camry

Premium

CR 4006

EN	User Manual	3	PL	Instrukcja obsługi	68
DE	Bedienungsanleitung	6	IT	Manuale d'uso	73
FR	Mode d'emploi	11	SV	Bruksanvisning	77
ES	Manual de usuario	15	BG	Ръководство за употреба	81
PT	Manual de Instruções	19	DA	Brugsanvisning	85
LT	Naudojimo instrukcija	24	SK	Používateľská príručka	89
LV	Lietošanas instrukcija	27	BS	Korisnički priručnik	93
ET	Kasutusjuhend	31	MK	Упатство за употреба	97
HU	Használati útmutató	35	HR	Korisnički priručnik	101
RO	Manual de utilizare	39	UK	Керівництво користувача	105
CS	Návod k použití	43	SR	Упутство за употребу	110
RU	Руководство пользователя	47	AR	دليل المستخدم	114
EL	Εγχειρίδιο χρήσης	52	AZ	İstifadəçi təlimatı	117
NL	Gebruikershandleiding	56	SQ	Manuali i përdorimit	121
SL	Navodila za uporabo	60	KA	□ნ ს ტრუქ ც ი ა	125
FI	Käyttöohje	64			

2
7
3
4
6
1
5

User Manual (EN)

GENERAL SAFETY CONDITIONS
IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS FOR USE
READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

1. Before using the device, read the instruction manual and follow the instructions contained therein. The manufacturer is not responsible for damage caused by using the device contrary to its intended use or improper operation.
2. The device is for domestic use only. Do not use for other purposes incompatible with its intended use.
3. Connect the device only to a 220-240V ~50/60Hz outlet. In order to increase the safety of use, multiple electrical appliances should not be plugged into a single circuit at the same time. 4. Be especially careful when using the device when children are around. Do not allow children to play with the appliance do not allow children or people who are not familiar with the appliance to use it
5. WARNING: This equipment may be used by children over 8 years of age and persons with limited physical, sensory or mental abilities, or persons without experience or familiarity with the equipment, if this is done under the supervision of a person responsible for their safety or they have been given instructions on the safe use of the equipment and are aware of the dangers associated with its use. Children should not play with the equipment. Cleaning and maintenance of the equipment should not be performed by children unless they are over 8 years of age and these activities are performed under supervision.
6. WARNING: Keep the device out of the reach of children.
7. WARNING: Do not leave the device plugged into an outlet

unattended.
8. WARNING: Unplug the power cord from the outlet before cleaning and washing the device.
9. WARNING: Improper use of the device, may result in injuries, such as cuts, abrasions or electric shock, among others.
10. WARNING: Use caution when handling juicer components, when emptying the container and when cleaning.
11. WARNING: Always unplug the unit if left unattended and before folding, unfolding or cleaning.
12. WARNING: Turn off the appliance and unplug it from the power supply before replacing accessories or approaching parts that move during use.
13. WARNING: Do not use the machine if the rotary sieve or protective cover is damaged or has visible cracks.
14. Always remove the plug from the power outlet after use by holding the outlet with your hand. DO NOT pull on the power cord.
15. Do not immerse the cord, plug and the entire unit in water or other liquid. Do not expose the unit to weather conditions (rain, sun, etc.) or use in high humidity conditions (bathrooms, damp camping houses).
16. Periodically check the condition of the power cord. If the power cord is damaged, it should be replaced by a specialized repair facility to avoid danger.
17. Do not use the device with a damaged power cord or if it has been dropped or damaged in any other way or is not working properly. Do not repair the device yourself, as there is a risk of electrocution. Return a damaged device to a competent service center for inspection or repair. All repairs may be made only by authorized service centers. Improper repair may cause serious danger to the user.
18. Place the appliance on a cool stable, level surface, away from hot kitchen appliances such as electric stove, gas burner, etc....

19. Do not use the device near flammable materials.
20. The power cord must not hang over the edge of the table or touch hot surfaces.
21. Before cleaning or after use, unplug the power cord from the power outlet by holding the outlet with your hand. DO NOT pull on the power cord.
22. Do not use the device near water e.g.: in the shower, in the bathtub or over a sink with water.
23. When the device is used in the bathroom, unplug it from the outlet after using it, as the proximity of water is a danger even when the device is turned off.
24. Do not allow the device to get wet. If the device falls into water, immediately pull the plug from the power outlet. Do not put your hands in the water while the device is plugged in. Before using it again, it must be checked by a qualified electrician.
25. Do not grasp the device with wet hands.
26. The device must be turned off each time it is put away.
27. To provide additional protection, it is advisable to install in the electrical circuit, a residual current device (RCD) with a rated residual current of not more than 30mA. In this regard, consult a specialist electrician.
28. Do not disassemble the juicer if it is plugged into a power outlet.
29. Do not use rough washers or caustic agents for cleaning.
30. Do not immerse the motor part of the machine in water or any other liquid.
31. The maximum operating time of the device is 10minutes.

DESCRIPTION OF THE DEVICE

1. Spout
2. Squeezing element
3. Sieve
4. Bowl
5. Base
6. Handle
7. Pressing element

USE
1. Wash the parts of the machine that will come into direct contact with fruit and juice.
2. Place the bowl (4) on the base (5).
3. Place the sieve (3) on the above joined parts.
4. Push the squeezing element (2) and connect the device to the power supply.
5. Press the halved fruit against the squeezing element (2) with the handle (6).
6. The juicer will start automatically when the fruit is pressed.
7. You can keep the juice in the bowl (4) by lifting the spout (1) up.

CLEANING AND MAINTENANCE
1. For easier cleaning - rinse removable parts under running water immediately after each use. After rinsing, leave the parts to dry.
2. After disassembly, all removable parts can be washed in warm water with dishwashing liquid.
3. Plastic parts may become discolored from the juices. Wash them as soon as you are done with the citrus machine.
NOTE: Never immerse the motor part in water or rinse under the tap.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Power consumption in the off state 0.0W
Power supply voltage: 220-240V ~50/60Hz
Power: 100W
Max Power: 500W

For the sake of the environment. Information about waste electrical and electronic equipment In accordance with Article 13(1) and (2) of the Law of September 11, 2015 on waste electrical and electronic equipment, we inform you about the proper handling of waste electrical and electronic equipment:
1. It is forbidden to place waste electrical and electronic equipment together with other waste - this is confirmed by marking in the form of a "crossed out basket", ordering selective collection of this type of waste.
2. Electrical and electronic equipment may contain hazardous substances, mixtures and components that, when released into the environment, can cause serious danger to the health and life of humans and living organisms. They can lead to numerous health ailments, such as vision, hearing and speech disorders, and can also damage the kidneys, liver and heart, and cause skin diseases. Harmful substances, can also have adverse effects on the respiratory and reproductive systems and lead to cancerous changes. Consumption of plants growing on contaminated soils, and products made from them, can risk the aforementioned health effects.
3. Waste electrical and electronic equipment should be handed over only to authorized collection points, a list of which should be included on each Municipality's website.
4. The household plays an important role, in contributing to the reuse and recovery, including recycling, of waste equipment. It also plays a key role in the waste electrical and electronic equipment management system due to the possibility of direct delivery to authorized collection points and the elimination of undesirable social habits resulting in leaving waste equipment in places not intended for it.
In addition, Donate waste electrical and electronic equipment at the point of delivery. A distributor, when supplying equipment intended for households to a purchaser, is obliged to take back used household equipment free of charge at the place of delivery of such equipment, provided the used equipment is of the same type and performed the same functions as the supplied equipment.
Cardboard packaging and polyethylene (PE) bags should be placed in the appropriate containers for separate collection of municipal waste according to their description. If there are batteries in the equipment, remove them and separately dispose of them at a collection and storage facility.
Do not dispose of the device in the municipal waste container!!!
Service If you wish to purchase spare parts or report any complaints, please contact directly with the seller who issued the receipt.

Bedienungsanleitung (DE)

ALLGEMEINE SICHERHEITSBEDINGUNGEN
WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH
SORGFÄLTIG LESEN UND AUFBEWAHREN

1. Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor der Benutzung des Geräts und befolgen Sie die darin enthaltenen Anweisungen. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder unsachgemäße Handhabung des Geräts entstehen.
2. Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch bestimmt. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke, die nicht mit seiner Bestimmung vereinbar sind.
3. Schließen Sie das Gerät nur an eine 220-240V ~50/60Hz Steckdose an. Schließen Sie nicht mehrere elektrische Geräte gleichzeitig an einen Stromkreis an, um die Sicherheit des Geräts zu erhöhen. 4. Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie das Gerät in Anwesenheit von Kindern benutzen. Erlauben Sie Kindern nicht, mit dem Gerät zu spielen. Erlauben Sie Kindern oder Personen, die nicht mit dem Gerät vertraut sind, es nicht zu benutzen
5. WARNUNG: Dieses Gerät kann von Kindern über 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder Personen ohne Erfahrung oder Kenntnis des Geräts benutzt werden, wenn dies unter Aufsicht einer für ihre Sicherheit verantwortlichen Person geschieht oder sie Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und sich der mit dem Gebrauch verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder sollten nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts sollte nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und die Tätigkeit wird unter Aufsicht durchgeführt.
6. WARNUNG: Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
7. WARNUNG: Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt an einer Steckdose angeschlossen.
8. WARNUNG: Ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen oder waschen.

9. WARNUNG: Die unsachgemäße Verwendung des Geräts kann zu Verletzungen wie Schnitt- und Schürfwunden oder Stromschlägen führen.
10. WARNUNG: Seien Sie beim Umgang mit den Komponenten des Entsafters, beim Entleeren des Behälters und bei der Reinigung vorsichtig.
11. WARNUNG: Trennen Sie das Gerät immer von der Stromversorgung, wenn Sie es unbeaufsichtigt lassen und bevor Sie es zusammenklappen, aufklappen oder reinigen.
12. WARNUNG: Schalten Sie das Gerät aus und trennen Sie es von der Stromversorgung, bevor Sie Zubehörteile wechseln oder teilen, die sich während des Gebrauchs bewegen, nähern.
13. WARNUNG: Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Drehsieb oder die Schutzabdeckung beschädigt ist oder sichtbare Risse aufweist.
14. Ziehen Sie nach dem Gebrauch immer den Stecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.
15. Tauchen Sie das Kabel, den Stecker oder das gesamte Gerät NICHT in Wasser oder eine andere Flüssigkeit. Setzen Sie das Gerät nicht den Witterungsbedingungen (Regen, Sonne usw.) aus und verwenden Sie es nicht in feuchten Räumen (Badezimmer, feuchte Wohnmobile).
16. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, muss es von einem Fachmann ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.
17. Benutzen Sie das Gerät nicht mit einem beschädigten Netzkabel oder wenn es heruntergefallen ist oder auf andere Weise beschädigt wurde oder nicht richtig funktioniert. Reparieren Sie das Gerät nicht selbst, es besteht die Gefahr eines Stromschlags. Bringen Sie das beschädigte Gerät zur Inspektion oder Reparatur zu einer kompetenten Kundendienststelle. Reparaturen dürfen nur von autorisierten Servicestellen

durchgeführt werden. Eine unsachgemäße Reparatur kann eine ernsthafte Gefahr für den Benutzer darstellen.
18. Stellen Sie das Gerät auf eine kühle, stabile und ebene Fläche, entfernt von heißen Küchengeräten wie Elektroherd, Gasbrenner usw. ....
19. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Materialien.
20. Das Netzkabel darf nicht über die Tischkante hängen oder heiße Oberflächen berühren.
21. Ziehen Sie vor der Reinigung oder nach dem Gebrauch den Netzstecker aus der Steckdose, indem Sie die Steckdose mit der Hand festhalten. Ziehen Sie NICHT am Netzkabel.
22. Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser, z. B. in der Dusche, in der Badewanne oder über einem Waschbecken mit Wasser.
23. Wenn Sie das Gerät im Badezimmer benutzen, ziehen Sie nach der Benutzung den Stecker aus der Steckdose, da die Nähe von Wasser eine Gefahr darstellt, auch wenn das Gerät ausgeschaltet ist.
24. Achten Sie darauf, dass das Gerät nicht nass wird. Wenn das Gerät ins Wasser fällt, ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose. Halten Sie Ihre Hände nicht ins Wasser, während das Gerät eingeschaltet ist. Lassen Sie das Gerät von einer Elektrofachkraft überprüfen, bevor Sie es wieder benutzen.
25. Fassen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen an.
26. Schalten Sie das Gerät jedes Mal aus, wenn Sie es abstellen.
27. Als zusätzlichen Schutz empfiehlt es sich, im Stromkreis einen Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Nennfehlerstrom von höchstens 30 mA zu installieren. Ziehen Sie dazu einen Elektrofachmann zu Rate.
28. Zerlegen Sie den Entsafter nicht, wenn er an eine Steckdose angeschlossen ist.
29. Verwenden Sie zur Reinigung keine groben Reiniger oder

ätzenden Mittel.
30. Tauchen Sie den Motor des Geräts nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
31. Die maximale Betriebsdauer des Geräts beträgt 10 Minuten.

BESCHREIBUNG DES GERÄTES

1. Ausgießer
2. Quetschelement
3. Sieb
4. Schale
5. Sockel
6. Handgriff
7. Pressen-Element

VERWENDUNG

1. Waschen Sie die Teile des Geräts, die direkt mit dem Obst und dem Saft in Berührung kommen.
2. Stellen Sie die Schüssel (4) auf den Sockel (5).
3. Legen Sie das Sieb (3) auf die oben genannten Gelenkteile.
4. Drücken Sie das Quetschelement (2) ein und schließen Sie das Gerät an die Stromversorgung an.
5. Drücken Sie die halbierte Frucht mit dem Griff (6) gegen das Presselement (2).
6. Der Entsafter startet automatisch, wenn die Frucht gepresst wird.
7. Der Saft kann in der Schüssel (4) aufgefangen werden, indem der Auslauf (1) nach oben gehoben wird.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Zur einfachen Reinigung - spülen Sie die abnehmbaren Teile sofort nach jedem Gebrauch unter fließendem Wasser ab. Lassen Sie die Teile nach dem Abspülen trocknen.
2. Nach der Demontage können alle abnehmbaren Teile in warmem Wasser mit Geschirrspülmittel gewaschen werden.
3. Kunststoffteile können sich durch die Säfte verfärben. Waschen Sie sie, sobald Sie die Arbeit mit der Zitruspresse beendet haben.

HINWEIS: Tauchen Sie das Motorteil niemals in Wasser ein und spülen Sie es nicht unter dem Wasserhahn ab.

TECHNISCHE DATEN

Leistungsaufnahme im ausgeschalteten Zustand 0,0 W
Versorgungsspannung 220-240V ~50/60Hz
Leistung: 100W
Maximale Leistung: 500W

Der Umwelt zuliebe. Informationen über Elektro- und Elektronik-Altgeräte Gemäß Artikel 13 Absatz 1 und 2 des Elektro- und Elektronikaltgerätegesetzes vom 11. September 2015 möchten wir Sie über den richtigen Umgang mit Elektro- und Elektronikaltgeräten informieren:

1. Es ist verboten, Elektro- und Elektronikaltgeräte zusammen mit anderen Abfällen abzugeben - dies wird durch eine Kennzeichnung in Form einer "durchgestrichenen Tonne" bestätigt, die die getrennte Sammlung dieser Art von Abfällen anordnet.
2. Elektro- und Elektronikgeräte können gefährliche Stoffe, Gemische und Bestandteile enthalten, die, wenn sie in die Umwelt gelangen, eine ernsthafte Bedrohung für die Gesundheit und das Leben von Menschen und lebenden Organismen darstellen können. Sie können zu einer Reihe von Gesundheitsproblemen wie Seh-, Hör- und Sprachstörungen führen, Nieren, Leber und Herz schädigen und Hautkrankheiten verursachen. Schadstoffe können sich auch negativ auf die Atemwege und die Fortpflanzungsorgane auswirken und zu Krebserkrankungen führen. Der Verzehr von Pflanzen, die auf kontaminierten Böden wachsen, und von daraus hergestellten Produkten kann die oben genannten gesundheitlichen Auswirkungen haben.
3. Elektro- und Elektronik-Altgeräte dürfen nur bei den zugelassenen Sammelstellen abgegeben werden, deren Liste auf der Website der jeweiligen Gemeinde veröffentlicht ist.

4. Der Haushalt spielt eine wichtige Rolle bei der Wiederverwendung und Verwertung, einschließlich des Recyclings, von Altgeräten. Er spielt auch eine Schlüsselrolle im System der Bewirtschaftung von Elektro- und Elektronikaltgeräten, da er die Möglichkeit hat, die Geräte direkt bei den zugelassenen Sammelstellen abzugeben und unerwünschte soziale Gewohnheiten zu unterbinden, die dazu führen, dass Altgeräte an Orten zurückgelassen werden, die nicht für solche Zwecke vorgesehen sind.
Außerdem Rückgabe von Elektro- und Elektronikaltgeräten am Ort der Lieferung. Ein Vertreiber, der einem Käufer für Haushalte bestimmte Geräte liefert, ist verpflichtet, Altgeräte aus Haushalten am Ort der Lieferung dieser Geräte kostenlos zurückzunehmen, sofern die Altgeräte vom gleichen Typ sind und die gleichen Funktionen erfüllen wie die gelieferten Geräte.
Kartonverpackungen und Polyethylen (PE)-Säcke sind entsprechend ihrer Beschreibung in die entsprechenden Behälter für die getrennte Sammlung von Siedlungsabfällen zu geben. Wenn das Gerät Batterien enthält, müssen diese entfernt und separat in einer Sammel- und Lagereinrichtung entsorgt werden.
Entsorgen Sie das Gerät nicht über die Hausmülltonne!!!
Service Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder eine Reklamation geltend machen möchten, wenden Sie sich bitte wenden Sie sich bitte direkt an den Händler, der die Quittung ausgestellt hat.

Mode d'emploi (FR)

CONDITIONS GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ IMPORTANTES POUR L'UTILISATION LIRE ATTENTIVEMENT ET CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE

1. Lisez le mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil et suivez les instructions qu'il contient. Le fabricant n'est pas responsable des dommages causés par une utilisation de l'appareil non conforme à sa destination ou par une mauvaise manipulation.
2. L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement. Ne l'utilisez pas à d'autres fins incompatibles avec l'usage auquel il est destiné.
3. Branchez l'appareil uniquement sur une prise de 220-240V ~50/60Hz. Pour une plus grande sécurité d'utilisation, ne branchez pas simultanément plusieurs appareils électriques sur un même circuit. 4. Soyez particulièrement vigilant lorsque vous utilisez l'appareil en présence d'enfants. Ne laissez pas les enfants jouer avec l'appareil. Ne laissez pas les enfants ou toute personne ne connaissant pas l'appareil l'utiliser
5. AVERTISSEMENT : Cet appareil peut être utilisé par des enfants de plus de 8 ans et des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes sans expérience ou connaissance de l'appareil, si cela

se fait sous la surveillance d'une personne responsable de leur sécurité ou si elles ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre de l'appareil et sont conscientes des dangers liés à son utilisation. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'équipement. Le nettoyage et l'entretien de l'équipement ne doivent pas être effectués par des enfants, sauf s'ils sont âgés de plus de 8 ans et que l'activité est effectuée sous surveillance.
6. AVERTISSEMENT : Gardez l'appareil hors de portée des enfants.
7. AVERTISSEMENT : Ne laissez pas l'appareil branché sur une prise de courant sans surveillance.
8. AVERTISSEMENT : Débranchez le cordon d'alimentation de la prise de courant avant de nettoyer ou de laver l'appareil.
9. AVERTISSEMENT : Une utilisation incorrecte de l'appareil peut entraîner des blessures telles que des coupures, des abrasions ou des chocs électriques.
10. AVERTISSEMENT : Soyez prudent lorsque vous manipulez les composants de l'extracteur de jus, lorsque vous videz le récipient et lorsque vous le nettoyez.
11. AVERTISSEMENT : Débranchez toujours l'appareil s'il est laissé sans surveillance et avant de le plier, de le déplier ou de le nettoyer.
12. AVERTISSEMENT : Éteignez l'appareil et débranchez-le de l'alimentation électrique avant de changer d'accessoire ou de nettoyer l'appareil
avant de changer d'accessoire ou d'approcher des pièces qui bougent en cours d'utilisation.
13. AVERTISSEMENT : N'utilisez pas la machine si le tamis rotatif ou le couvercle de protection est endommagé ou présente des fissures visibles.
14. Après utilisation, retirez toujours la fiche de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez PAS sur le cordon d'alimentation.

15. NE PAS immerger le cordon, la fiche ou l'ensemble de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide. N'exposez pas l'appareil aux intempéries (pluie, soleil, etc.) et ne l'utilisez pas dans des conditions humides (salles de bains, camping-cars humides).
16. Vérifiez régulièrement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par un réparateur spécialisé afin d'éviter tout danger.
17. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, s'il est tombé, s'il a été endommagé d'une autre manière ou s'il ne fonctionne pas correctement. Ne réparez pas l'appareil vous-même, car il y a un risque d'électrocution. Apportez l'appareil endommagé à un centre de service compétent pour qu'il soit inspecté ou réparé. Les réparations ne peuvent être effectuées que par des centres de service agréés. Une réparation incorrecte peut présenter un risque grave pour l'utilisateur.
18. Placez l'appareil sur une surface plane, stable et froide, à l'écart des appareils de cuisine chauds tels que : cuisinière électrique, brûleur à gaz, etc..
19. N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
20. Le cordon d'alimentation ne doit pas pendre du bord de la table ni toucher des surfaces chaudes.
21. Avant de nettoyer l'appareil ou après l'avoir utilisé, retirez la fiche du cordon d'alimentation de la prise de courant en la tenant avec la main. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation.
22. N'utilisez pas l'appareil à proximité de l'eau, par exemple sous la douche, dans le bain ou au-dessus d'un évier rempli d'eau.
23. Lorsque vous utilisez l'appareil dans la salle de bains, débranchez-le de la prise après l'avoir utilisé, car la proximité de l'eau constitue un danger, même lorsque l'appareil est éteint.
24. Ne laissez pas l'appareil se mouiller. Si l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la fiche de la prise de courant.

Ne mettez pas les mains dans l'eau lorsque l'appareil est allumé. L'appareil doit être vérifié par un électricien qualifié avant d'être réutilisé.
25. Ne manipulez pas l'appareil avec des mains mouillées.
26. L'appareil doit être éteint chaque fois qu'il est rangé.
27. Pour une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le circuit électrique un dispositif à courant résiduel (RCD) avec un courant résiduel nominal ne dépassant pas 30mA. Un électricien spécialisé doit être consulté à cet égard.
28. Ne démontez pas le presse-agrumes s'il est branché sur une prise de courant.
29. N'utilisez pas de nettoyants grossiers ou d'agents caustiques pour le nettoyage.
30. Ne pas immerger la partie moteur de l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
31. La durée maximale de fonctionnement de l'appareil est de 10 minutes.

DESCRIPTION DE L'APPAREIL

1. Bec verseur	2. Elément presseur
3. Tamis	4. Bol
5. Socle	6. Poignée
7. Elément de pression	

UTILISER
1. Lavez les parties de la machine qui seront en contact direct avec les fruits et le jus.
2. Placez le bol (4) sur la base (5).
3. Placez le tamis (3) sur les parties jointes ci-dessus.
4. Insérer l'élément presseur (2) et raccorder l'appareil à l'alimentation électrique.
5. Pressez le fruit coupé en deux contre l'élément presseur (2) à l'aide de la poignée (6).
6. L'extracteur de jus démarre automatiquement lorsque le fruit est pressé.
7. Le jus peut être retenu dans le bol (4) en soulevant le bec (1).

NETTOYAGE ET ENTRETIEN
1. Pour faciliter le nettoyage, rincez les parties amovibles à l'eau courante immédiatement après chaque utilisation. Laissez les pièces sécher après le rinçage.
2. Après démontage, toutes les pièces amovibles peuvent être lavées à l'eau chaude avec du liquide vaisselle.
3. Les pièces en plastique peuvent se décolorer à cause des jus. Lavez-les dès que vous avez fini de

travailler avec la machine à agrumes.
REMARQUE : Ne jamais immerger la partie moteur dans l'eau ou la rincer sous le robinet.

DONNÉES TECHNIQUES
Consommation électrique à l'arrêt 0,0W
Tension d'alimentation 220-240V ~50/60Hz
Puissance : 100W
Puissance maximale : 500 W

Pour le bien de l'environnement. Informations sur les déchets d'équipements électriques et électroniques Conformément à l'article 13, paragraphes 1 et 2, de la loi du 11 septembre 2015 relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques, nous souhaitons vous informer sur le traitement correct des déchets d'équipements électriques et électroniques :
1. Il est interdit de placer les déchets d'équipements électriques et électroniques avec d'autres déchets - ceci est confirmé par un marquage sous la forme d'une "poubelle barrée", ordonnant la collecte sélective de ce type de déchets.
2. Les équipements électriques et électroniques peuvent contenir des substances, des mélanges et des composants dangereux qui, lorsqu'ils sont libérés dans l'environnement, peuvent constituer une menace sérieuse pour la santé et la vie de l'homme et des organismes vivants. Ils peuvent entraîner un certain nombre de problèmes de santé, tels que des troubles de la vue, de l'audition et de l'élocution, peuvent également endommager les reins, le foie et le cœur, et provoquer des maladies de la peau. Les substances nocives peuvent également avoir des effets néfastes sur les systèmes respiratoire et reproductif et entraîner des lésions cancéreuses. La consommation de plantes poussant sur des sols contaminés et des produits qui en sont dérivés peut entraîner les effets susmentionnés sur la santé.
3. Les déchets d'équipements électriques et électroniques ne doivent être remis qu'aux points de collecte agréés, dont la liste doit figurer sur le site web de chaque municipalité.
4. Les ménages jouent un rôle important en contribuant à la réutilisation et à la récupération, y compris le recyclage, des déchets d'équipements. Il joue également un rôle clé dans le système de gestion des déchets d'équipements électriques et électroniques en raison de la possibilité de remise directe aux points de collecte agréés et de l'élimination des habitudes sociales indésirables qui consistent à laisser les déchets d'équipements dans des endroits non prévus à cet effet.
En outre, Restituer les déchets d'équipements électriques et électroniques sur le lieu de livraison. Un distributeur, lorsqu'il fournit à un acheteur des équipements destinés aux ménages, est tenu de reprendre gratuitement les équipements usagés des ménages sur le lieu de livraison de ces équipements, à condition que l'équipement usagé soit du même type et remplisse les mêmes fonctions que l'équipement fourni.
Les emballages en carton et les sacs en polyéthylène (PE) doivent être placés dans les conteneurs appropriés pour la collecte sélective des déchets municipaux, conformément à leur description. Si l'appareil contient des piles, celles-ci doivent être retirées et éliminées séparément dans un centre de collecte et de stockage.
Ne pas jeter l'appareil dans la poubelle municipale !!!
Service après-vente Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire une réclamation, veuillez vous adresser directement au revendeur qui vous a délivré le ticket de caisse s'adresser directement au revendeur qui a délivré le ticket de caisse.

Manual de usuario (ES)

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD
INSTRUCCIONES DE USO IMPORTANTES
LEA ATENTAMENTE Y CONSÉRVELAS PARA FUTURAS CONSULTAS

1. Lea el manual de instrucciones antes de utilizar el aparato y siga las instrucciones que contiene. El fabricante no se hace responsable de los daños causados por un uso del aparato no conforme con su destino o por una manipulación inadecuada.
2. El aparato es sólo para uso doméstico. No lo utilice para ningún otro fin incompatible con su uso previsto.

3. Conecte el aparato únicamente a una toma de corriente de 220-240V ~50/60Hz. Para mayor seguridad de uso, no conecte varios aparatos eléctricos a un mismo circuito al mismo tiempo. 4. Tenga especial cuidado cuando utilice el aparato en presencia de niños. No permita que los niños jueguen con el aparato. No permita que niños o personas no familiarizadas con el aparato lo utilicen
5. ADVERTENCIA: Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o personas sin experiencia o conocimiento del aparato, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad o han recibido instrucciones sobre el uso seguro del aparato y son conscientes de los peligros asociados a su uso. Los niños no deben jugar con el equipo. La limpieza y el mantenimiento del equipo no deben ser realizados por niños, a menos que sean mayores de 8 años y la actividad se lleve a cabo bajo supervisión.
6. ADVERTENCIA: Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños.
7. ADVERTENCIA: No deje el aparato enchufado a una toma de corriente sin vigilancia.
8. ADVERTENCIA: Desenchufe el cable de alimentación de la toma de corriente antes de limpiar y lavar el aparato.
9. ADVERTENCIA: El uso inadecuado del aparato puede provocar lesiones como cortes, abrasiones o descargas eléctricas.
10. ADVERTENCIA: Tenga cuidado al manipular los componentes del exprimidor, al vaciar el recipiente y al limpiarlo.
11. ADVERTENCIA: Desconecte siempre el aparato de la red eléctrica si lo deja desatendido y antes de plegarlo, desplegarlo o limpiarlo.
12. ADVERTENCIA: Apague el aparato y desconéctelo de la red eléctrica antes de cambiar accesorios o

acercarse a piezas que se mueven durante el uso.
13. ADVERTENCIA: No utilice la máquina si el tamiz giratorio o la cubierta protectora están dañados o presentan grietas visibles.
14. Retire siempre el enchufe de la toma de corriente después del uso sujetando la toma con la mano. NO tire del cable de alimentación.
15. NO sumerja el cable, el enchufe ni todo el aparato en agua ni en ningún otro líquido. No exponga el aparato a la intemperie (lluvia, sol, etc.) ni lo utilice en lugares húmedos (cuartos de baño, autocaravanas húmedas).
16. Compruebe periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por un reparador especializado para evitar peligros.
17. No utilice el aparato con el cable de alimentación dañado o si se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repare el aparato usted mismo, ya que existe riesgo de descarga eléctrica. Lleve el aparato dañado a un centro de servicio competente para su inspección o reparación. Las reparaciones sólo deben ser realizadas por centros de servicio autorizados. Una reparación inadecuada puede suponer un grave riesgo para el usuario.
18. Coloque el aparato sobre una superficie fresca, estable y nivelada, lejos de aparatos de cocina calientes como: cocina eléctrica, quemador de gas, etc. ....
19. No utilice el aparato cerca de materiales inflamables.
20. El cable de alimentación no debe colgar del borde de la mesa ni tocar superficies calientes.
21. Retire el enchufe de la toma de corriente antes de la limpieza o después del uso sujetando la toma con la mano. NO tire del cable de alimentación.
22. No utilice el aparato cerca del agua, por ejemplo: en la ducha, en la bañera o sobre un fregadero con agua.

23. Cuando utilice el aparato en el cuarto de baño, desenchúfelo de la toma de corriente después de usarlo, ya que la proximidad del agua supone un peligro incluso cuando el aparato está apagado.
24. No permita que el aparato se moje. Si el aparato cae al agua, desenchúfelo inmediatamente de la toma de corriente. No introduzca las manos en el agua mientras el aparato esté encendido. Debe ser revisado por un electricista cualificado antes de volver a utilizarlo.
25. No manipule el aparato con las manos mojadas.
26. Apague el aparato cada vez que lo guarde.
27. Para mayor protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un dispositivo de corriente residual (RCD) con una corriente residual nominal no superior a 30 mA. Para ello, consulte a un electricista especializado.
28. No desmonte el exprimidor si está enchufado a una toma de corriente.
29. No utilice limpiadores ásperos ni agentes cáusticos para la limpieza.
30. No sumerja la parte del motor del aparato en agua ni en ningún otro líquido.
31. El tiempo máximo de funcionamiento del aparato es de 10 minutos.

DESCRIPCIÓN DEL APARATO

1. Boquilla exprimidora	2. Elemento exprimidor
3. Tamiz	4. Tazón
5. Base	6. Asa
7. Elemento prensador	

USO

1. Lavar las partes de la máquina que vayan a entrar en contacto directo con la fruta y el zumo.
2. Coloque el bol (4) sobre la base (5).
3. Coloque el tamiz (3) sobre las partes articuladas anteriores.
4. Introduzca el elemento exprimidor (2) y conecte el aparato a la red eléctrica.
5. Presione la fruta cortada por la mitad contra el elemento exprimidor (2) utilizando el asa (6).

6. El exprimidor se pondrá en marcha automáticamente al presionar la fruta.
7. El zumo puede retenerse en el recipiente (4) levantando la boquilla (1) hacia arriba.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO
1. Para facilitar la limpieza, enjuague las piezas desmontables con agua corriente inmediatamente después de cada uso. Deje secar las piezas después de enjuagarlas.
2. Una vez desmontadas, todas las piezas desmontables pueden lavarse en agua tibia con líquido lavavajillas.
3. Las piezas de plástico pueden decolorarse por los jugos. Lávelas en cuanto termine de trabajar con la citrícola.
NOTA: No sumerja nunca la parte del motor en agua ni la enjuague bajo el grifo.

DATOS TÉCNICOS
Consumo de energía en estado apagado 0.0W
Tensión de alimentación 220-240V ~50/60Hz
Potencia: 100W
Potencia máxima: 500W

Por el bien del medio ambiente Información sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos De conformidad con los apartados 1 y 2 del artículo 13 de la Ley sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos de 11 de septiembre de 2015, nos gustaría informarle sobre la correcta manipulación de los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos:
1. Está prohibido depositar los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos junto con otros residuos - esto se confirma mediante el marcado en forma de "papelera tachada", ordenando la recogida selectiva de este tipo de residuos.
2. Los aparatos eléctricos y electrónicos pueden contener sustancias, mezclas y componentes peligrosos que, cuando se liberan en el medio ambiente, pueden suponer una grave amenaza para la salud y la vida de las personas y los organismos vivos. Pueden provocar una serie de problemas de salud, como trastornos de la vista, el oído y el habla, también pueden dañar los riñones, el hígado y el corazón, y causar enfermedades de la piel. Las sustancias nocivas también pueden tener efectos adversos en los sistemas respiratorio y reproductor y provocar lesiones cancerosas. El consumo de plantas que crecen en suelos contaminados, y de los productos derivados de ellas, puede provocar los efectos sobre la salud antes mencionados.
3. Los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos sólo deben entregarse en los puntos de recogida autorizados, cuya lista debe figurar en la página web de cada Ayuntamiento.
4. El hogar desempeña un papel importante a la hora de contribuir a la reutilización y recuperación, incluido el reciclado, de los residuos de aparatos. También desempeña un papel clave en el sistema de gestión de residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, debido a la posibilidad de entrega directa a los puntos de recogida autorizados y a la eliminación de hábitos sociales indeseables que dan lugar a dejar los residuos de aparatos en lugares no destinados a tal fin.
Además, Devolver los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos en el lugar de entrega. Un distribuidor, cuando suministre a un comprador aparatos destinados a los hogares, está obligado a recuperar gratuitamente los aparatos usados de los hogares en el lugar de entrega de dichos aparatos, siempre que éstos sean del mismo tipo y realicen las mismas funciones que los aparatos suministrados. Los envases de cartón y las bolsas de polietileno (PE) deben depositarse en los contenedores adecuados para la recogida selectiva de residuos urbanos según su descripción. Si hay pilas en el aparato, deben retirarse y eliminarse por separado en un centro de recogida y almacenamiento.
No deseche el aparato en el contenedor de residuos urbanos
Servicio técnico Si desea comprar piezas de repuesto o hacer una reclamación, póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo póngase en contacto directamente con el distribuidor que emitió el recibo.

Manual de Instruções (PT)

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA
INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTES PARA UTILIZAÇÃO
LER ATENTAMENTE E GUARDAR PARA FUTURA REFERÊNCIA

1. Leia o manual de instruções antes de utilizar o aparelho e siga as instruções nele contidas. O fabricante não se responsabiliza por danos causados por uma utilização do aparelho que não esteja de acordo com a sua finalidade ou por um manuseamento incorreto.
2. O aparelho destina-se exclusivamente a uso doméstico. Não utilizar para qualquer outro fim incompatível com o fim a que se destina.
3. Ligar o aparelho apenas a uma tomada de 220-240V ~50/60Hz. Para maior segurança de utilização, não ligue vários aparelhos eléctricos a um único circuito ao mesmo tempo. 4. Tenha especial cuidado quando utilizar o aparelho na presença de crianças. Não permitir que as crianças brinquem com o aparelho não permitir que crianças ou pessoas não familiarizadas com o aparelho o utilizem
5. AVISO: Este aparelho pode ser utilizado por crianças com mais de 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou por pessoas sem experiência ou conhecimento do aparelho, desde que o façam sob a supervisão de uma pessoa responsável pela sua segurança ou se lhes tiverem sido dadas instruções sobre a utilização segura do aparelho e se tiverem conhecimento dos perigos associados à sua utilização. As crianças não devem brincar com o equipamento. A limpeza e a manutenção do equipamento não devem ser efectuadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos de idade e que a atividade seja realizada sob supervisão.
6. AVISO: Manter o aparelho fora do alcance das crianças.
7. AVISO: Não deixar o aparelho ligado a uma tomada sem vigilância.
8. AVISO: Desligue o cabo de alimentação da tomada antes de limpar e lavar o aparelho.
9. AVISO: A utilização incorrecta do aparelho pode provocar ferimentos como cortes, abrasões ou choques eléctricos.

10. AVISO: Tenha cuidado ao manusear os componentes do espremedor, ao esvaziar o recipiente e ao limpar.
11. ADVERTÊNCIA: Desligue sempre o aparelho da alimentação eléctrica se o deixar sem vigilância e antes de o dobrar, desdobrar ou limpar.
12. ADVERTÊNCIA: Desligue o aparelho e desligue-o da corrente eléctrica antes de mudar os acessórios ou de o limpar de se aproximar de peças que se deslocam durante a utilização.
13. ATENÇÃO: Não utilizar a máquina se o crivo rotativo ou a tampa de proteção estiverem danificados ou apresentarem fissuras visíveis.
14. Após a utilização, retire sempre a ficha da tomada eléctrica segurando-a com a mão. NÃO puxe pelo cabo de alimentação.
15. NÃO mergulhe o cabo, a ficha ou toda a unidade em água ou em qualquer outro líquido. Não exponha o aparelho às condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem o utilize em condições de humidade (casas de banho, autocaravanas húmidas).
16. Verificar periodicamente o estado do cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído por um reparador especializado para evitar qualquer perigo.
17. Não utilize o aparelho com um cabo de alimentação danificado ou se este tiver sofrido uma queda, tiver sido danificado de qualquer outra forma ou não estiver a funcionar corretamente. Não repare o aparelho sozinho, pois existe o risco de choque elétrico. Leve o aparelho danificado a um centro de assistência técnica competente para inspeção ou reparação. As reparações só podem ser efectuadas por centros de assistência autorizados. Uma reparação incorrecta pode representar um risco grave para o utilizador.
18. Coloque o aparelho sobre uma superfície fria, estável e nivelada, longe de aparelhos de cozinha quentes, tais como: fogão elétrico, fogão a gás, etc. ....
19. Não utilizar o aparelho perto de materiais inflamáveis.

20. O cabo de alimentação não deve ficar pendurado na borda da mesa ou tocar em superfícies quentes.
21. Retirar a ficha de alimentação da tomada de corrente antes de limpar ou após a utilização, segurando a tomada com a mão. NÃO puxar pelo cabo de alimentação.
22. Não utilize o aparelho perto de água, por exemplo: no duche, na banheira ou sobre um lava-loiça com água.
23. Quando utilizar o aparelho na casa de banho, desligue-o da tomada depois de o utilizar, uma vez que a proximidade da água constitui um perigo, mesmo quando o aparelho está desligado.
24. Não deixar que o aparelho se molhe. Se o aparelho cair na água, retire imediatamente a ficha da tomada eléctrica. Não colocar as mãos na água enquanto o aparelho estiver ligado. O aparelho deve ser verificado por um eletricista qualificado antes de voltar a ser utilizado.
25. Não manusear o aparelho com as mãos molhadas.
26. O aparelho deve ser desligado sempre que for guardado.
27. Para proteção adicional, é aconselhável instalar no circuito elétrico um dispositivo de corrente residual (RCD) com uma corrente residual nominal não superior a 30mA. Para este efeito, deve ser consultado um eletricista especializado.
28. Não desmonte o espremedor se este estiver ligado a uma tomada eléctrica.
29. Não utilize produtos de limpeza ásperos ou agentes cáusticos para a limpeza.
30. Não mergulhar a parte do motor do aparelho em água ou em qualquer outro líquido.
31. O tempo máximo de funcionamento do aparelho é de 10 minutos.

DESCRIÇÃO DO APARELHO

1. Bico	2. Elemento de compressão
3. Peneira	4. Taça

5. Base 6. Pega

7. Elemento de pressão

UTILIZAÇÃO

1. Lavar as partes da máquina que entram em contacto direto com a fruta e o sumo.
2. Colocar a taça (4) sobre a base (5).
3. Colocar o crivo (3) em cima das peças articuladas acima.
4. Introduzir o elemento de compressão (2) e ligar o aparelho à alimentação eléctrica.
5. Pressionar a fruta cortada ao meio contra o elemento espremedor (2) utilizando a pega (6).
6. O espremedor arranca automaticamente quando a fruta é pressionada.
7. O sumo pode ser retido na taça (4), levantando o bico (1) para cima.

LIMPEZA E MANUTENÇÃO

1. Para uma limpeza fácil - lavar as partes amovíveis em água corrente imediatamente após cada utilização. Deixar secar as peças após o enxaguamento.
2. Após a desmontagem, todas as peças amovíveis podem ser lavadas em água morna com detergente para a loiça.
3. As peças de plástico podem ficar descoloridas devido aos sumos. Lave-as assim que terminar de trabalhar com a máquina de citrinos.

NOTA: Nunca mergulhe a parte do motor em água ou lave-a debaixo da torneira.

DADOS TÉCNICOS

Consumo de energia no estado desligado 0,0W
Tensão de alimentação 220-240V ~50/60Hz
Potência: 100W
Potência máxima: 500W

Para o bem do ambiente. Informações sobre resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos Em conformidade com o artigo 13.º, n.ºs 1 e 2, da Lei relativa aos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos, de 11 de setembro de 2015, gostaríamos de o informar sobre o tratamento correto dos resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos:

1. É proibido colocar resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos juntamente com outros resíduos - o que é confirmado pela marcação sob a forma de um "caixote de lixo riscado", ordenando a recolha selectiva deste tipo de resíduos.
2. Os equipamentos eléctricos e electrónicos podem conter substâncias, misturas e componentes perigosos que, quando libertados no ambiente, podem constituir uma ameaça grave para a saúde e a vida das pessoas e dos organismos vivos. Estas substâncias podem provocar uma série de problemas de saúde, tais como perturbações da visão, da audição e da fala, podem também danificar os rins, o fígado e o coração e provocar doenças de pele. As substâncias nocivas podem também ter efeitos adversos nos sistemas respiratório e reprodutivo e provocar lesões cancerígenas. O consumo de plantas que crescem em solos contaminados, e dos produtos deles derivados, pode resultar nos efeitos de saúde acima mencionados.
3. Os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos só devem ser entregues nos pontos de recolha autorizados, cuja lista deve ser incluída no sítio Web de cada município.
4. O agregado familiar desempenha um papel importante na contribuição para a reutilização e recuperação, incluindo a reciclagem, dos resíduos de equipamentos. Desempenha também um papel fundamental no sistema de gestão de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos devido à possibilidade de entrega direta nos pontos de recolha autorizados e à eliminação de hábitos sociais indesejáveis que resultam no abandono de resíduos de equipamentos em locais não destinados a esse fim.

Além disso, Devolver os resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos no local de entrega. Um distribuidor, ao fornecer a um comprador equipamentos destinados a uso doméstico, é obrigado a receber gratuitamente equipamentos usados de particulares no local de entrega desses equipamentos, desde que os equipamentos usados sejam do mesmo tipo e desempenhem as mesmas funções que os equipamentos fornecidos.

As embalagens de cartão e os sacos de polietileno (PE) devem ser colocados nos contentores adequados para a recolha selectiva de resíduos urbanos, de acordo com a sua descrição. Se o aparelho contiver pilhas, estas devem ser retiradas e eliminadas separadamente num centro de recolha e armazenamento.

Não deitar o aparelho no contentor do lixo municipal!!!

Assistência técnica Se desejar adquirir peças sobresselentes ou apresentar uma reclamação, contacte contactar diretamente o revendedor que emitiu o recibo.

Naudojimo instrukcija (LT)

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS
SVARBŪS NAUDOJIMO SAUGOS NURODYMAI
ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR SAUGOKITE ATEITYJE

1. Prieš naudodami prietaisą perskaitykite naudojimo instrukciją ir laikykitės joje pateiktų nurodymų. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal paskirtį arba netinkamai su juo elgiantis.
2. Prietaisas skirtas naudoti tik buityje. Nenaudokite jo jokiais kitais tikslais, nesuderinamais su jo paskirtimi.
3. Prietaisą prijunkite tik prie 220-240 V ~50/60 Hz elektros lizdo. Siekdami didesnio naudojimo saugumo, prie vienos grandinės vienu metu neprijunkite kelių elektros prietaisų. 4. Būkite ypač atsargūs naudodami prietaisą, kai šalia yra vaikų. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu neleiskite juo naudotis vaikams ar kitiems asmenims, kurie nėra susipažinę su prietaisu
5. ĮSPĖJIMAS: Šį prietaisą gali naudoti vyresni nei 8 metų vaikai ir asmenys su ribotais fiziniais, jutiminiais ar protiniais gebėjimais arba asmenys, neturintys patirties ar žinių apie prietaisą, jei tai daroma prižiūrint asmeniui, atsakingam už jų saugą, arba jei jiems buvo pateiktos instrukcijos dėl saugaus prietaiso naudojimo ir jie žino su prietaiso naudojimu susijusius pavojus. Vaikai neturėtų žaisti su įranga. Valyti ir prižiūrėti įrangos neturėtų vaikai, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir ši veikla atliekama prižiūrint.
6. ĮSPĖJIMAS: prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.
7. ĮSPĖJIMAS: nepalikite prietaiso, įjungto į elektros lizdą, be priežiūros.
8. ĮSPĖJIMAS: prieš valydami ir plaudami prietaisą ištraukite

maitinimo laidą iš elektros lizdo.
9. ĮSPĖJIMAS: netinkamai naudojant prietaisą, galima susižaloti, pavyzdžiui, įsipjauti, įbrėžti arba patirti elektros smūgį.
10. ĮSPĖJIMAS: Būkite atsargūs elgdamiesi su sulčiaspaudės sudedamosiomis dalimis, ištuštindami indą ir valydami.
11. ĮSPĖJIMAS: visada atjunkite prietaisą nuo maitinimo šaltinio, jei jį paliekate be priežiūros, taip pat prieš sulankstydami, išskleisdami ar valydami.
12. ĮSPĖJIMAS: Išjunkite prietaisą ir atjunkite jį nuo maitinimo šaltinio prieš keisdami priedus arba
artėjant prie dalių, kurios naudojimo metu juda.
13. ĮSPĖJIMAS: Nenaudokite prietaiso, jei sukamasis sietas arba apsauginis dangtis yra pažeistas arba turi matomų įtrūkimų.
14. Po naudojimo visada ištraukite kištuką iš maitinimo lizdo, laikydami lizdą ranka. NEBANDYKITE traukti už maitinimo laido.
15. NEMERKITE laido, kištuko ar viso įrenginio į vandenį ar bet kokį kitą skystį. Nelaikykite prietaiso oro sąlygose (lietuje, saulėje ir pan.) ir nenaudokite jo drėgnose patalpose (vonios kambariuose, drėgnuose nameliuose ant ratų).
16. Periodiškai tikrinkite maitinimo laido būklę. Jei maitinimo laidas pažeistas, jį turi pakeisti specializuotas remontininkas, kad būtų išvengta pavojaus.
17. Nenaudokite prietaiso su pažeistu maitinimo laidu arba jei jis buvo numestas, kitaip pažeistas ar netinkamai veikia. Neremontuokite prietaiso patys, nes kyla elektros smūgio pavojus. Pažeistą prietaisą nuneškite į kompetentingą aptarnavimo centrą, kad jis būtų patikrintas arba suremontuotas. Bet kokius remonto darbus gali atlikti tik įgalioti techninės priežiūros centrai. Netinkamas remontas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.
18. Pastatykite prietaisą ant vėsaus stabilaus, lygaus paviršiaus,

toliau nuo karštų virtuvės prietaisų, tokių kaip: elektrinė viryklė, dujinis degiklis ir t. t.....
19. Nenaudokite prietaiso šalia degių medžiagų.
20. Maitinimo laidas neturi kaboti per stalo kraštą ir liesti karštų paviršių.
21. Prieš valydami arba po naudojimo ištraukite maitinimo kištuką iš elektros tinklo lizdo, laikydami lizdą ranka. NEBANDYKITE traukti už maitinimo laido.
22. Nenaudokite prietaiso šalia vandens, pvz.: duše, vonioje arba virš kriauklės su vandeniu.
23. Naudodami prietaisą vonios kambaryje, po naudojimo ištraukite prietaisą iš elektros lizdo, nes vandens artumas kelia pavojų, net jei prietaisas yra išjungtas.
24. Neleiskite prietaisui sušlapti. Jei prietaisas įkrito į vandenį, nedelsdami ištraukite kištuką iš elektros lizdo. Nekiškite rankų į vandenį, kol prietaisas yra įjungtas. Prieš naudojant prietaisą dar kartą, jį turi patikrinti kvalifikuotas elektrikas.
25. Nedirbkite su prietaisu šlapiomis rankomis.
26. Kiekvieną kartą padėjus prietaisą į šalį, jį reikia išjungti.
27. Papildomai apsaugai elektros grandinėje patartina įrengti liekamosios srovės įtaisą (RCD), kurio vardinė liekamoji srovė neviršija 30 mA. Šiuo klausimu reikėtų kreiptis į specialistą elektriką.
28. Neišardykite sulčiaspaudės, jei ji įjungta į elektros lizdą.
29. Valymui nenaudokite šiurkščių valiklių ar ėsdinančių priemonių.
30. Nemerkite prietaiso variklio dalies į vandenį ar kitą skystį.
31. Maksimalus prietaiso veikimo laikas yra 10 min.

PRIETAISO APRAŠYMAS

1. Išpylimas
2. Spaudimo elementas
3. Sietas
4. Dubuo
5. Pagrindas
6. Rankena
7. Spaudimo elementas

NAUDOJIMAS
1. Plaukite aparato dalis, kurios tiesiogiai liečiasi su vaisiais ir sultimis.
2. Uždėkite dubenį (4) ant pagrindo (5).
3. Ant minėtų sujungtų dalių uždėkite sietą (3).
4. Įstumkite išspaudimo elementą (2) ir prijunkite prietaisą prie maitinimo šaltinio.
5. Rankenėle (6) prispauskite per pusę perpjautą vaisių prie spaudimo elemento (2).
6. Sulčiaspaudė įsijungs automatiškai, kai vaisius bus prispaustas.
7. Sultys gali likti dubenyje (4), pakėlus snapelį (1) į viršų.

VALYMAS IR PRIEŽIŪRA
1. Kad būtų lengviau valyti - po kiekvieno naudojimo iškart nuplaukite nuimamas dalis po tekančiu vandeniu. Po skalavimo palikite dalis išdžiūti.
2. Išmontavus visas nuimamas dalis galima plauti šiltame vandenyje su indų plovimo skysčiu.
3. Plastikinės dalys nuo sulčių gali pakeisti spalvą. Nuplaukite jas, kai tik baigsite dirbti su citrusinių vaisių aparatu.
PASTABA: niekada nemerkite variklio dalies į vandenį ir neplaukite po čiaupu.

TECHNINIAI DUOMENYS
Energijos suvartojimas išjungties būsenoje 0,0 W
Maitinimo įtampa 220-240 V ~50/60 Hz
Maitinimas: 100 W
Maksimali galia: 500W

Rūpinimasis aplinka. Informacija apie elektros ir elektroninės įrangos atliekas Vadovaudamiesi 2015 m. rugsėjo 11 d. Elektros ir elektroninės įrangos atliekų įstatymo 13 straipsnio 1 ir 2 dalimis, norėtume jus informuoti apie tinkamą elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymą:
1. Elektros ir elektroninės įrangos atliekas draudžiama dėti kartu su kitomis atliekomis - tai patvirtina "perbrauktos šiukšliadėžės" formos ženklas, nurodantis rūšiuoti šios rūšies atliekas.
2. Elektros ir elektroninės įrangos sudėtyje gali būti pavojingų medžiagų, mišinių ir komponentų, kurie, patekę į aplinką, gali kelti rimtą grėsmę žmonių ir gyvų organizmų sveikatai ir gyvybei. Jos gali sukelti įvairių sveikatos sutrikimų, pavyzdžiui, regos, klausos ir kalbos sutrikimų, taip pat gali pažeisti inkstus, kepenis ir širdį, sukelti odos ligas. Kenksmingos medžiagos taip pat gali daryti neigiamą poveikį kvėpavimo ir reprodukcinei sistemoms ir sukelti vėžinius pakitimus. Užterštame dirvožemyje augančių augalų ir iš jų gautų produktų vartojimas gali sukelti minėtą poveikį sveikatai.
3. Elektros ir elektroninės įrangos atliekos turėtų būti perduodamos tik įgaliotoms surinkimo vietoms, kurių sąrašas turėtų būti pateiktas kiekvienos savivaldybės interneto svetainėje.
4. Namų ūkiai atlieka svarbų vaidmenį prisidėdami prie pakartotinio naudojimo ir panaudojimo, įskaitant perdirbimą, įrangos atliekų. Jis taip pat atlieka svarbų vaidmenį elektros ir elektroninės įrangos atliekų tvarkymo sistemoje dėl galimybės tiesiogiai pristatyti įrangą į patvirtintas surinkimo vietas ir nepageidaujamų socialinių įpročių, dėl kurių įrangos atliekos paliekamos ne tam skirtose vietose, panaikinimo.
Be to, Grąžinkite elektros ir elektroninės įrangos atliekas jų pristatymo vietoje. Platintojas, tiekdamas pirkėjui namų ūkiams skirtą įrangą, privalo nemokamai priimti iš namų ūkių naudotą įrangą jos pristatymo vietoje, jeigu naudota įranga yra tos pačios rūšies ir atlieka tas pačias funkcijas kaip ir tiekiama įranga.
Kartoninės pakuotės ir polietileno (PE) maišeliai pagal jų aprašymą turi būti metami į atitinkamus atskiro komunalinių atliekų surinkimo konteinerius. Jei įrenginyje yra baterijų, jas reikia išimti ir išmesti atskirai į atliekų surinkimo ir saugojimo vietą.
Neišmeskite prietaiso į komunalinių atliekų konteinerį!!!
Paslaugų tarnyba Jei norite įsigyti atsarginių dalių arba pareikšti pretenziją, prašome tiesiogiai kreipkitės į kvitą išdavusį pardavėją.

Lietošanas instrukcija (LV)

VISPĀRĪGIE DROŠĪBAS NOSACĪJUMI
SVARĪGAS LIETOŠANAS DROŠĪBAS INSTRUKCIJAS

UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET TURPMĀKAI ATSAUCEI

1. Pirms ierīces lietošanas izlasiet lietošanas instrukciju un ievērojiet tajā ietvertos norādījumus. Ražotājs nav atbildīgs par bojājumiem, kas radušies, lietojot ierīci neatbilstoši tās paredzētajam lietojumam vai nepareizi lietojot.
2. Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājsaimniecībā. Neizmantojiet ierīci citiem mērķiem, kas nav saderīgi ar tās paredzēto lietojumu.
3. Savienojiet ierīci tikai ar 220-240 V ~ 50/60 Hz kontaktligzdu. Lielākai lietošanas drošībai vienlaicīgi nepievienojiet vairākas elektroierīces vienai ķēdei. 4. Īpaši uzmanīgi lietojiet ierīci, ja tās klātbūtnē ir bērni. Neļaujiet bērniem spēlēties ar ierīci neļaujiet bērniem vai citām personām, kas nav pazīstamas ar ierīci, to lietot
5. BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci drīkst lietot bērni, kas vecāki par 8 gadiem, un personas ar ierobežotām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai personas bez pieredzes un zināšanām par ierīci, ja to dara par viņu drošību atbildīgas personas uzraudzībā vai ja viņi ir saņēmuši norādījumus par ierīces drošu lietošanu un ir informēti par bīstamību, kas saistīta ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar aprīkojumu. Iekārtas tīrīšanu un apkopi nedrīkst veikt bērni, ja vien viņi nav vecāki par 8 gadiem un darbība tiek veikta uzraudzībā.
6. BRĪDINĀJUMS: Ierīci turiet bērniem nepieejamā vietā.
7. BRĪDINĀJUMS: Neatstājiet ierīci pieslēgtu kontaktligzdai bez uzraudzības.
8. BRĪDINĀJUMS: Pirms ierīces tīrīšanas un mazgāšanas atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas.
9. BRĪDINĀJUMS: nepareiza ierīces lietošana var izraisīt traumas, piemēram, iegriezumus, nobrāzumus vai elektriskās strāvas triecienu.

10. BRĪDINĀJUMS: Esiet uzmanīgi, rīkojoties ar sulu spiedeņa sastāvdaļām, iztukšojot trauku un veicot tīrīšanu.
11. BRĪDINĀJUMS: Vienmēr atvienojiet ierīci no strāvas padeves, ja to atstāj bez uzraudzības, kā arī pirms salocīšanas, izlocīšanas vai tīrīšanas.
12. BRĪDINĀJUMS: Pirms piederumu nomaiņas vai tuvojoties detaļām, kas lietošanas laikā kustas.
13. BRĪDINĀJUMS: Nelietojiet ierīci, ja rotējošais siets vai aizsargvāciņš ir bojāts vai tam ir redzamas plaisas.
14. Pēc lietošanas vienmēr izņemiet kontaktdakšu no strāvas kontaktligzdas, turot kontaktligzdu ar roku. Nevelciet par elektrotīkla vadu.
15. NEPIEMĒRTĪT vadu, kontaktdakšu vai visu ierīci ūdenī vai jebkādā citā šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laikapstākļu iedarbībai (lietus, saule u. c.) un nelietojiet to mitros apstākļos (vannas istabās, mitros dzīvojamo māju apstākļos).
16. Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, lai izvairītos no briesmām, tas jānomaina specializētam remontdarbu uzņēmumam.
17. Neizmantojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu vai ja tā ir nokritusi vai citādi bojāta, vai nedarbojas pareizi. Neremontējiet ierīci paši, jo pastāv elektrošoka risks. Bojāto ierīci nogādājiet kompetentā servisa centrā pārbaudei vai remontam. Jebkādus remontdarbus drīkst veikt tikai autorizēti servisa centri. Neatbilstošs remonts var radīt nopietnu risku lietotājam.
18. Novietojiet ierīci uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no karstām virtuves ierīcēm, piemēram, elektriskās plīts, gāzes degļa utt.....
19. Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
20. Strāvas vads nedrīkst karāties pāri galda malai vai pieskarties karstām virsmām.
21. Pirms tīrīšanas vai pēc lietošanas izņemiet strāvas kontaktdakšu no tīkla kontaktligzdas, turot kontaktligzdu ar roku.

NEPAŅEMIET elektrotīkla vadu.
22. Nelietojiet ierīci ūdens tuvumā, piemēram, dušā, vannā vai virs izlietnes ar ūdeni.
23. Lietojot ierīci vannas istabā, pēc lietošanas atvienojiet ierīci no kontaktligzdas, jo ūdens tuvums ir bīstams pat tad, ja ierīce ir izslēgta.
24. Neļaujiet ierīcei samirkt. Ja ierīce iekrīt ūdenī, nekavējoties izvelciet kontaktdakšu no elektriskās rozetes. Nelieciet rokas ūdenī, kamēr ierīce ir ieslēgta. Pirms atkārtotas lietošanas ierīce jāpārbauda kvalificētam elektriķim.
25. Nelietojiet ierīci ar slapjām rokām.
26. Ierīce ir jāizslēdz katru reizi, kad tā tiek novietota.
27. Lai nodrošinātu papildu aizsardzību, ieteicams elektrības ķēdē uzstādīt atlikušās strāvas ierīci (RCD) ar nominālo atlikušo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā jautājumā jākonsultējas ar speciālistu elektriķi.
28. Neizjauciet sulu spiestuvi, ja tā ir pieslēgta elektrības rozetei.
29. Tīrīšanai neizmantojiet rupjus tīrīšanas līdzekļus vai kodīgas vielas.
30. Neiegremdējiet ierīces motora daļu ūdenī vai citā šķidrumā.
31. Maksimālais ierīces darbības laiks ir 10 minūtes.

IERĪCES APRAKSTS

1. Izsmidzinātājs
2. Saspiešanas elements
3. Siets
4. Tvertne
5. Pamatne
6. Rokturis
7. Presēšanas elements

IZMANTOŠANA

1. Nomazgājiet ierīces daļas, kas nonāk tiešā saskarē ar augļiem un sulu.
2. Uzlieciet bļodu (4) uz pamatnes (5).
3. Novietojiet sietu (3) uz iepriekšminētajām savienotajām daļām.
4. Ievietojiet saspiešanas elementu (2) un pievienojiet ierīci strāvas padevei.
5. Piespiediet uz pusēm pārgrieztu augli pie spiešanas elementa (2), izmantojot rokturi (6).
6. Kad auglis ir nospiests, sulu spiede ieslēdzas automātiski.
7. Sulu var paturēt traukā (4), paceļot uz augšu izsmidzinātāju (1).

TĪRĪŠANA UN APKOPE
1. Vieglākai tīrīšanai - tūlīt pēc katras lietošanas reizes izskalojiet noņemamās daļas zem tekoša ūdens. Pēc skalošanas atstājiet detaļas nožūt.
2. Pēc demontāžas visas noņemamās daļas var mazgāt siltā ūdenī ar trauku mazgāšanas līdzekli.
3. Plastmasas daļas var mainīt krāsu no sulām. Mazgājiet tās, tiklīdz esat pabeidzis darbu ar citrusaugļu mašīnu.
PIEZĪME: Nekad neiegremdējiet motora daļu ūdenī vai neizskalojiet zem krāna.

TEHNISKIE DATI
Enerģijas patēriņš izslēgtā stāvoklī 0,0 W
Barošanas spriegums 220-240 V ~ 50/60 Hz
Jauda: 100 W
Maksimālā jauda: 500W

Rūpes par vidi. Informācija par elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem Saskaņā ar 2015. gada 11. septembra Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu likuma 13. panta 1. un 2. punktu mēs vēlamies jūs informēt par pareizu rīcību ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumiem:
1. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus ir aizliegts novietot kopā ar citiem atkritumiem - to apliecina marķējums "pārsvītrotas tvertnes" veidā, pasūtot šāda veida atkritumu selektīvu savākšanu.
2. Elektriskās un elektroniskās iekārtas var saturēt bīstamas vielas, maisījumus un sastāvdaļas, kas, nonākot vidē, var nopietni apdraudēt cilvēku un dzīvo organismu veselību un dzīvību. Tās var izraisīt virkni veselības problēmu, piemēram, redzes, dzirdes un runas traucējumus, var arī bojāt nieres, aknas un sirdi, kā arī izraisīt ādas slimības. Kaitīgās vielas var arī nelabvēlīgi ietekmēt elpošanas un reproduktīvo sistēmu un izraisīt vēža bojājumus. Augu, kas aug uz piesārņotas augsnes, un no tiem iegūtu produktu lietošana uzturā var izraisīt iepriekš minēto ietekmi uz veselību.
3. Elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumi jānodod tikai autorizētiem savākšanas punktiem, kuru saraksts ir iekļauts katras pašvaldības tīmekļa vietnē.
4. Mājsaimniecībām ir svarīga loma, veicinot iekārtu atkritumu atkārtotu izmantošanu un reģenerāciju, tostarp otrreizēju pārstrādi. Tai ir arī būtiska nozīme elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu apsaimniekošanas sistēmā, jo ir iespējams tās tieši nodot autorizētajos savākšanas punktos un novērst nevēlamus sociālos paradumus, kuru rezultātā nolietotās iekārtas atstāj vietās, kas nav paredzētas šādiem nolūkiem.
Turklāt Nododiet elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumus atpakaļ to nodošanas vietā. Izplatītājam, piegādājot mājsaimniecībām paredzētas iekārtas pircējam, ir pienākums bez maksas pieņemt atpakaļ no mājsaimniecībām izlietotās iekārtas šo iekārtu piegādes vietā, ja izlietotās iekārtas ir tāda paša veida un veic tādas pašas funkcijas kā piegādātās iekārtas.
Kartona iepakojums un polietilēna (PE) maisiņi atbilstoši to aprakstam jāiemet atbilstošos sadzīves atkritumu dalītās vākšanas konteineros. Ja ierīcē ir baterijas, tās ir jāizņem un jāiznīcina atsevišķi savākšanas un uzglabāšanas vietā.
Neizmetiet ierīci sadzīves atkritumu konteinerā!!!
Servisa vietne Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai iesniegt pretenziju, lūdzu, sazinieties ar sazinieties tieši ar tirgotāju, kas izdevis čeku.

Kasutusjuhend (ET)

ÜLDISED OHUTUSTINGIMUSED
OLULISED OHUTUSJUHISED KASUTAMISEKS
LUGEGE HOOLIKALT JA SÄILITAGE EDASPIDISEKS KASUTAMISEKS

1. Enne seadme kasutamist lugege kasutusjuhendit ja järgige selles sisalduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta kahjustuste eest, mis on põhjustatud seadme mittesihipärasest kasutamisest või ebaõigest käsitsemisest.

2. Seade on mõeldud ainult koduseks kasutamiseks. Ärge kasutage seadet muuks otstarbeks, mis ei sobi kokku selle kasutusotstarbega.
3. Ühendage seade ainult 220-240V ~50/60Hz pistikupessa. Suurema kasutuskindluse tagamiseks ärge ühendage korraga mitut elektriseadet ühte vooluahelasse. 4. Olge eriti ettevaatlik, kui kasutate seadet laste juuresolekul. Ärge lubage lastel seadmega mängida Ärge lubage lastel või kellelgi, kes ei ole seadmega tuttav, seda kasutada
5. HOIATUS: Seda seadet võivad kasutada üle 8-aastased lapsed ja isikud, kelle füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed on piiratud või kellel puuduvad kogemused või teadmised seadme kohta, kui seda tehakse nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või kui neile on antud juhised seadme ohutu kasutamise kohta ja nad on teadlikud seadme kasutamisega seotud ohtudest. Lapsed ei tohiks seadmetega mängida. Lapsed ei tohiks seadmeid puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui nad on üle 8 aasta vanad ja seda tehakse järelevalve all.
6. HOIATUS: Hoidke seade lastele kättesaamatus kohas.
7. HOIATUS: Ärge jätke seadet järelevalveta pistikupessa.
8. HOIATUS: Enne seadme puhastamist ja pesemist tõmmake toitejuhe pistikupesast välja.
9. HOIATUS: Seadme ebaõige kasutamine võib põhjustada vigastusi, näiteks lõikehaavu, hõõrdumist või elektrilööki.
10. HOIATUS: Olge ettevaatlik mahlapressi komponentide käsitsemisel, mahuti tühjendamisel ja puhastamisel.
11. HOIATUS: Ühendage seade alati vooluvõrgust lahti, kui see jääb järelevalveta ja enne kokkupanekut, lahti voltimist või puhastamist.
12. HOIATUS: Lülitage seade välja ja ühendage see vooluvõrgust lahti enne tarvikute vahetamist või läheneda osadele, mis kasutamise ajal liiguvad.
13. HOIATUS: Ärge kasutage masinat, kui pöörlev sõel või

kaitsekate on kahjustatud või kui sellel on nähtavaid pragusid.
14. Eemaldage alati pärast kasutamist pistik pistikupesast, hoides pistikupesast käega kinni. ÄRGE tõmmake võrgukaablist.
15. ÄRGE kastke kaablit, pistikut või kogu seadet vette või mõnda muusse vedelikku. Ärge pange seadet välja ilmastikutingimustele (vihm, päike jne.) ega kasutage seda niisketes tingimustes (vannitoas, niisketes elamutes).
16. Kontrollige regulaarselt toitejuhtme seisundit. Kui toitejuhe on kahjustatud, tuleb see ohu vältimiseks välja vahetada spetsiaalse remonditöökoja poolt.
17. Ärge kasutage seadet kahjustatud toitejuhtmega või kui see on maha kukkunud või muul viisil kahjustatud või ei tööta korralikult. Ärge parandage seadet ise, sest esineb elektrilöögi oht. Viige kahjustatud seade kontrollimiseks või parandamiseks pädevasse teeninduskeskusesse. Igasugust remonti võivad teostada ainult volitatud teeninduskeskused. Ebaõige remont võib kujutada endast tõsist ohtu kasutajale.
18. Asetage seade jahedale, stabiilsele ja tasasele pinnale, eemal kuumadest köögiseadmetest, nagu näiteks: elektripliit, gaasipliit jne.....
19. Ärge kasutage seadet tuleohtlike materjalide lähedal.
20. Toitejuhe ei tohi rippuda üle lauaserva ega puudutada kuuma pinda.
21. Enne puhastamist või pärast kasutamist eemaldage toitepistik pistikupesa pistikupesast, hoides seda käega kinni. ÄRGE tõmmake võrgujuhet.
22. Ärge kasutage seadet vee lähedal, nt: duši all, vannis või veega kraanikausi kohal.
23. Kui kasutate seadet vannitoas, tõmmake seade pärast kasutamist pistikupesast välja, sest vee lähedus on ohtlik isegi siis, kui seade on välja lülitatud.
24. Ärge laske seadmel märjaks saada. Kui seade satub vette, tõmmake kohe pistik pistikupesast välja. Ärge pange käsi vette,

kui seade on sisse lülitatud. Enne seadme uuesti kasutamist peab seda kontrollima kvalifitseeritud elektrik.
25. Ärge käsitsege seadet märgade kätega.
26. Seade tuleb iga kord, kui see ära pannakse, välja lülitada.
27. Lisakaitseks on soovitatav paigaldada vooluahelasse jäävoolukaitseseade (RCD), mille nimivoolutugevus ei ületa 30 mA. Sellega seoses tuleks konsulteerida elektrispetsialistiga.
28. Ärge võtke mahlapressi lahti, kui see on ühendatud pistikupessa.
29. Ärge kasutage puhastamiseks karedaid puhastusvahendeid või söövitavaid aineid.
30. Ärge kastke seadme mootoriosa vette või mõnda muusse vedelikku.
31. Seadme maksimaalne tööaeg on 10 minutit.

SEADME KIRJELDUS

1. Väljalaskeava	2. Pigistuselement
3. Sõel	4. Kauss
5. Alus	6. Käepide
7. Pressimiselement	

KASUTAMINE
1. Peske masina osad, mis puutuvad otseselt kokku puuvilja ja mahlaga.
2. Asetage kauss (4) alusele (5).
3. Asetage sõel (3) ülaltoodud liigendatud osade peale.
4. Lükake sisse pigistuselement (2) ja ühendage seade vooluvõrku.
5. Vajutage poolitatud puuviljad käepideme (6) abil vastu pressimiselementi (2).
6. Mahlapress käivitub automaatselt, kui puuvilja on pressitud.
7. Mahla saab hoida kaussi (4), tõstes väljavooluava (1) ülespoole.

PUHASTAMINE JA HOOLDUS
1. Lihtsaks puhastamiseks - loputage eemaldatavaid osi jooksva vee all kohe pärast iga kasutamist. Jätke osad pärast loputamist kuivama.
2. Pärast lahtivõtmist võib kõiki eemaldatavaid osi pesta soojas vees koos nõudepesuvahendiga.
3. Plastosad võivad mahladest värvuda. Peske neid kohe, kui olete tsitrusvahenditega töötamise lõpetanud.
MÄRKUS: Ärge kunagi kastke mootoriosa vette ega loputage seda kraani all.

TEHNILISED ANDMED
Energiatarve väljalülitatud olekus 0,0 W
Toitepinge 220-240V ~50/60Hz

Võimsus: 100W
Maksimaalne võimsus: 500W

Keskkonna eest hoolitsemine. Teave elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete kohta Vastavalt 11. septembri 2015. aasta elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete seaduse artikli 13 lõigetele 1 ja 2 soovime teid teavitada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete nõuetekohasest käitlemisest:

1. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmeid on keelatud paigutada koos muude jäätmetega - seda kinnitab märgistus "läbi kriipsutatud prügikasti" näol, millega antakse korraldus seda liiki jäätmete valikuliseks kogumiseks.
2. Elektri- ja elektroonikaseadmed võivad sisaldada ohtlikke aineid, segusid ja komponente, mis keskkonda sattudes võivad kujutada tõsist ohtu inimeste ja elusorganismide tervisele ja elule. Need võivad põhjustada mitmeid terviseprobleeme, näiteks nägemis-, kuulmis- ja kõnehäireid, võivad kahjustada ka neerusid, maksa ja südant ning põhjustada nahahaigusi. Kahjulikud ained võivad avaldada kahjulikku mõju ka hingamis- ja reproduktiivsüsteemile ning põhjustada vähkkasvajaid. Saastunud mullal kasvavate taimede ja neist saadud toodete tarbimine võib põhjustada eespool nimetatud tervisemõjusid.
3. Elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed tuleks anda ainult volitatud kogumispunktidesse, mille nimekiri peaks olema iga omavalitsuse veebilehel.
4. Kodumajapidamistel on oluline roll seadmete korduvkasutamisele ja taaskasutamisele, sealhulgas ringlussevõtule, kaasaaitamisel. Samuti on tal võtmeroll elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmekäitlussüsteemis tänu võimalusele anda need otse volitatud kogumispunktidesse ja kõrvaldada ebasoovitavad sotsiaalsed harjumused, mille tulemusel jäetakse jäätmeid kohtadesse, mis ei ole selleks ette nähtud.

Lisaks sellele, Tagastada elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmed üleandmiskohas. Kui turustaja tarnib ostjale kodumajapidamistele mõeldud seadmeid, on ta kohustatud võtma kodumajapidamistelt kasutatud seadmeid tasuta tagasi nende tarnimiskohas, tingimusel et kasutatud seadmed on sama tüüpi ja täidavad samu funktsioone kui tarnitud seadmed.

Papppakendid ja polüetüleenkotid (PE-kotid) tuleb vastavalt nende kirjeldusele panna asjakohastesse konteineritesse olmejäätmete eraldi kogumiseks. Kui seadmes on patareid, tuleb need eemaldada ja eraldi kogumis- ja ladustamiskohas kõrvaldada.

Ärge visake seadet olmejäätmete konteinerisse!!!

Hooldus Kui soovite osta varuosasid või esitada pretensiooni, siis palun võtke otse ühendust edasimüüjaga, kes väljastas kviitungi.

Használati útmutató (HU)

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI FELTÉTELEK FONTOS BIZTONSÁGI UTASÍTÁSOK A HASZNÁLATHOZ FIGYELMESEN OLVASSA EL ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBI HASZNÁLATRA

1. A készülék használata előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és kövesse az abban foglalt utasításokat. A gyártó nem vállal felelősséget a készülék nem rendeltetésszerű használatából vagy helytelen kezeléséből eredő károkért.
2. A készülék kizárólag háztartási használatra készült. Ne használja más, a rendeltetésszerű használattal össze nem egyeztethető célra.
3. A készüléket csak 220-240V ~50/60Hz-es konnektorba csatlakoztassa. A nagyobb használati biztonság érdekében ne csatlakoztasson egyszerre több elektromos készüléket egy áramkörhöz. 4. Legyen különösen óvatos, ha a készüléket gyermekek jelenlétében használja. Ne engedje, hogy a

gyermekek a készülékkel játsszanak ne engedje, hogy gyermekek vagy a készüléket nem ismerő személyek használják a készüléket
5. FIGYELMEZTETÉS: Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek és csökkent fizikai, érzékszervi vagy szellemi képességű személyek, illetve a készülékkel kapcsolatos tapasztalattal vagy ismeretekkel nem rendelkező személyek akkor használhatják, ha ezt a biztonságukért felelős személy felügyelete mellett teszik, vagy ha a készülék biztonságos használatára vonatkozó utasításokat kaptak, és tisztában vannak a készülék használatával kapcsolatos veszélyekkel. Gyermekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezés tisztítását és karbantartását gyermekek csak akkor végezhetik, ha elmúltak 8 évesek, és a tevékenységet felügyelet mellett végzik.
6. FIGYELMEZTETÉS: Tartsa a készüléket gyermekek számára elérhetetlen helyen.
7. FIGYELMEZTETÉS: Ne hagyja a készüléket felügyelet nélkül a konnektorba dugva.
8. FIGYELMEZTETÉS: A készülék tisztítása és mosása előtt húzza ki a tápkábelt a konnektorból.
9. FIGYELMEZTETÉS: A készülék nem megfelelő használata sérüléseket, például vágásokat, horzsolásokat vagy áramütést okozhat.
10. FIGYELMEZTETÉS: Legyen óvatos a gyümölcscentrifuga alkatrészeinek kezelésénél, a tartály kiürítésénél és a tisztításnál.
11. FIGYELMEZTETÉS: Mindig válassza le a készüléket az áramforrásról, ha felügyelet nélkül hagyja, valamint összehajtás, kibontás vagy tisztítás előtt.
12. FIGYELMEZTETÉS: Kapcsolja ki a készüléket és válassza le a tápellátásról, mielőtt kicserélné a tartozékokat vagy a használat közben mozgó alkatrészekhez közelítsen.
13. FIGYELMEZTETÉS: Ne használja a gépet, ha a forgószita vagy a védőburkolat sérült vagy látható repedések vannak rajta.
14. Használat után mindig húzza ki a dugót a konnektorból úgy,

hogy a kezével megfogja a konnektort. NE húzza meg a hálózati kábelt.
15. NE merítse a kábelt, a dugót vagy az egész készüléket vízbe vagy bármilyen más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket időjárási körülményeknek (eső, nap stb.), és ne használja párás körülmények között (fürdőszoba, párás lakókocsi).
16. Rendszeresen ellenőrizze a tápkábel állapotát. Ha a tápkábel megsérült, a veszély elkerülése érdekében szakszervizben kell kicserélni.
17. Ne használja a készüléket sérült tápkábellel, vagy ha a készüléket leejtették, vagy más módon megsérült, illetve nem működik megfelelően. Ne javítsa meg a készüléket saját maga, mert áramütés veszélye áll fenn. A sérült készüléket vigye el ellenőrzésre vagy javításra egy illetékes szervizbe. Bármilyen javítást csak az erre felhatalmazott szervizközpontok végezhetnek. A nem megfelelő javítás komoly veszélyt jelenthet a felhasználóra nézve.
18. Helyezze a készüléket hűvös, stabil, vízszintes felületre, távol a forró konyhai berendezésektől, mint például: elektromos tűzhely, gázégő, stb.....
19. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
20. A tápkábel nem lóghat az asztal széle fölé, és nem érintkezhet forró felületekkel.
21. Tisztítás előtt vagy használat után húzza ki a hálózati csatlakozót a hálózati aljzatból úgy, hogy a kezével megfogja az aljzatot. NE húzza meg a hálózati kábelt.
22. Ne használja a készüléket víz közelében, pl.: zuhanyzóban, kádban vagy vízzel teli mosogató felett.
23. Ha a készüléket a fürdőszobában használja, használat után húzza ki a készüléket a konnektorból, mivel a víz közelsége még kikapcsolt állapotban is veszélyt jelent.
24. Ne hagyja, hogy a készülék vizes legyen. Ha a készülék vízbe esik, azonnal húzza ki a dugót a hálózati aljzatból. Ne

tegye a kezét a vízbe, amíg a készülék be van kapcsolva. Újbóli használatba vétele előtt a készüléket szakképzett villanyszerelőnek kell ellenőriznie.
25. Ne kezelje a készüléket nedves kézzel.
26. A készüléket minden egyes elrakáskor ki kell kapcsolni.
27. A további védelem érdekében ajánlatos az elektromos áramkörbe egy olyan hibásáramú készüléket (RCD) beszerelni, amelynek névleges hibaáramú értéke nem haladja meg a 30mA-t. Ezzel kapcsolatban villanyszerelő szakemberrel kell konzultálni.
28. Ne szerelje le a gyümölcscentrifugát, ha az konnektorba van dugva.
29. Ne használjon durva tisztítószereket vagy maró hatású szereket a tisztításhoz.
30. Ne merítse a készülék motoros részét vízbe vagy más folyadékba.
31. A készülék maximális üzemideje 10 perc.

A KÉSZÜLÉK LEÍRÁSA

1. Kifolyócső	2. Szorítóelem
3. Szita	4. Tál
5. Alap	6. Fogantyú
7. Préselő elem	

HASZNÁLAT
1. Mossa meg a gép azon részeit, amelyek közvetlenül érintkeznek a gyümölcsökkel és a gyümölcslével.
2. Helyezze a tálat (4) az alapra (5).
3. Helyezze a szitát (3) a fenti illesztett részek tetejére.
4. Nyomja be a szorítóelemet (2), és csatlakoztassa a készüléket a tápegységhez.
5. Nyomja a félbevágott gyümölcsöt a préselemhez (2) a fogantyú (6) segítségével.
6. A gyümölcspréseléskor a gyümölcscentrifuga automatikusan elindul.
7. A gyümölcslé a kifolyócső (1) felfelé emelésével visszatartható a tálban (4).

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS
1. A könnyű tisztítás érdekében - a levehető részeket minden használat után azonnal öblítse le folyó víz alatt. Az öblítés után hagyja az alkatrészeket megszáradni.
2. Szétszerelés után az összes levehető alkatrész mosogatószeres meleg vízben mosható.
3. A műanyag alkatrészek elszíneződhetnek a gyümölcslevektől. Mosogassa el őket, amint befejezte a citrusgéppel való munkát.
MEGJEGYZÉS: Soha ne merítse a motorrészt vízbe, és ne öblítse a csap alatt.

TECHNIKAI ADATOK
Energiafogyasztás kikapcsolt állapotban 0,0W
Tápfeszültség 220-240V ~50/60Hz
Teljesítmény: 100W
Maximális teljesítmény: 500W

Gondoskodás a környezetről. Információk az elektromos és elektronikus berendezések hulladékáról A 2015. szeptember 11-i elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló törvény 13. cikkének (1) és (2) bekezdésével összhangban szeretnénk tájékoztatni Önt az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak megfelelő kezeléséről:
1. Tilos az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát más hulladékkal együtt elhelyezni - ezt "áthúzott kuka" formájában történő jelölés igazolja, elrendelve az ilyen típusú hulladékok szelektív gyűjtését.
2. Az elektromos és elektronikus berendezések veszélyes anyagokat, keverékeket és összetevőket tartalmazhatnak, amelyek a környezetbe kerülve komoly veszélyt jelenthetnek az emberek és az élő szervezetek egészségére és életére. Ezek számos egészségügyi problémához vezethetnek, például látás-, hallás- és beszédzavarokhoz, károsíthatják a vesét, a májat és a szívet, valamint bőrbetegségeket okozhatnak. A káros anyagok káros hatással lehetnek a légző- és a reproduktív rendszerre is, és rákos elváltozásokhoz vezethetnek. A szennyezett talajon termő növények és a belőlük származó termékek fogyasztása a fent említett egészségügyi hatásokat eredményezheti.
3. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékát csak az erre felhatalmazott gyűjtőhelyeken szabad leadni, amelyek listáját az egyes önkormányzatok honlapján kell közzétenni.
4. A háztartások fontos szerepet játszanak a hulladékeszközök újrahasználatához és hasznosításához, beleértve az újrafeldolgozást is, való hozzájárulásban. Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékgazdálkodási rendszerében is kulcsszerepet játszik, mivel közvetlenül az engedélyezett gyűjtőhelyeken lehet leadni, és kiküszöbölhetők azok a nemkívánatos társadalmi szokások, amelyek a hulladékkészülékek nem erre a célra szolgáló helyeken való elhagyását eredményezik.
Továbbá, Az elektromos és elektronikus berendezések hulladékainak visszaszolgáltatása a leadás helyén. A forgalmazó, ha háztartásoknak szánt készüléket ad át a vásárlónak, köteles a háztartásoktól származó használt készülékeket a készülék átadásának helyén térítésmentesen visszavenni, feltéve, hogy a használt készülék ugyanolyan típusú, és ugyanolyan funkciókat lát el, mint a szállított készülék.
A kartoncsomagolásokat és a polietilén (PE) zsákokat a leírásuknak megfelelően a települési hulladék elkülönített gyűjtésére szolgáló megfelelő konténerekbe kell elhelyezni. Ha a készülékben akkumulátorok vannak, azokat ki kell venni és külön kell elhelyezni egy gyűjtő- és tárolóhelyen.
Ne dobja a készüléket a kommunális hulladékgyűjtő edénybe!!!
Szerviz Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni vagy reklamációt kíván benyújtani, kérjük, hogy forduljon közvetlenül a nyugtát kiállító kereskedőhöz.

Manual de utilizare (RO)

CONDIȚII GENERALE DE SIGURANȚĂ
INSTRUCȚIUNI IMPORTANTE DE SIGURANȚĂ PENTRU UTILIZARE
CITIȚI CU ATENȚIE ȘI PĂSTRAȚI PENTRU CONSULTARE ULTERIOARĂ

1. Citiți instrucțiunile de utilizare înainte de a utiliza aparatul și urmați instrucțiunile conținute în acestea. Producătorul nu este răspunzător pentru daunele cauzate de utilizarea aparatului în mod neconform cu destinația sa sau de manipularea necorespunzătoare.
2. Aparatul este destinat exclusiv uzului casnic. Nu îl utilizați în niciun alt scop incompatibil cu destinația sa.

3. Conectați aparatul numai la o priză de 220-240V ~50/60Hz. Pentru o mai mare siguranță a utilizării, nu conectați mai multe aparate electrice la un singur circuit în același timp. 4. Aveți grijă deosebită la utilizarea aparatului atunci când sunt prezenți copii. Nu permiteți copiilor să se joace cu aparatul nu permiteți copiilor sau oricărei persoane care nu este familiarizată cu aparatul să îl utilizeze
5. AVERTISMENT: Acest aparat poate fi utilizat de copii cu vârsta de peste 8 ani și de persoane cu capacități fizice, senzoriale sau mentale reduse sau de persoane fără experiență sau cunoștințe despre aparat, dacă acest lucru se face sub supravegherea unei persoane responsabile de siguranța lor sau dacă li s-au dat instrucțiuni privind utilizarea în siguranță a aparatului și sunt conștienți de pericolele asociate cu utilizarea acestuia. Copiii nu trebuie să se joace cu echipamentul. Curățarea și întreținerea echipamentului nu trebuie efectuate de copii decât dacă aceștia au peste 8 ani și dacă activitatea este efectuată sub supraveghere.
6. AVERTISMENT: Țineți aparatul departe de îndemâna copiilor.
7. AVERTISMENT: Nu lăsați aparatul conectat la o priză nesupravegheat.
8. AVERTISMENT: Deconectați cablul de alimentare de la priză înainte de a curăța și spăla aparatul.
9. AVERTISMENT: Utilizarea necorespunzătoare a aparatului, poate duce la răniri cum ar fi tăieturi, abraziuni sau șocuri electrice.
10. AVERTISMENT: Aveți grijă când manevrați componentele storcătorului, când goliți recipientul și când curățați.
11. AVERTISMENT: Deconectați întotdeauna aparatul de la sursa de alimentare dacă este lăsat nesupravegheat și înainte de pliere, desfășurare sau curățare.
12. AVERTISMENT: Opriți aparatul și deconectați-l de la sursa

de alimentare înainte de a schimba accesoriile sau apropierii pieselor care se mișcă în timpul utilizării.
13. AVERTISMENT: Nu utilizați aparatul dacă sita rotativă sau capacul de protecție este deteriorat sau prezintă fisuri vizibile.
14. Scoateți întotdeauna ștecherul din priza de alimentare după utilizare prin prinderea prizei cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
15. NU scufundați cablul, fișa sau întregul aparat în apă sau în orice alt lichid. Nu expuneți aparatul la condițiile meteorologice (ploaie, soare etc.) și nu îl utilizați în condiții de umiditate (băi, rulote umede).
16. Verificați periodic starea cablului de alimentare. Dacă cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit de un reparator specializat pentru a evita orice pericol.
17. Nu utilizați aparatul cu un cablu de alimentare deteriorat sau dacă acesta a fost scăpat sau deteriorat în orice alt mod sau nu funcționează corect. Nu reparați singur aparatul, deoarece există riscul de electrocutare. Duceți aparatul deteriorat la un centru de service competent pentru inspecție sau reparații. Orice reparație poate fi efectuată numai de către centrele de service autorizate. Repararea necorespunzătoare poate reprezenta un risc grav pentru utilizator.
18. Așezați aparatul pe o suprafață rece, stabilă și plană, departe de aparatele de bucătărie fierbinți, cum ar fi: aragaz electric, arzător cu gaz, etc....
19. Nu utilizați aparatul în apropierea materialelor inflamabile.
20. Cablul de alimentare nu trebuie să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafețe fierbinți.
21. Scoateți fișa de alimentare din priza de rețea înainte de curățare sau după utilizare ținând priza cu mâna. NU trageți de cablul de alimentare.
22. Nu utilizați aparatul în apropierea apei, de exemplu: în duș, în cadă sau deasupra unei chiuvete cu apă.

23. Atunci când utilizați aparatul în baie, scoateți aparatul din priză după utilizare, deoarece apropierea de apă reprezintă un pericol chiar și atunci când aparatul este oprit.
24. Nu lăsați aparatul să se ude. Dacă aparatul cade în apă, scoateți imediat ștecherul din priză. Nu introduceți mâinile în apă în timp ce aparatul este pornit. Acesta trebuie verificat de un electrician calificat înainte de a fi utilizat din nou.
25. Nu manevrați aparatul cu mâinile ude.
26. Aparatul trebuie să fie oprit de fiecare dată când este pus deoparte.
27. Pentru protecție suplimentară, este recomandabil să instalați în circuitul electric un dispozitiv de curent rezidual (RCD) cu un curent rezidual nominal care să nu depășească 30mA. Un electrician specializat trebuie consultat în acest sens.
28. Nu demontați storcătorul de fructe dacă acesta este conectat la o priză electrică.
29. Nu utilizați detergenți aspri sau agenți caustici pentru curățare.
30. Nu scufundați partea cu motor a aparatului în apă sau în orice alt lichid.
31. Durata maximă de funcționare a aparatului este de 10 minute.

DESCRIEREA APARATULUI

1. Spout	2. Element de stoarcere
3. Sită	4. Bol
5. Baza	6. Mâner
7. Element de presare	

UTILIZARE

1. Spălați părțile aparatului care vor intra în contact direct cu fructele și sucul.
2. Așezați bolul (4) pe bază (5).
3. Așezați sita (3) deasupra părților articulate de mai sus.
4. Introduceți elementul de stoarcere (2) și conectați aparatul la sursa de alimentare.
5. Apăsați fructele tăiate în două împotriva elementului de presare (2) cu ajutorul mânerului (6).
6. Storcătorul va porni automat atunci când fructul este presat.
7. Sucul poate fi reținut în bol (4) prin ridicarea în sus a gurii de scurgere (1).

CURĂȚARE ȘI ÎNTREȚINERE
1. Pentru o curățare ușoară - clătiți piesele detașabile sub jet de apă imediat după fiecare utilizare. Lăsați piesele să se usuce după clătire.
2. După demontare, toate piesele detașabile pot fi spălate în apă caldă cu lichid de spălat vase.
3. Piesele din plastic se pot decolora de la sucuri. Spălați-le imediat ce ați terminat de lucrat cu aparatul pentru citrice.
NOTĂ: Nu scufundați niciodată partea motorului în apă și nu o clătiți sub robinet.

DATE TEHNICE
Consum de energie în stare oprită 0,0W
Tensiune de alimentare 220-240V ~50/60Hz
Putere: 100W
Putere maximă: 500W

Grija pentru mediu. Informații privind deșeurile de echipamente electrice și electronice În conformitate cu articolul 13 alineatele (1) și (2) din Legea privind deșeurile de echipamente electrice și electronice din 11 septembrie 2015, dorim să vă informăm cu privire la gestionarea corectă a deșeurilor de echipamente electrice și electronice:
1. Este interzisă depozitarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice împreună cu alte deșeuri - acest lucru este confirmat prin marcarea sub forma unui "coș de gunoi barat", ordonând colectarea selectivă a acestui tip de deșeuri.
2. Echipamentele electrice și electronice pot conține substanțe, amestecuri și componente periculoase care, atunci când sunt eliberate în mediu, pot reprezenta o amenințare gravă pentru sănătatea și viața oamenilor și a organismelor vii. Acestea pot duce la o serie de probleme de sănătate, cum ar fi tulburări de vedere, auz și vorbire, pot afecta, de asemenea, rinichii, ficatul și inima și pot provoca boli de piele. Substanțele nocive pot avea, de asemenea, efecte negative asupra sistemelor respirator și reproducător și pot duce la leziuni canceroase. Consumul de plante care cresc pe soluri contaminate și de produse derivate din acestea poate duce la efectele asupra sănătății menționate mai sus.
3. Deșeurile de echipamente electrice și electronice ar trebui predate numai la punctele de colectare autorizate, a căror listă ar trebui să fie inclusă pe site-ul internet al fiecărei municipalități.
4. Gospodăria joacă un rol important în contribuția la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea, deșeurilor de echipamente. De asemenea, gospodăria joacă un rol-cheie în sistemul de gestionare a deșeurilor de echipamente electrice și electronice datorită posibilității de livrare directă la punctele de colectare autorizate și eliminării obiceiurilor sociale nedorite care duc la abandonarea deșeurilor de echipamente în locuri care nu sunt destinate acestor scopuri.
În plus, Returnarea deșeurilor de echipamente electrice și electronice la locul de livrare. Un distribuitor, atunci când furnizează unui cumpărător echipamente destinate gospodăriilor, este obligat să preia gratuit echipamentele uzate de la gospodării la locul de livrare a echipamentelor respective, cu condiția ca echipamentele uzate să fie de același tip și să îndeplinească aceleași funcții ca echipamentele furnizate.
Ambalajele de carton și sacii de polietilenă (PE) trebuie să fie plasate în containerele corespunzătoare pentru colectarea separată a deșeurilor municipale, în conformitate cu descrierea acestora. În cazul în care aparatul conține baterii, acestea trebuie îndepărtate și eliminate separat la un centru de colectare și depozitare.
Nu aruncați aparatul în containerul pentru deșeuri municipale!!!
Service Dacă doriți să achiziționați piese de schimb sau să faceți o reclamație, vă rugăm să contactați direct distribuitorul care a emis chitanța.

Návod k použití (CS)

OBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY
DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO POUŽITÍ
PEČLIVĚ SI PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ

1. Před použitím spotřebiče si přečtěte návod k obsluze a dodržujte pokyny v něm uvedené. Výrobce neodpovídá za škody způsobené používáním spotřebiče v rozporu s jeho určením nebo nesprávnou manipulací.

2. Spotřebič je určen pouze pro použití v domácnosti. Nepoužívejte jej k jiným účelům, které nejsou slučitelné s jeho určením.
3. Spotřebič připojujte pouze do zásuvky 220-240 V ~ 50/60 Hz. Pro větší bezpečnost používání nepřipojujte k jednomu obvodu více elektrických spotřebičů najednou. 4. Při používání spotřebiče v přítomnosti dětí dbejte zvýšené opatrnosti. Nedovolte dětem, aby si se spotřebičem hrály nedovolte dětem nebo osobám, které nejsou se spotřebičem obeznámeny, aby jej používaly
5. UPOZORNĚNÍ: Toto zařízení mohou používat děti starší 8 let a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osoby bez zkušeností a znalostí zařízení, pokud tak činí pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání zařízení a jsou si vědomy nebezpečí spojených s jeho používáním. Děti by si se zařízením neměly hrát. Čištění a údržbu zařízení by neměly provádět děti, pokud jim není více než 8 let a činnost neprovádějí pod dohledem.
6. VAROVÁNÍ: Udržujte zařízení mimo dosah dětí.
7. VAROVÁNÍ: Nenechávejte spotřebič zapojený do zásuvky bez dozoru.
8. VAROVÁNÍ: Před čištěním a mytím spotřebiče odpojte napájecí kabel ze zásuvky.
9. VAROVÁNÍ: Nesprávné používání spotřebiče, může mít za následek zranění, jako jsou pořezání, odřeniny nebo úraz elektrickým proudem.
10. VAROVÁNÍ: Buďte opatrní při manipulaci se součástmi odšťavňovače, při vyprazdňování nádoby a při čištění.
11. VAROVÁNÍ: Pokud je spotřebič ponechán bez dozoru a před skládáním, rozkládáním nebo čištěním jej vždy odpojte od napájení.
12. VAROVÁNÍ: Vypněte spotřebič a odpojte jej od zdroje

napájení před výměnou příslušenství nebo
přiblížením k částem, které se během používání pohybují.
13. VAROVÁNÍ: Nepoužívejte přístroj, pokud je rotační síto nebo ochranný kryt poškozený nebo má viditelné praskliny.
14. Po použití vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.
15. NEPONOŘUJTE kabel, zástrčku ani celý přístroj do vody nebo jiné tekutiny. Nevystavujte spotřebič povětrnostním vlivům (déšť, slunce apod.) a nepoužívejte jej ve vlhkých podmínkách (koupelny, vlhké obytné vozy).
16. Pravidelně kontrolujte stav napájecího kabelu. Pokud je napájecí kabel poškozený, měl by jej vyměnit odborný servis, aby se předešlo nebezpečí.
17. Nepoužívejte spotřebič s poškozeným napájecím kabelem nebo pokud byl upuštěn nebo jinak poškozen nebo nefunguje správně. Spotřebič neopravujte sami, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem. Poškozený spotřebič odneste do příslušného servisního střediska ke kontrole nebo opravě. Veškeré opravy smí provádět pouze autorizované servisní středisko. Neodborná oprava může pro uživatele představovat vážné riziko.
18. Spotřebič umístěte na chladný stabilní, rovný povrch, mimo dosah horkých kuchyňských spotřebičů, jako jsou: elektrický sporák, plynový hořák atd.....
19. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti hořlavých materiálů.
20. Napájecí kabel nesmí viset přes okraj stolu ani se dotýkat horkých povrchů.
21. Před čištěním nebo po použití vytáhněte zástrčku ze zásuvky tak, že ji přidržíte rukou. Netahejte za síťovou šňůru.
22. Nepoužívejte spotřebič v blízkosti vody, např. ve sprše, ve vaně nebo nad umyvadlem s vodou.
23. Při používání spotřebiče v koupelně odpojte spotřebič po použití ze zásuvky, protože blízkost vody představuje nebezpečí,

i když je spotřebič vypnutý.
24. Nedovolte, aby se spotřebič namočil. Pokud spotřebič spadne do vody, okamžitě vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Nevkládejte ruce do vody, pokud je spotřebič zapnutý. Před dalším použitím jej musí zkontrolovat kvalifikovaný elektrikář.
25. Se spotřebičem nemanipulujte mokrýma rukama.
26. Spotřebič musí být vypnut při každém odložení.
27. Pro dodatečnou ochranu se doporučuje instalovat do elektrického obvodu proudový chránič (RCD) se jmenovitým reziduálním proudem nepřesahujícím 30 mA. V tomto ohledu je třeba se poradit s odborným elektrikářem.
28. Odšťavňovač nerozebírejte, pokud je zapojen do elektrické zásuvky.
29. K čištění nepoužívejte hrubé čisticí prostředky nebo žíraviny.
30. Neponořujte motorovou část spotřebiče do vody nebo jiné tekutiny.
31. Maximální doba provozu spotřebiče je 10 minut.

POPIS SPOTŘEBIČE

1. Stiskací tryska	2. Stlačovací prvek
3. Sítko	4. Miska
5. Základna	6. Rukojeť
7. Lisovací prvek	

POUŽITÍ
1. Části přístroje, které přijdou do přímého kontaktu s ovocem a šťávou, umyjte.
2. Umístěte misku (4) na základnu (5).
3. Na výše uvedené spojené části umístěte síto (3).
4. Zasuňte ždímací prvek (2) a připojte spotřebič k napájení.
5. Pomocí rukojeti (6) přitlačte rozpůlené ovoce k lisovacímu prvku (2).
6. Odšťavňovač se po stlačení ovoce automaticky spustí.
7. Šťávu lze zadržet v misce (4) zvednutím výlevky (1) směrem nahoru.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA
1. Pro snadné čištění - ihned po každém použití opláchněte odnímatelné části pod tekoucí vodou. Po opláchnutí nechte díly oschnout.
2. Po demontáži lze všechny odnímatelné části umýt v teplé vodě s přípravkem na mytí nádobí.
3. Plastové díly se mohou od šťávy zabarvit. Umyjte je, jakmile ukončíte práci s citrusovačem.
POZNÁMKA: Nikdy neponořujte motorovou část do vody ani ji neoplachujte pod vodovodním

kohoutkem.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Spotřeba energie ve vypnutém stavu 0,0 W
Napájecí napětí 220-240 V ~ 50/60 Hz
Výkon: 100 W
Maximální výkon: 500W

Péče o životní prostředí. Informace o odpadních elektrických a elektronických zařízeních V souladu s čl. 13 odst. 1 a 2 zákona o odpadních elektrických a elektronických zařízeních ze dne 11. září 2015 bychom vás rádi informovali o správném nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními:
1. Je zakázáno odkládat odpadní elektrická a elektronická zařízení společně s ostatním odpadem - toto je potvrzeno označením v podobě "přeškrtnuté popelnice", která nařizuje tříděný sběr tohoto druhu odpadu.
2. Elektrická a elektronická zařízení mohou obsahovat nebezpečné látky, směsi a složky, které mohou při úniku do životního prostředí vážně ohrozit zdraví a život lidí a živých organismů. Mohou vést k řadě zdravotních problémů, jako jsou poruchy zraku, sluchu a řeči, mohou také poškodit ledviny, játra a srdce a způsobit kožní onemocnění. Škodlivé látky mohou mít také nepříznivé účinky na dýchací a reprodukční systém a vést k rakovinným změnám. Konzumace rostlin rostoucích na kontaminovaných půdách a produktů z nich získaných může mít za následek výše uvedené zdravotní účinky.
3. Odpadní elektrická a elektronická zařízení by se měla odevzdávat pouze na autorizovaných sběrných místech, jejichž seznam by měl být uveden na internetových stránkách každé obce.
4. Domácnost hraje důležitou roli při přispívání k opětovnému použití a využití, včetně recyklace, odpadních zařízení. Klíčovou roli hraje také v systému nakládání s odpadními elektrickými a elektronickými zařízeními, a to díky možnosti přímého předání na autorizovaná sběrná místa a eliminaci nežádoucích společenských návyků vedoucích k odkládání odpadních zařízení na místech, která k tomu nejsou určena.
Kromě toho, Odevzdávání odpadních elektrických a elektronických zařízení v místě předání. Distributor je při dodávce zařízení určeného pro domácnosti odběrateli povinen bezplatně odebrat použité zařízení z domácností v místě dodání tohoto zařízení za předpokladu, že použité zařízení je stejného typu a plní stejné funkce jako dodané zařízení.
Kartonové obaly a polyetylénové (PE) sáčky je třeba odkládat do příslušných nádob na tříděný sběr komunálního odpadu podle jejich popisu. Pokud jsou v zařízení baterie, je třeba je vyjmout a odděleně zlikvidovat ve sběrně a skladu.
Spotřebič nevyhazujte do kontejneru na komunální odpad!!!
Servis Pokud si přejete zakoupit náhradní díly nebo uplatnit reklamaci, obraťte se na obraťte se přímo na prodejce, který vám vystavil doklad o koupi.

Руководство пользователя (RU)

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ
ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ
ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

1. Перед использованием прибора прочтите инструкцию по эксплуатации и следуйте содержащимся в ней указаниям. Производитель не несет ответственности за ущерб, вызванный использованием прибора не по назначению или неправильным обращением с ним.
2. Прибор предназначен только для бытового использования. Не используйте его для других целей, несовместимых с его назначением.

3. Подключайте прибор только к розетке 220-240 В ~50/60 Гц. Для большей безопасности использования не подключайте одновременно несколько электроприборов к одной цепи. 4. Соблюдайте особую осторожность при использовании прибора в присутствии детей. Не позволяйте детям играть с прибором Не позволяйте детям или лицам, не знакомым с прибором, пользоваться им
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Данное оборудование может использоваться детьми старше 8 лет и лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями, а также лицами, не имеющими опыта или знаний об этом оборудовании, если это делается под наблюдением лица, ответственного за их безопасность, или если они получили инструкции по безопасному использованию оборудования и знают об опасностях, связанных с его использованием. Дети не должны играть с оборудованием. Чистка и обслуживание оборудования не должны выполняться детьми, если только они не старше 8 лет и не выполняются под присмотром.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Храните прибор в недоступном для детей месте.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставляйте прибор включенным в розетку без присмотра.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Перед чисткой и мытьем прибора выньте вилку шнура питания из розетки.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправильное использование прибора может привести к травмам, таким как порезы, ссадины или поражение электрическим током.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Будьте осторожны при обращении с компонентами соковыжималки, при опорожнении контейнера и при очистке.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Всегда отключайте прибор от электросети, если он остается без присмотра, а также перед

складыванием, раскладыванием или чисткой.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Выключайте прибор и отключайте его от электросети перед заменой аксессуаров или
приближаться к частям, которые двигаются во время использования.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не используйте машину, если вращающееся сито или защитная крышка повреждены или имеют видимые трещины.
14. После использования всегда вынимайте вилку из розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.
15. НЕ погружайте шнур, вилку или весь прибор в воду или любую другую жидкость. Не подвергайте прибор воздействию погодных условий (дождь, солнце и т.д.) и не используйте его в условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные дома на колесах).
16. Периодически проверяйте состояние шнура питания. Если шнур питания поврежден, во избежание опасности его следует заменить у специалиста по ремонту.
17. Не используйте прибор с поврежденным шнуром питания, а также если его уронили, повредили каким-либо другим способом или он не работает должным образом. Не ремонтируйте прибор самостоятельно, так как существует опасность поражения электрическим током. Отнесите поврежденный прибор в компетентный сервисный центр для проверки или ремонта. Любой ремонт может выполняться только в авторизованных сервисных центрах. Неправильный ремонт может представлять серьезную опасность для пользователя.
18. Поместите прибор на прохладную устойчивую ровную поверхность, вдали от горячих кухонных приборов, таких как: электрическая плита, газовая горелка и т.д.....
19. Не используйте прибор вблизи легковоспламеняющихся

материалов.
20. Шнур питания не должен свисать через край стола или касаться горячих поверхностей.
21. Перед чисткой или после использования выньте вилку из сетевой розетки, придерживая ее рукой. НЕ тяните за сетевой шнур.
22. Не используйте прибор вблизи воды, например: в душе, в ванной или над раковиной с водой.
23. При использовании прибора в ванной комнате вынимайте вилку из розетки после его использования, так как близость воды представляет опасность даже при выключенном приборе.
24. Не допускайте намокания прибора. Если прибор упал в воду, немедленно выньте вилку из розетки. Не опускайте руки в воду при включенном приборе. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным электриком.
25. Не беритесь за прибор мокрыми руками.
26. Прибор необходимо выключать каждый раз, когда он убирается на хранение.
27. Для дополнительной защиты рекомендуется установить в электрической цепи устройство остаточного тока (УЗО) с номинальным остаточным током не более 30 мА. По этому вопросу следует проконсультироваться со специалистом-электриком.
28. Не разбирайте соковыжималку, если она подключена к розетке.
29. Не используйте для чистки грубые чистящие средства или едкие вещества.
30. Не погружайте моторную часть прибора в воду или любую другую жидкость.
31. Максимальное время работы прибора составляет 10 минут.

ОПИСАНИЕ ПРИБОРА

1. Излив
2. Отжимной элемент
3. Сито
4. Чаша
5. Основание
6. Ручка
7. Отжимной элемент

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

1. Вымойте те части машины, которые будут непосредственно соприкасаться с фруктами и соком.
2. Установите чашу (4) на основание (5).
3. Поместите сито (3) поверх вышеуказанных соединенных частей.
4. Вставьте отжимной элемент (2) и подключите прибор к электросети.
5. Прижмите разрезанный пополам фрукт к отжимному элементу (2) с помощью ручки (6).
6. Соковыжималка включится автоматически, когда фрукт будет прижат.
7. Сок можно сохранить в чаше (4), подняв носик (1) вверх.

ОЧИСТКА И ОБСЛУЖИВАНИЕ

1. Для облегчения очистки - промывайте съемные детали под проточной водой сразу после каждого использования. После ополаскивания оставьте детали сушиться.
2. После разборки все съемные части можно промыть в теплой воде с добавлением средства для мытья посуды.
3. Пластиковые детали могут обесцветиться от соков. Вымойте их, как только закончите работу с цитрусовым аппаратом.

ПРИМЕЧАНИЕ: Никогда не погружайте детали двигателя в воду и не промывайте их под краном.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Потребляемая мощность в выключенном состоянии 0,0 Вт
Напряжение питания 220-240V ~50/60Hz
Мощность: 100 Вт
Максимальная мощность: 500 Вт

Забота об окружающей среде. Информация об отработанном электрическом и электронном оборудовании В соответствии со статьей 13(1) и (2) Закона об отходах электрического и электронного оборудования от 11 сентября 2015 года, мы хотели бы проинформировать вас о надлежащем обращении с отходами электрического и электронного оборудования:

1. Запрещается размещать отходы электрического и электронного оборудования вместе с другими отходами - это подтверждается маркировкой в виде "перечеркнутой урны", предписывающей селективный сбор данного вида отходов.
2. Электрическое и электронное оборудование может содержать опасные вещества, смеси и компоненты, которые при попадании в окружающую среду могут представлять серьезную угрозу для здоровья и жизни человека и живых организмов. Они могут привести к ряду проблем со здоровьем, таких как нарушения зрения, слуха и речи, могут также повредить почки, печень и сердце, вызвать кожные заболевания. Вредные вещества также могут оказывать негативное воздействие на дыхательную и репродуктивную системы и приводить к раковым заболеваниям. Употребление в пищу растений, растущих на загрязненных почвах, и продуктов, полученных из них, может привести к вышеупомянутым последствиям для здоровья.
3. Отходы электрического и электронного оборудования следует сдавать только в уполномоченные пункты сбора, список которых должен быть размещен на сайте каждого муниципалитета.
4. Домашнее хозяйство играет важную роль в содействии повторному использованию и восстановлению, включая переработку, отработанного оборудования. Оно также играет ключевую роль в системе управления отходами электрического и электронного оборудования благодаря возможности прямой доставки в уполномоченные пункты сбора и устранению нежелательных социальных привычек, приводящих к оставлению отработанного оборудования в местах, не предназначенных для этих целей.

Кроме того, Возвращайте отработанное электрическое и электронное оборудование по месту поставки. Дистрибьютор, поставляя покупателю оборудование, предназначенное для домашних хозяйств, обязан бесплатно принимать отработавшее оборудование от домашних хозяйств в месте поставки этого оборудования, при условии, что отработавшее оборудование того же типа и выполняет те же функции, что и поставленное оборудование.

Картонную упаковку и полиэтиленовые (ПЭ) пакеты следует помещать в соответствующие контейнеры для раздельного сбора бытовых отходов в соответствии с их описанием. Если в приборе имеются батареи, их необходимо извлечь и утилизировать отдельно в пункте сбора и хранения.

Не выбрасывайте прибор в контейнер для бытовых отходов!!!
Сервис Если вы хотите приобрести запасные части или предъявить претензии, пожалуйста обращайтесь непосредственно к продавцу, выдавшему чек.

Εγχειρίδιο χρήσης (EL)

ΓΕΝΙΚΟΊ ΌΡΟΙ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΣΗΜΑΝΤΙΚΈΣ ΟΔΗΓΊΕΣ ΑΣΦΑΛΕΊΑΣ ΓΙΑ ΤΗ ΧΡΉΣΗ ΔΙΑΒΆΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΆ ΚΑΙ ΦΥΛΆΞΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΉ ΑΝΑΦΟΡΆ

1. Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή και ακολουθήστε τις οδηγίες που περιέχονται σε αυτές. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για ζημιές που προκαλούνται από χρήση της συσκευής που δεν είναι σύμφωνη με τον προορισμό της ή από ακατάλληλο χειρισμό.
2. Η συσκευή προορίζεται μόνο για οικιακή χρήση. Μη χρησιμοποιείτε τη συσκευή για οποιονδήποτε άλλο σκοπό που δεν είναι συμβατός με την προβλεπόμενη χρήση της.
3. Συνδέστε τη συσκευή μόνο σε πρίζα 220-240V ~50/60Hz. Για μεγαλύτερη ασφάλεια χρήσης, μην συνδέετε ταυτόχρονα πολλές ηλεκτρικές συσκευές σε ένα κύκλωμα. 4. Να είστε ιδιαίτερα προσεκτικοί όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή όταν υπάρχουν παιδιά. Μην επιτρέπετε στα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή μην επιτρέπετε σε παιδιά ή σε άτομα που δεν είναι εξοικειωμένα με τη συσκευή να τη χρησιμοποιούν
5. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά άνω των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές ή διανοητικές ικανότητες ή από άτομα χωρίς εμπειρία ή γνώση της συσκευής, εφόσον αυτό γίνεται υπό την επίβλεψη ατόμου που είναι υπεύθυνο για την ασφάλειά τους ή τους έχουν δοθεί οδηγίες για την ασφαλή χρήση της συσκευής και γνωρίζουν τους κινδύνους που συνδέονται με τη χρήση της. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με

τον εξοπλισμό. Ο καθαρισμός και η συντήρηση του εξοπλισμού δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά, εκτός εάν είναι άνω των 8 ετών και η δραστηριότητα πραγματοποιείται υπό επίβλεψη.
6. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από παιδιά.
7. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη στην πρίζα χωρίς επίβλεψη.
8. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέστε το καλώδιο ρεύματος από την πρίζα πριν καθαρίσετε και πλύνετε τη συσκευή.
9. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Η ακατάλληλη χρήση της συσκευής, μπορεί να οδηγήσει σε τραυματισμούς όπως κοψίματα, εκδορές ή ηλεκτροπληξία.
10. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Να είστε προσεκτικοί όταν χειρίζεστε τα εξαρτήματα του αποχυμωτή, όταν αδειάζετε το δοχείο και όταν καθαρίζετε.
11. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Αποσυνδέετε πάντοτε τη συσκευή από την παροχή ρεύματος, εάν την αφήνετε χωρίς επίβλεψη και πριν από το δίπλωμα, το ξεδίπλωμα ή τον καθαρισμό.
12. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Απενεργοποιήστε τη συσκευή και αποσυνδέστε την από την παροχή ρεύματος πριν αλλάξετε τα εξαρτήματα ή
να πλησιάσετε τα εξαρτήματα που κινούνται κατά τη διάρκεια της χρήσης.
13. ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ: Μην χρησιμοποιείτε το μηχάνημα εάν το περιστροφικό κόσκινο ή το προστατευτικό κάλυμμα είναι κατεστραμμένο ή έχει ορατές ρωγμές.
14. Αφαιρείτε πάντα το φις από την πρίζα μετά τη χρήση κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο του δικτύου.
15. ΜΗΝ βυθίζετε το καλώδιο, το φις ή ολόκληρη τη μονάδα σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό. Μην εκθέτετε τη συσκευή σε καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιος κ.λπ.) και μην τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες υγρασίας (μπάνια, υγρά

τροχόσπιτα).
16. Ελέγχετε περιοδικά την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει υποστεί ζημιά, θα πρέπει να αντικατασταθεί από εξειδικευμένο επισκευαστή για να αποφευχθεί ο κίνδυνος.
17. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή με κατεστραμμένο καλώδιο ρεύματος ή αν έχει πέσει ή έχει υποστεί ζημιά με οποιονδήποτε άλλο τρόπο ή δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Μεταφέρετε τη συσκευή που έχει υποστεί βλάβη σε ένα αρμόδιο κέντρο σέρβις για έλεγχο ή επισκευή. Τυχόν επισκευές επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από εξουσιοδοτημένα κέντρα σέρβις. Η ακατάλληλη επισκευή μπορεί να αποτελέσει σοβαρό κίνδυνο για τον χρήστη.
18. Τοποθετήστε τη συσκευή σε μια δροσερή, σταθερή, επίπεδη επιφάνεια, μακριά από καυτές συσκευές κουζίνας όπως: ηλεκτρική κουζίνα, καυστήρας αερίου, κ.λπ....
19. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά.
20. Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν πρέπει να κρέμεται πάνω από την άκρη του τραπεζιού ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
21. Αφαιρέστε το φις ρεύματος από την πρίζα πριν από τον καθαρισμό ή μετά τη χρήση, κρατώντας την πρίζα με το χέρι σας. ΜΗΝ τραβάτε το καλώδιο του δικτύου.
22. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κοντά σε νερό, π.χ.: στο ντους, στην μπανιέρα ή πάνω από νεροχύτη με νερό.
23. Όταν χρησιμοποιείτε τη συσκευή στο μπάνιο, αποσυνδέετε τη συσκευή από την πρίζα μετά τη χρήση της, καθώς η γειτνίαση με το νερό αποτελεί κίνδυνο ακόμα και όταν η συσκευή είναι απενεργοποιημένη.
24. Μην αφήνετε τη συσκευή να βραχεί. Εάν η συσκευή πέσει στο νερό, βγάλτε αμέσως το φις από την πρίζα. Μην βάζετε τα χέρια σας στο νερό ενώ η συσκευή είναι ενεργοποιημένη. Πρέπει να ελεγχθεί από εξειδικευμένο ηλεκτρολόγο πριν

χρησιμοποιηθεί ξανά.
25. Μην χειρίζεστε τη συσκευή με βρεγμένα χέρια.
26. Η συσκευή πρέπει να απενεργοποιείται κάθε φορά που την αποθηκεύετε.
27. Για πρόσθετη προστασία, συνιστάται να εγκαταστήσετε στο ηλεκτρικό κύκλωμα, μια συσκευή διαρροής ρεύματος (RCD) με ονομαστικό ρεύμα διαρροής που δεν υπερβαίνει τα 30mA. Θα πρέπει να συμβουλευτείτε έναν ειδικό ηλεκτρολόγο για το θέμα αυτό.
28. Μην αποσυναρμολογείτε τον αποχυμωτή εάν είναι συνδεδεμένος σε πρίζα.
29. Μην χρησιμοποιείτε τραχιά καθαριστικά ή καυστικά μέσα για τον καθαρισμό.
30. Μην βυθίζετε το μέρος του κινητήρα της συσκευής σε νερό ή οποιοδήποτε άλλο υγρό.
31. Ο μέγιστος χρόνος λειτουργίας της συσκευής είναι 10 λεπτά.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

1. Στόμιο
2. Στοιχείο συμπίεσης
3. Κόσκινο
4. Λεκάνη
5. Βάση
6. Χειρολαβή
7. Στοιχείο συμπίεσης

ΧΡΗΣΗ

1. Πλύνετε τα μέρη της μηχανής που έρχονται σε άμεση επαφή με τα φρούτα και το χυμό.
2. Τοποθετήστε το μπολ (4) στη βάση (5).
3. Τοποθετήστε το κόσκινο (3) πάνω από τα παραπάνω ενωμένα μέρη.
4. Σπρώξτε το στοιχείο συμπίεσης (2) και συνδέστε τη συσκευή στην παροχή ρεύματος.
5. Πιέστε το μισοκομμένο φρούτο πάνω στο στοιχείο συμπίεσης (2) χρησιμοποιώντας τη λαβή (6).
6. Ο αποχυμωτής θα ξεκινήσει αυτόματα όταν πιεστεί το φρούτο.
7. Ο χυμός μπορεί να συγκρατηθεί στο μπολ (4) ανασηκώνοντας το στόμιο (1) προς τα πάνω.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΌΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ

1. Για εύκολο καθαρισμό - ξεπλύνετε τα αφαιρούμενα μέρη κάτω από τρεχούμενο νερό αμέσως μετά από κάθε χρήση. Αφήστε τα μέρη να στεγνώσουν μετά το ξέπλυμα.
2. Μετά την αποσυναρμολόγηση, όλα τα αφαιρούμενα μέρη μπορούν να πλυθούν σε ζεστό νερό με υγρό πιάτων.
3. Τα πλαστικά μέρη ενδέχεται να αποχρωματιστούν από τους χυμούς. Πλύνετε τα αμέσως μόλις τελειώσετε την εργασία σας με τη μηχανή εσπεριδοειδών.

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Ποτέ μην βυθίζετε το μέρος του κινητήρα σε νερό ή να το ξεπλένετε κάτω από τη

βρύση.

ΤΕΧΝΙΚΑ ΣΤΟΙΧΕΙΑ
Κατανάλωση ισχύος σε κατάσταση απενεργοποίησης 0,0W
Τάση τροφοδοσίας 220-240V ~50/60Hz
Ισχύς: 100W
Μέγιστη ισχύς: 500W

Φροντίδα για το περιβάλλον. Πληροφορίες σχετικά με τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού Σύμφωνα με το άρθρο 13 παράγραφοι 1 και 2 του νόμου περί αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού της 11ης Σεπτεμβρίου 2015, θα θέλαμε να σας ενημερώσουμε σχετικά με τον ορθό χειρισμό των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού:
1. Απαγορεύεται η τοποθέτηση των αποβλήτων ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών μαζί με άλλα απόβλητα - αυτό επιβεβαιώνεται με τη σήμανση με τη μορφή "διαγραμμένου κάδου", που διατάσσει την επιλεκτική αποκομιδή αυτού του είδους των αποβλήτων.
2. Ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός μπορεί να περιέχει επικίνδυνες ουσίες, μείγματα και συστατικά που, όταν απελευθερωθούν στο περιβάλλον, μπορεί να αποτελέσουν σοβαρή απειλή για την υγεία και τη ζωή των ανθρώπων και των ζωντανών οργανισμών. Μπορούν να οδηγήσουν σε διάφορα προβλήματα υγείας, όπως διαταραχές της όρασης, της ακοής και της ομιλίας, μπορούν επίσης να βλάψουν τα νεφρά, το συκώτι και την καρδιά και να προκαλέσουν δερματικές παθήσεις. Οι επιβλαβείς ουσίες μπορούν επίσης να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στο αναπνευστικό και το αναπαραγωγικό σύστημα και να οδηγήσουν σε καρκινικές αλλοιώσεις. Η κατανάλωση φυτών που αναπτύσσονται σε μολυσμένα εδάφη, καθώς και των προϊόντων που προέρχονται από αυτά, μπορεί να έχει ως αποτέλεσμα τις προαναφερθείσες επιπτώσεις στην υγεία.
3. Τα απόβλητα ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού πρέπει να παραδίδονται μόνο σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής, κατάλογος των οποίων πρέπει να περιλαμβάνεται στην ιστοσελίδα κάθε Δήμου.
4. Τα νοικοκυριά διαδραματίζουν σημαντικό ρόλο στη συμβολή τους στην επαναχρησιμοποίηση και ανάκτηση, συμπεριλαμβανομένης της ανακύκλωσης, των αποβλήτων εξοπλισμού. Διαδραματίζει επίσης βασικό ρόλο στο σύστημα διαχείρισης των αποβλήτων ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού λόγω της δυνατότητας άμεσης παράδοσης σε εξουσιοδοτημένα σημεία συλλογής και της εξάλειψης ανεπιθύμητων κοινωνικών συνηθειών που έχουν ως αποτέλεσμα την εγκατάλειψη αποβλήτων εξοπλισμού σε χώρους που δεν προορίζονται για τέτοιους σκοπούς.
Επιπλέον, Να επιστρέφεται ο άχρηστος ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός στον τόπο παράδοσης. Ο διανομέας, όταν προμηθεύει εξοπλισμό που προορίζεται για νοικοκυριά σε αγοραστή, υποχρεούται να παραλαμβάνει δωρεάν τον μεταχειρισμένο εξοπλισμό από τα νοικοκυριά στον τόπο παράδοσης του εν λόγω εξοπλισμού, υπό την προϋπόθεση ότι ο μεταχειρισμένος εξοπλισμός είναι του ίδιου τύπου και εκτελεί τις ίδιες λειτουργίες με τον παραδοθέντα εξοπλισμό.
Οι χάρτινες συσκευασίες και οι σακούλες πολυαιθυλενίου (PE) πρέπει να τοποθετούνται στους κατάλληλους κάδους χωριστής συλλογής αστικών αποβλήτων σύμφωνα με την περιγραφή τους. Εάν υπάρχουν μπαταρίες στη συσκευή, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να απορριφθούν χωριστά σε μια εγκατάσταση συλλογής και αποθήκευσης.
Μην πετάτε τη συσκευή στον κάδο αστικών απορριμμάτων!!!
Σέρβις Εάν επιθυμείτε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να προβείτε σε μια απαίτηση, παρακαλούμε επικοινωνήστε απευθείας με τον αντιπρόσωπο που εξέδωσε την απόδειξη.

Gebruikershandleiding (NL)

ALGEMENE VEILIGHEIDSVOORWAARDEN BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES VOOR GEBRUIK ZORGVULDIG LEZEN EN BEWAREN VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK

1. Lees de gebruiksaanwijzing voordat u het apparaat gebruikt en volg de instructies op die erin staan. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door gebruik van het apparaat dat niet overeenstemt met het bedoelde gebruik of door onjuist gebruik.

2. Het apparaat is uitsluitend bestemd voor huishoudelijk gebruik. Gebruik het apparaat niet voor andere doeleinden die onverenigbaar zijn met het beoogde gebruik.
3. Sluit het apparaat alleen aan op een 220-240V ~50/60Hz stopcontact. Sluit voor meer gebruiksveiligheid niet meerdere elektrische apparaten tegelijk aan op één stroomkring. 4. Wees extra voorzichtig wanneer u het apparaat gebruikt in de aanwezigheid van kinderen. Sta niet toe dat kinderen met het apparaat spelen sta niet toe dat kinderen of iemand die niet vertrouwd is met het apparaat het gebruikt
5. WAARSCHUWING: Dit apparaat mag worden gebruikt door kinderen ouder dan 8 jaar en personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale capaciteiten, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat, als dit gebeurt onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid of als zij instructies hebben gekregen over het veilige gebruik van het apparaat en zich bewust zijn van de gevaren die gepaard gaan met het gebruik ervan. Kinderen mogen niet met de uitrusting spelen. Reiniging en onderhoud van de uitrusting mogen niet worden uitgevoerd door kinderen, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en de activiteit onder toezicht wordt uitgevoerd.
6. WAARSCHUWING: Houd het apparaat buiten het bereik van kinderen.
7. WAARSCHUWING: Laat het apparaat niet zonder toezicht aangesloten op een stopcontact.
8. WAARSCHUWING: Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of wast.
9. WAARSCHUWING: Onjuist gebruik van het apparaat kan leiden tot verwondingen zoals snijwonden, schaafwonden of elektrische schokken.
10. WAARSCHUWING: Wees voorzichtig bij het hanteren van de onderdelen van de citruspers, bij het legen van de container en bij het schoonmaken.

11. WAARSCHUWING: Haal altijd de stekker uit het stopcontact als u het apparaat onbeheerd achterlaat en voordat u het opvouwt, openvouwt of schoonmaakt.
12. WAARSCHUWING: Schakel het apparaat uit en trek de stekker uit het stopcontact voordat u accessoires of accessoires verwisselt
het naderen van onderdelen die tijdens het gebruik bewegen.
13. WAARSCHUWING: Gebruik het apparaat niet als de roterende zeef of beschermkap beschadigd is of zichtbare scheuren vertoont.
14. Haal na gebruik altijd de stekker uit het stopcontact door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
15. Dompel het snoer, de stekker of het hele apparaat NIET onder in water of een andere vloeistof. Stel het apparaat niet bloot aan weersomstandigheden (regen, zon, enz.) en gebruik het niet in vochtige omstandigheden (badkamers, vochtige campers).
16. Controleer regelmatig de staat van het netsnoer. Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door een gespecialiseerde reparateur om gevaar te voorkomen.
17. Gebruik het apparaat niet met een beschadigd netsnoer of als het gevallen of op een andere manier beschadigd is of niet goed werkt. Repareer het apparaat niet zelf, omdat er dan gevaar voor elektrische schokken bestaat. Breng het beschadigde apparaat naar een bevoegd servicecentrum voor inspectie of reparatie. Reparaties mogen alleen worden uitgevoerd door erkende servicecentra. Ondeskundige reparaties kunnen een ernstig risico vormen voor de gebruiker.
18. Plaats het apparaat op een koele, stabiele en vlakke ondergrond, uit de buurt van hete keukenapparatuur zoals: elektrische kookplaten, gasbranders, etc....
19. Gebruik het apparaat niet in de buurt van ontvlambare materialen.

20. Het netsnoer mag niet over de rand van de tafel hangen of hete oppervlakken raken.
21. Haal de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat schoonmaakt of na gebruik door het stopcontact met uw hand vast te houden. Trek NIET aan het netsnoer.
22. Gebruik het apparaat niet in de buurt van water, bijvoorbeeld: onder de douche, in bad of boven een gootsteen met water.
23. Als u het apparaat in de badkamer gebruikt, haal dan na gebruik de stekker uit het stopcontact, want de nabijheid van water vormt een gevaar, zelfs als het apparaat is uitgeschakeld.
24. Zorg dat het apparaat niet nat wordt. Als het apparaat in het water valt, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact. Steek uw handen niet in het water als het apparaat is ingeschakeld. Het apparaat moet worden gecontroleerd door een gekwalificeerde elektricien voordat het opnieuw wordt gebruikt.
25. Hanteer het apparaat niet met natte handen.
26. Het apparaat moet telkens worden uitgeschakeld als het wordt opgeborgen.
27. Voor extra bescherming is het aan te raden om in het elektrische circuit een aardlekschakelaar (RCD) te installeren met een nominale aardlekstroom van maximaal 30 mA. Raadpleeg hiervoor een elektricien.
28. Haal de citruspers niet uit elkaar als deze op een stopcontact is aangesloten.
29. Gebruik geen grove reinigingsmiddelen of bijtende middelen voor het schoonmaken.
30. Dompel het motorgedeelte van het apparaat niet onder in water of een andere vloeistof.
31. De maximale gebruikstijd van het apparaat is 10 minuten.

BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT

1. Uitloop
2. Knijpelement
3. Zeef
4. Kom

5. Basis 6. Handgreep

7. Perselement

GEBRUIK

1. Was de onderdelen van de machine die in direct contact komen met fruit en sap.
2. Plaats de kom (4) op de basis (5).
3. Plaats de zeef (3) boven op de bovengenoemde scharnierende delen.
4. Druk het knijperelement (2) in en sluit het apparaat aan op de voeding.
5. Druk het gehalveerde fruit tegen het perselement (2) met behulp van de handgreep (6).
6. De sapcentrifuge start automatisch wanneer het fruit wordt geperst.
7. Het sap kan in de kom (4) worden vastgehouden door de tuit (1) omhoog te tillen.

SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

1. Voor eenvoudige reiniging - spoel de verwijderbare onderdelen direct na elk gebruik af onder stromend water. Laat de onderdelen na het spoelen drogen.
2. Na demontage kunnen alle verwijderbare onderdelen worden gewassen in warm water met afwasmiddel.
3. Plastic onderdelen kunnen verkleuren door de sappen. Was ze zodra u klaar bent met de citrusmachine.

LET OP: Dompel het motorgedeelte nooit onder in water en spoel het nooit af onder de kraan.

TECHNISCHE GEGEVENS

Stroomverbruik in uitgeschakelde toestand 0,0W
Voedingsspanning 220-240V ~50/60Hz
Vermogen: 100W
Max vermogen: 500W

Zorg voor het milieu. Informatie over afgedankte elektrische en elektronische apparatuur In overeenstemming met artikel 13, leden 1 en 2, van de Wet afgedankte elektrische en elektronische apparatuur van 11 september 2015, willen wij u informeren over de juiste verwerking van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur:

1. Het is verboden om afgedankte elektrische en elektronische apparatuur samen met ander afval te plaatsen - dit wordt bevestigd door markering in de vorm van een "doorgestreepte vuilnisbak", waarbij de gescheiden inzameling van dit soort afval wordt bevolen.
2. Elektrische en elektronische apparatuur kan gevaarlijke stoffen, mengsels en componenten bevatten die, wanneer ze vrijkomen in het milieu, een ernstige bedreiging kunnen vormen voor de gezondheid en het leven van mensen en levende organismen. Ze kunnen leiden tot een aantal gezondheidsproblemen, zoals gezichts-, gehoor- en spraakstoornissen, kunnen ook de nieren, de lever en het hart beschadigen en huidziekten veroorzaken. Schadelijke stoffen kunnen ook nadelige effecten hebben op het ademhalings- en voortplantingssysteem en leiden tot kankerletsels. De consumptie van planten die op verontreinigde bodems groeien en van de producten die daarvan zijn afgeleid, kan leiden tot de bovengenoemde gezondheidseffecten.
3. Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur mag alleen worden ingeleverd bij erkende inzamelpunten, waarvan een lijst moet worden opgenomen op de website van elke gemeente.
4. Het huishouden speelt een belangrijke rol bij het hergebruik en de nuttige toepassing, inclusief recycling, van afgedankte apparatuur. Het speelt ook een sleutelrol in het beheersysteem voor afgedankte elektrische en elektronische apparatuur door de mogelijkheid van rechtstreekse afgifte aan erkende inzamelpunten en het wegnemen van ongewenste sociale gewoonten die ertoe leiden dat afgedankte apparatuur wordt achtergelaten op plaatsen die daar niet voor bedoeld zijn.

Bovendien Afgedankte elektrische en elektronische apparatuur inleveren op de plaats van levering. Een distributeur die voor huishoudens bestemde apparatuur levert aan een koper, is verplicht gebruikte apparatuur van huishoudens kosteloos terug te nemen op de plaats van levering van die apparatuur, mits de gebruikte apparatuur van hetzelfde type is en dezelfde functies vervulde als de geleverde apparatuur.

Kartonnen verpakkingen en polyethyleen (PE) zakken moeten volgens hun beschrijving in de daarvoor bestemde containers voor gescheiden inzameling van huishoudelijk afval worden geplaatst. Als er batterijen in het apparaat zitten, moeten deze worden verwijderd en apart worden afgevoerd naar een inzamelings- en opslagfaciliteit.

Gooi het apparaat niet in de container voor gemeentelijk afval!!!

Service Als u reserveonderdelen wilt kopen of een claim wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de dealer die de aankoopbon heeft afgegeven.

Navodila za uporabo (SL)

SPLOŠNI VARNOSTNI POGOJI
POMEMBNA VARNOSTNA NAVODILA ZA UPORABO
POZORNO PREBERITE IN SHRANITE ZA POZNEJŠO UPORABO

1. Pred uporabo naprave preberite navodila za uporabo in upoštevajte navodila iz njih. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi uporabe aparata, ki ni v skladu z njegovim namenom, ali zaradi nepravilnega ravnanja z njim.
2. Naprava je namenjena samo za domačo uporabo. Naprave ne uporabljajte za noben drug namen, ki ni združljiv z njeno predvideno uporabo.
3. Napravo priključite samo v vtičnico 220-240 V ~50/60 Hz. Zaradi večje varnosti uporabe na en tokokrog ne priključite več električnih naprav hkrati. 4. Pri uporabi aparata v prisotnosti otrok bodite še posebej previdni. Ne dovolite otrokom, da se igrajo z aparatom ne dovolite otrokom ali osebam, ki niso seznanjene z aparatom, da ga uporabljajo
5. OPOZORILO: To opremo lahko uporabljajo otroci, starejši od 8 let, in osebe z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali osebe brez izkušenj ali poznavanja opreme, če to počnejo pod nadzorom osebe, odgovorne za njihovo varnost, ali če so prejeli navodila za varno uporabo opreme in se zavedajo nevarnosti, povezanih z njeno uporabo. Otroci se z opremo ne smejo igrati. Otroci ne smejo čistiti in vzdrževati opreme, razen če so starejši od 8 let in dejavnost izvajajo pod nadzorom.
6. OPOZORILO: Napravo hranite zunaj dosega otrok.
7. OPOZORILO: Naprave, ki je priključena v vtičnico, ne puščajte brez nadzora.

8. OPOZORILO: Pred čiščenjem in pranjem aparata izvlecite napajalni kabel iz vtičnice.
9. OPOZORILO: Nepravilna uporaba aparata lahko povzroči poškodbe, kot so ureznine, odrgnine ali električni udar.
10. OPOZORILO: Bodite previdni pri rokovanju s sestavnimi deli sokovnika, pri praznjenju posode in pri čiščenju.
11. OPOZORILO: Vedno izključite napravo iz električnega omrežja, če jo pustite brez nadzora in pred zlaganjem, razlaganjem ali čiščenjem.
12. OPOZORILO: Izklopite aparat in ga izključite iz električnega napajanja, preden zamenjate pribor ali
približevanjem delom, ki se med uporabo premikajo.
13. OPOZORILO: Naprave ne uporabljajte, če je vrtljivo sito ali zaščitni pokrov poškodovan ali ima vidne razpoke.
14. Po uporabi vedno izvlecite vtič iz električne vtičnice tako, da vtičnico držite z roko. NE vleci za omrežni kabel.
15. NE potapljajte kabla, vtiča ali celotne enote v vodo ali katero koli drugo tekočino. Naprave ne izpostavljajte vremenskim vplivom (dež, sonce itd.) in je ne uporabljajte v vlažnih prostorih (kopalnice, vlažni avtodomi).
16. Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan, ga mora zamenjati specializiran serviser, da se izognete nevarnosti.
17. Naprave ne uporabljajte s poškodovanim napajalnim kablom ali če vam je padla, se kako drugače poškodovala ali ne deluje pravilno. Naprave ne popravljajte sami, saj obstaja nevarnost električnega udara. Poškodovani aparat odnesite na pregled ali popravilo v pristojni servisni center. Popravila lahko opravljajo le pooblaščeni servisni centri. Nepravilno popravilo lahko predstavlja resno tveganje za uporabnika.
18. Napravo postavite na hladno, stabilno in ravno površino, stran od vročih kuhinjskih naprav, kot so: električni štedilnik, plinski gorilnik itd....

19. Naprave ne uporabljajte v bližini vnetljivih materialov.
20. Napajalni kabel ne sme viseti čez rob mize ali se dotikati vročih površin.
21. Pred čiščenjem ali po uporabi izvlecite vtič iz vtičnice tako, da vtičnico primete z roko. NE vleci za omrežni kabel.
22. Naprave ne uporabljajte v bližini vode, npr. pod tušem, v kopeli ali nad umivalnikom z vodo.
23. Če aparat uporabljate v kopalnici, ga po uporabi izključite iz vtičnice, saj bližina vode predstavlja nevarnost, tudi če je aparat izklopljen.
24. Ne dovolite, da bi se aparat zmočil. Če aparat pade v vodo, takoj izvlecite vtič iz vtičnice. Ko je aparat vklopljen, ne mečite rok v vodo. Pred ponovno uporabo ga mora preveriti usposobljen električar.
25. Naprave ne uporabljajte z mokrimi rokami.
26. Napravo je treba izklopiti vsakič, ko jo odložite.
27. Za dodatno zaščito je priporočljivo, da v električni tokokrog namestite napravo za preostali tok (RCD) z nazivnim preostalim tokom, ki ne presega 30 mA. V zvezi s tem se posvetujte s strokovnjakom električarjem.
28. Sokovnika ne razstavljajte, če je priključen v električno vtičnico.
29. Za čiščenje ne uporabljajte grobih čistil ali jedkih sredstev.
30. Motornega dela naprave ne potapljajte v vodo ali katero koli drugo tekočino.
31. Najdaljši čas delovanja naprave je 10 minut.

OPIS NAPRAVE

1. Izlivka	2. Element za stiskanje
3. Sito	4. Skleda
5. Podstavek	6. Ročaj
7. Element za stiskanje	

UPORABA
1. Operite dele stroja, ki bodo prišli v neposreden stik s sadjem in sokom.
2. Postavite posodo (4) na podstavek (5).
3. Sito (3) postavite na zgornje združene dele.
4. Potisnite element za stiskanje (2) in napravo priključite na električno omrežje.
5. S pomočjo ročaja (6) pritisnite razpolovljeno sadje na stiskalno enoto (2).
6. Sokovnik se bo samodejno zagnal, ko bo sadje stisnjeno.
7. Sok lahko zadržite v posodi (4), tako da dvignete izlivko (1) navzgor.

ČIŠČENJE IN VZDRŽEVANJE
1. Za lažje čiščenje - odstranljive dele takoj po vsaki uporabi sperite pod tekočo vodo. Po izpiranju pustite dele, da se posušijo.
2. Po razstavljanju lahko vse odstranljive dele operete v topli vodi s tekočino za pomivanje posode.
3. Plastični deli se lahko zaradi sokov razbarvajo. Operite jih takoj, ko končate z delom s strojem za agrume.
OPOMBA: Nikoli ne potapljajte motornega dela v vodo ali ga spirajte pod pipo.

TEHNIČNI PODATKI
Poraba energije v izklopljenem stanju 0,0 W
Napajalna napetost 220-240 V ~50/60 Hz
Moč: 100 W
Največja moč: 500 W

Skrb za okolje. Informacije o odpadni električni in elektronski opremi V skladu s členom 13(1) in (2) Zakona o odpadni električni in elektronski opremi z dne 11. septembra 2015 vas obveščamo o pravilnem ravnanju z odpadno električno in elektronsko opremo:
1. To je potrjeno z oznako v obliki "prečrtanega zabojnika", ki odreja selektivno zbiranje tovrstnih odpadkov.
2. Električna in elektronska oprema lahko vsebuje nevarne snovi, zmesi in sestavne dele, ki lahko ob izpustu v okolje resno ogrozijo zdravje in življenje ljudi in živih organizmov. Povzročijo lahko številne zdravstvene težave, kot so motnje vida, sluha in govora, poškodujejo lahko tudi ledvice, jetra in srce ter povzročajo kožne bolezni. Škodljive snovi lahko škodljivo vplivajo tudi na dihala in reproduktivni sistem ter povzročijo rakave spremembe. Uživanje rastlin, ki rastejo na onesnaženih tleh, in proizvodov, pridobljenih iz njih, lahko povzroči zgoraj navedene učinke na zdravje.
3. Odpadno električno in elektronsko opremo je treba oddajati le na pooblaščenih zbirnih mestih, katerih seznam je objavljen na spletni strani posamezne občine.
4. Gospodinjstvo ima pomembno vlogo pri prispevanju k ponovni uporabi in predelavi, vključno z recikliranjem, odpadne opreme. Prav tako ima ključno vlogo v sistemu ravnanja z odpadno električno in elektronsko opremo zaradi možnosti neposredne oddaje na pooblaščene zbirne točke in odpravljanja nezaželenih družbenih navad, zaradi katerih se odpadna oprema pušča na mestih, ki za to niso namenjena.
Poleg tega Odpadno električno in elektronsko opremo oddajte na mestu oddaje. Distributer mora pri dobavi opreme, namenjene gospodinjstvom, kupcu brezplačno prevzeti rabljeno opremo iz gospodinjstev na kraju dobave te opreme, če je rabljena oprema iste vrste in opravlja enake funkcije kot dobavljena oprema.
Kartonsko embalažo in polietilenske (PE) vrečke je treba glede na njihov opis odlagati v ustrezne zabojnike za ločeno zbiranje komunalnih odpadkov. Če so v napravi baterije, jih je treba odstraniti in ločeno odložiti v zbirnem in skladiščnem centru.
Naprave ne odlagajte v zabojnik za komunalne odpadke!!!
Servis Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacijo, se obrnite na se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.

Käyttöohje (FI)

YLEISET TURVALLISUUSEHDOT
TÄRKEITÄ TURVALLISUUSOHJEITA KÄYTTÖÄ VARTEN
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ MYÖHEMPÄÄ KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Lue käyttöohjeet ennen laitteen käyttöä ja noudata niissä annettuja ohjeita. Valmistaja ei vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat laitteen muusta kuin käyttötarkoituksen mukaisesta käytöstä tai epäasianmukaisesta käsittelystä.
2. Laite on tarkoitettu vain kotikäyttöön. Älä käytä muuhun tarkoitukseen, joka ei ole yhteensopiva sen käyttötarkoituksen kanssa.
3. Kytke laite vain 220-240V ~50/60Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden lisäämiseksi älä kytke useita sähkölaitteita samaan virtapiiriin samanaikaisesti. 4. Ole erityisen varovainen käyttäessäsi laitetta lasten läsnä ollessa. Älä anna lasten leikkiä laitteella älä anna lasten tai sellaisten henkilöiden, jotka eivät tunne laitetta, käyttää laitetta
5. VAROITUS: Tätä laitetta voivat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joilla on heikentyneet fyysiset, sensoriset tai henkiset kyvyt, tai henkilöt, joilla ei ole kokemusta tai tietämystä laitteesta, jos tämä tapahtuu heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai jos heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja he ovat tietoisia laitteen käyttöön liittyvistä vaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteilla. Lapset eivät saa suorittaa laitteiden puhdistusta ja huoltoa, elleivät he ole yli 8-vuotiaita ja ellei toimintaa suoriteta valvonnan alaisena.
6. VAROITUS: Pidä laite lasten ulottumattomissa.
7. VAROITUS: Älä jätä laitetta pistorasiaan kytkettynä ilman valvontaa.
8. VAROITUS: Irrota virtajohto pistorasiasta ennen laitteen puhdistamista ja pesua.
9. VAROITUS: Laitteen epäasianmukainen käyttö voi aiheuttaa vammoja, kuten viiltoja, hiertymiä tai sähköiskun.
10. VAROITUS: Ole varovainen käsitellessäsi mehustimen osia, tyhjennettäessä säiliötä ja puhdistettaessa.
11. VAROITUS: Irrota laite aina virtalähteestä, jos se jätetään ilman valvontaa ja ennen taittamista, avaamista tai puhdistamista.

12. VAROITUS: Kytke laite pois päältä ja irrota se virtalähteestä ennen lisävarusteiden vaihtamista tai
lähestyä osia, jotka liikkuvat käytön aikana.
13. VAROITUS: Älä käytä laitetta, jos pyörivä seula tai suojakansi on vaurioitunut tai siinä on näkyviä halkeamia.
14. Irrota pistoke pistorasiasta aina käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.
15. ÄLÄ upota johtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muuhun nesteeseen. Älä altista laitetta sääolosuhteille (sade, aurinko jne.) tai käytä sitä kosteissa olosuhteissa (kylpyhuoneet, kosteat asuntoautot).
16. Tarkista virtajohdon kunto säännöllisesti. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on vaarojen välttämiseksi vaihdettava erikoiskorjaajan toimesta.
17. Älä käytä laitetta vaurioituneella virtajohdolla tai jos se on pudonnut tai vahingoittunut muulla tavoin tai jos se ei toimi kunnolla. Älä korjaa laitetta itse, sillä sähköiskun vaara on olemassa. Vie vaurioitunut laite asiantuntevaan huoltoliikkeeseen tarkastettavaksi tai korjattavaksi. Mahdolliset korjaukset saavat suorittaa vain valtuutetut huoltokeskukset. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa vakavan vaaran käyttäjälle.
18. Aseta laite viileälle, vakaalle ja tasaiselle alustalle, kauas kuumista keittiökoneista, kuten: sähköliesi, kaasupoltin jne.....
19. Älä käytä laitetta syttyvien materiaalien lähellä.
20. Virtajohto ei saa roikkua pöydän reunan yli tai koskettaa kuumia pintoja.
21. Irrota verkkopistoke pistorasiasta ennen puhdistusta tai käytön jälkeen pitämällä pistorasiasta kiinni kädelläsi. ÄLÄ vedä verkkojohdosta.
22. Älä käytä laitetta veden läheisyydessä, esimerkiksi: suihkussa, kylpyammeessa tai lavuaarin päällä, jossa on vettä.
23. Kun käytät laitetta kylpyhuoneessa, irrota laite pistorasiasta käytön jälkeen, koska veden läheisyys on vaarallista, vaikka laite

olisi sammutettu.
24. Älä anna laitteen kastua. Jos laite putoaa veteen, vedä pistoke välittömästi ulos pistorasiasta. Älä laita käsiäsi veteen, kun laite on päällä. Pätevän sähköasentajan on tarkastettava laite ennen sen uudelleenkäyttöä.
25. Älä käsittele laitetta märin käsin.
26. Laite on kytkettävä pois päältä aina, kun se laitetaan pois.
27. Lisäsuojan vuoksi on suositeltavaa asentaa sähköpiiriin vikavirtasuojakytkin, jonka nimellinen vikavirta on enintään 30mA. Asiantuntevaa sähköasentajaa on kuultava tässä asiassa.
28. Älä irrota mehustinta, jos se on kytketty pistorasiaan.
29. Älä käytä puhdistukseen kovia puhdistusaineita tai syövyttäviä aineita.
30. Älä upota laitteen moottoriosaa veteen tai muuhun nesteeseen.
31. Laitteen enimmäiskäyttöaika on 10minuuttia.

LAITTEEN KUVAUS

1. Nokka	2. Puristuselementti
3. Seula	4. Kulho
5. Pohja	6. Kahva
7. Puristuselementti	

KÄYTTÖ

1. Pese koneen osat, jotka joutuvat suoraan kosketuksiin hedelmien ja mehun kanssa.
2. Aseta kulho (4) alustalle (5).
3. Aseta siivilä (3) edellä mainittujen liitososien päälle.
4. Työnnä puristuselementti (2) sisään ja kytke laite virtalähteeseen.
5. Paina puolitettu hedelmä puristuselementtiä (2) vasten kahvan (6) avulla.
6. Mehustin käynnistyy automaattisesti, kun hedelmä on puristettu.
7. Mehu voidaan säilyttää kulhossa (4) nostamalla suulake (1) ylöspäin.

PUHDISTUS JA HUOLTO

1. Helppo puhdistus - huuhtele irrotettavat osat juoksevan veden alla heti jokaisen käytön jälkeen. Anna osien kuivua huuhtelun jälkeen.
2. Purkamisen jälkeen kaikki irrotettavat osat voidaan pestä lämpimässä vedessä astianpesuaineella.
3. Muoviosat saattavat värjäytyä mehuista. Pese ne heti, kun olet lopettanut työskentelyn sitrushedelmäkoneen kanssa.

HUOMAUTUS: Älä koskaan upota moottorin osaa veteen tai huuhtele hanan alla.

TEKNISET TIEDOT
Virrankulutus pois päältä -tilassa 0,0W
Syöttöjännite 220-240V ~50/60Hz
Teho: 100W
Maksimiteho: 500W

Ympäristöstä huolehtiminen. Tietoa sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta Syyskuun 11. päivänä 2015 annetun sähkö- ja elektroniikkalaiteromusta annetun lain 13 §:n 1 ja 2 momentin mukaisesti haluamme tiedottaa sinulle sähkö- ja elektroniikkalaiteromun asianmukaisesta käsittelystä:
1. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua ei saa sijoittaa muun jätteen joukkoon - tämä vahvistetaan merkinnällä "yliviivatun roskiksen" muodossa, jossa määrätään tämäntyyppisen jätteen valikoivasta keräyksestä.
2. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat sisältää vaarallisia aineita, seoksia ja komponentteja, jotka ympäristöön joutuessaan voivat aiheuttaa vakavan uhan ihmisten ja elävien organismien terveydelle ja elämälle. Ne voivat aiheuttaa useita terveysongelmia, kuten näkö-, kuulo- ja puhehäiriöitä, voivat myös vahingoittaa munuaisia, maksaa ja sydäntä sekä aiheuttaa ihosairauksia. Haitallisilla aineilla voi olla myös haitallisia vaikutuksia hengitys- ja lisääntymisjärjestelmiin ja ne voivat aiheuttaa syöpämuutoksia. Saastuneella maaperällä kasvavien kasvien ja niistä saatavien tuotteiden nauttiminen voi aiheuttaa edellä mainittuja terveysvaikutuksia.
3. Sähkö- ja elektroniikkalaiteromua saa luovuttaa vain valtuutettuihin keräyspisteisiin, joista on luettelo kunkin kunnan verkkosivustolla.
4. Kotitalouksilla on tärkeä rooli jätelaitteiden uudelleenkäytön ja hyödyntämisen, myös kierrätyksen, edistämisessä. Kotitalouksilla on myös keskeinen asema sähkö- ja elektroniikkalaiteromun jätehuoltojärjestelmässä, koska ne voivat toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet suoraan valtuutettuihin keräyspisteisiin ja koska ne poistavat ei-toivotut sosiaaliset tavat, jotka johtavat laitteiden jättämiseen paikkoihin, joita ei ole tarkoitettu tällaiseen tarkoitukseen.
Lisäksi Palauta sähkö- ja elektroniikkalaiteromu toimituspaikkaan. Kun jakelija toimittaa kotitalouksille tarkoitettuja laitteita ostajalle, jakelijan on otettava kotitalouksilta käytetyt laitteet maksutta takaisin niiden toimituspaikassa edellyttäen, että käytetyt laitteet ovat samantyyppisiä ja toimivat samoissa toiminnoissa kuin toimitetut laitteet.
Pahvipakkaukset ja polyeteenipussit (PE-pussit) on sijoitettava niiden kuvauksen mukaisesti asianmukaisiin astioihin yhdyskuntajätteen erilliskeräystä varten. Jos laitteessa on paristoja, ne on poistettava ja hävitettävä erikseen keräys- ja varastointilaitoksessa.
Älä hävitä laitetta yhdyskuntajäteastiaan!!!!
Huolto Jos haluat hankkia varaosia tai tehdä reklamaation, ota yhteyttä osoitteeseen ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen jälleenmyyjään.

Instrukcja obsługi (PL)

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka o napięciu 220-240V ~50/60Hz. W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie

należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych. 4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. OSTRZEŻENIE: Przechowuj urządzenie w miejscu niedostępnym dla dzieci.
7. OSTRZEŻENIE: Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia do gniazdka bez nadzoru.
8. OSTRZEŻENIE: Przed czyszczeniem i myciem urządzenia należy wyjąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda.
9. OSTRZEŻENIE: Niewłaściwe użytkowanie urządzenia, może być skutkiem powstania obrażeń, min. takich jak skaleczenia, otarcia czy porażenie prądem.
10. OSTRZEŻENIE: Należy zachować ostrożność podczas manipulowania elementami sokowirówki, podczas opróżniania pojemnika i podczas czyszczenia.
11. OSTRZEŻENIE: Zawsze odłączać urządzenie od zasilania, jeżeli pozostaje ona bez nadzoru, oraz przed składaniem, rozkładaniem lub czyszczeniem.
12. OSTRZEŻENIE: Wyłącz urządzenie i odłącz je od zasilania

przed wymianą akcesoriów lub
zbliżaniem się do części, które poruszają się podczas użytkowania.
13. OSTRZEŻENIE: Nie używaj urządzenia, jeśli sito obrotowe lub pokrywa ochronna są uszkodzone lub mają widoczne pęknięcia.
14. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
15. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
16. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
17. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla użytkownika.
18. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp...
19. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
20. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub

dotykać gorących powierzchni.
21. Przed czyszczeniem lub po zakończeniu użytkowania należy wyjąć wtyczkę z gniazdka sieciowego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
22. Nie wolno używać urządzenia w pobliżu wody np.: pod prysznicem, w wannie ani nad umywalką z wodą.
23. Gdy urządzenie jest używana w łazience, po użyciu go wyjąć wtyczkę z gniazdka, gdyż bliskość wody stanowi zagrożenie nawet wtedy, kiedy urządzenie jest wyłączone.
24. Nie dopuszczać do zamoczenia urządzenia. W przypadku, gdy urządzenie wpadnie do wody, natychmiast wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego. Nie wolno wkładać rąk do wody, gdy urządzenie jest włączone do sieci. Przed ponownym użyciem musi być ono sprawdzone przez wykwalifikowanego elektryka.
25. Nie wolno chwytać urządzenia mokrymi dłońmi.
26. Urządzenie należy wyłączać każdorazowo przy odkładaniu go.
27. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
28. Nie rozbieraj sokowirówki jeśli jest ona podłączona do gniazdka zasilającego.
29. Nie używaj do czyszczenia szorstkich myjek ani żrących środków.
30. Nie zanurzaj części silnikowej urządzenia w wodzie ani w jakiejkolwiek innej cieczy.
31. Maksymalny czas pracy urządzenia wynosi 10minutes.

OPIS URZĄDZENIA

1. Dziubek 2. Element wyciskający

3. Sito 4. Misa
5. Podstawa 6. Rączka
7. Element dociskający

UŻYTKOWANIE
1. Umyj części urządzenia, które będą miały bezpośredni kontakt z owocami i sokiem.
2. Umieść misę (4) na podstawie (5).
3. Na powyższe złączone elementy nałóż sito (3).
4. Wciśnij element wyciskający (2) i podłącz urządzenie do prądu.
5. Dociśnij przekrojony na pół owoc do elementu wyciskającego (2) za pomocą rączki (6).
6. Wyciskarka uruchomi się automatycznie po dociśnięciu owocu.
7. Sok można zatrzymać w misie (4) podnosząc dziubek (1) do góry.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA
1. Dla łatwiejszego czyszczenia - natychmiast po każdym użyciu spłukuj wyjmowane części pod bieżącą wodą. Po spłukaniu pozostaw elementy do wyschnięcia.
2. Po zdemontowaniu, wszystkie wyjmowane części mogą być umyte w ciepłej wodzie z dodatkiem płynu do mycia naczyń.
3. Plastikowe elementy mogą ulec przebarwieniu od soków. Myj je zaraz po zakończeniu pracy z cytrusiarką.
UWAGA: Nigdy nie zanurzaj części silnikowej w wodzie, ani nie spłukuj pod kranem.

DANE TECHNICZNE
Pobór mocy w stanie wyłączenia 0.0W
Napięcie zasilania: 220-240V ~50/60Hz
Moc: 100W
Moc Max: 500W

W trosce o środowisko. Informacje o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym Zgodnie z art. 13 ust. 1 i ust. 2 Ustawy z dnia 11 września 2015 roku o zużytym sprzęcie elektrycznym i elektronicznym informujemy o prawidłowym postępowaniu z odpadami zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego:
1. Zakazuje się umieszczania zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego łącznie z innymi odpadami – potwierdza to oznakowanie w formie „przekreślonego kosza", nakazujące selektywne gromadzenie tego rodzaju odpadów.
2. Urządzenia elektryczne i elektroniczne mogą zawierać niebezpieczne substancje, mieszaniny i części składowe, które po przedostaniu się do środowiska mogą powodować poważne zagrożenie dla zdrowia i życia ludzi oraz organizmów żywych. Mogą doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe, mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zmian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich, może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.
3. Zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy przekazywać wyłącznie do uprawnionych punktów zbierania, których lista powinna zostać zawarta na stronie internetowej każdego Urzędu Gminy.
4. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę, w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu. Pełni również kluczową rolę w systemie zagospodarowania odpadów zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego z uwagi na możliwość ich bezpośredniego przekazywania do uprawnionych punktów zbierania oraz eliminację niepożądanych nawyków społecznych skutkujących pozostawianiem odpadów zużytego sprzętu w miejscach do tego nieprzewidzianych.
Ponadto Oddaj zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny w miejscu dostawy. Dystrybutor, dostarczając nabywcy sprzęt przeznaczony dla gospodarstw domowych, obowiązany jest do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu pochodzącego z gospodarstw domowych w miejscu dostawy tego sprzętu, o ile zużyty sprzęt jest tego samego rodzaju i pełnił te same funkcje co sprzęt dostarczony.
Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeśli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne!!
Serwis W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.

Manuale d'uso (IT)

CONDIZIONI GENERALI DI SICUREZZA IMPORTANTI ISTRUZIONI DI SICUREZZA PER L'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO

1. Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere le istruzioni per l'uso e seguire le indicazioni in esse contenute. Il produttore non è responsabile dei danni causati da un uso dell'apparecchio non conforme alla sua destinazione o da una manipolazione impropria.
2. L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico. Non utilizzare per altri scopi incompatibili con la sua destinazione d'uso.
3. Collegare l'apparecchio solo a una presa di corrente da 220-240V ~50/60Hz. Per una maggiore sicurezza d'uso, non collegare contemporaneamente più apparecchi elettrici a un unico circuito.
4. Prestare particolare attenzione quando si utilizza l'apparecchio in presenza di bambini. Non permettere ai bambini di giocare con l'apparecchio non permettere ai bambini o a chiunque non abbia dimestichezza con l'apparecchio di utilizzarlo
5. AVVERTENZA: Questa apparecchiatura può essere utilizzata da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o da persone prive di esperienza o conoscenza dell'apparecchiatura, a condizione che ciò avvenga sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza o che siano state fornite loro istruzioni sull'uso sicuro dell'apparecchiatura e siano consapevoli dei pericoli associati al suo utilizzo. I bambini non devono giocare

con l'attrezzatura. La pulizia e la manutenzione dell'attrezzatura non devono essere effettuate dai bambini, a meno che non abbiano più di 8 anni e l'attività sia svolta sotto supervisione.
6. AVVERTENZA: Tenere l'apparecchio fuori dalla portata dei bambini.
7. AVVERTENZA: Non lasciare l'apparecchio collegato a una presa di corrente senza sorveglianza.
8. AVVERTENZA: scollegare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente prima di pulire e lavare l'apparecchio.
9. AVVERTENZA: l'uso improprio dell'apparecchio può provocare lesioni quali tagli, abrasioni o scosse elettriche.
10. AVVERTENZA: prestare attenzione quando si maneggiano i componenti dello spremiagrumi, quando si svuota il contenitore e durante la pulizia.
11. AVVERTENZA: scollegare sempre l'apparecchio dall'alimentazione elettrica se lasciato incustodito e prima di piegarlo, dispiegarlo o pulirlo.
12. AVVERTENZA: spegnere l'apparecchio e scollegarlo dall'alimentazione elettrica prima di cambiare gli accessori o di sostituire l'apparecchio
avvicinare parti che si muovono durante l'uso.
13. AVVERTENZA: Non utilizzare la macchina se il setaccio rotante o il coperchio di protezione sono danneggiati o presentano crepe visibili.
14. Dopo l'uso, togliere sempre la spina dalla presa di corrente tenendola con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.
15. NON immergere il cavo, la spina o l'intero apparecchio in acqua o altri liquidi. Non esporre l'apparecchio agli agenti atmosferici (pioggia, sole, ecc.) e non utilizzarlo in condizioni di umidità (bagni, camper umidi).
16. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito da un riparatore specializzato per evitare

pericoli.
17. Non utilizzare l'apparecchio con un cavo di alimentazione danneggiato o se è caduto o è stato danneggiato in altro modo o non funziona correttamente. Non riparare l'apparecchio da soli per evitare il rischio di scosse. Portare l'apparecchio danneggiato presso un centro di assistenza competente per l'ispezione o la riparazione. Le riparazioni possono essere effettuate solo da centri di assistenza autorizzati. Una riparazione non corretta può comportare gravi rischi per l'utente.
18. Collocare l'apparecchio su una superficie fresca, stabile e piana, lontano da apparecchi da cucina caldi come: fornelli elettrici, fornelli a gas, ecc....
19. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità di materiali infiammabili.
20. Il cavo di alimentazione non deve pendere oltre il bordo del tavolo o toccare superfici calde.
21. Prima della pulizia o dopo l'uso, estrarre la spina dalla presa di corrente tenendo la presa con la mano. NON tirare il cavo di alimentazione.
22. Non utilizzare l'apparecchio in prossimità dell'acqua, ad esempio sotto la doccia, nella vasca da bagno o sopra un lavandino con acqua.
23. Quando si utilizza l'apparecchio in bagno, staccare la spina dalla presa di corrente dopo averlo utilizzato, poiché la vicinanza all'acqua costituisce un pericolo anche quando l'apparecchio è spento.
24. Non lasciare che l'apparecchio si bagni. Se l'apparecchio cade in acqua, estrarre immediatamente la spina dalla presa di corrente. Non mettere le mani nell'acqua mentre l'apparecchio è acceso. L'apparecchio deve essere controllato da un elettricista qualificato prima di essere riutilizzato.
25. Non maneggiare l'apparecchio con le mani bagnate.
26. L'apparecchio deve essere spento ogni volta che viene

riposto.
27. Per una maggiore protezione, si consiglia di installare nel circuito elettrico un interruttore differenziale (RCD) con una corrente residua nominale non superiore a 30 mA. A tale proposito, si consiglia di rivolgersi a un elettricista specializzato.
28. Non smontare lo spremiagrumi se è collegato a una presa di corrente.
29. Non utilizzare detergenti grossolani o agenti caustici per la pulizia.
30. Non immergere la parte motore dell'apparecchio in acqua o altri liquidi.
31. Il tempo massimo di funzionamento dell'apparecchio è di 10 minuti.

DESCRIZIONE DELL'APPARECCHIO

1. Beccuccio
2. Elemento di spremitura
3. Setaccio
4. Vaschetta
5. Base
6. Maniglia
7. Elemento di pressatura

UTILIZZO

1. Lavare le parti della macchina che entrano in contatto diretto con la frutta e il succo.
2. Posizionare la ciotola (4) sulla base (5).
3. Posizionare il setaccio (3) sopra le parti giuntate di cui sopra.
4. Inserire l'elemento di spremitura (2) e collegare l'apparecchio all'alimentazione.
5. Premere il frutto tagliato a metà contro l'elemento di spremitura (2) utilizzando la maniglia (6).
6. Lo spremiagrumi si avvia automaticamente quando viene premuto il frutto.
7. Il succo può essere trattenuto nella ciotola (4) sollevando il beccuccio (1) verso l'alto.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Per facilitare la pulizia, sciacquare le parti rimovibili sotto l'acqua corrente subito dopo ogni utilizzo. Lasciare asciugare le parti dopo il risciacquo.
2. Dopo lo smontaggio, tutte le parti rimovibili possono essere lavate in acqua calda con detersivo per piatti.
3. Le parti in plastica possono scolorirsi a causa dei succhi di frutta. Lavarle non appena si è terminato di lavorare con l'apparecchio per agrumi.

NOTA: Non immergere mai la parte motore in acqua o sciacquarla sotto il rubinetto.

DATI TECNICI

Consumo di energia in stato di riposo 0,0W
Tensione di alimentazione 220-240V ~50/60Hz

Potenza: 100W
Potenza massima: 500W

Attenzione all'ambiente. Informazioni sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche Ai sensi dell'articolo 13, paragrafi 1 e 2, della legge sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche dell'11 settembre 2015, desideriamo informarvi sulla corretta gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche:
1. È vietato collocare i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche insieme ad altri rifiuti - ciò è confermato dalla marcatura sotto forma di "bidone barrato", che ordina la raccolta differenziata di questo tipo di rifiuti.
2. Le apparecchiature elettriche ed elettroniche possono contenere sostanze, miscele e componenti pericolosi che, se rilasciati nell'ambiente, possono costituire una seria minaccia per la salute e la vita delle persone e degli organismi viventi. Possono causare una serie di problemi di salute, come disturbi alla vista, all'udito e al linguaggio, possono danneggiare i reni, il fegato e il cuore e causare malattie della pelle. Le sostanze nocive possono anche avere effetti negativi sul sistema respiratorio e riproduttivo e portare a lesioni cancerogene. Il consumo di piante che crescono su terreni contaminati e dei prodotti da esse derivati può provocare i suddetti effetti sulla salute.
3. I rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche devono essere consegnati solo ai centri di raccolta autorizzati, il cui elenco è disponibile sul sito web di ciascun Comune.
4. La famiglia svolge un ruolo importante nel contribuire al riutilizzo e al recupero, compreso il riciclaggio, dei rifiuti di apparecchiature. Svolge inoltre un ruolo chiave nel sistema di gestione dei rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche grazie alla possibilità di consegnare direttamente ai punti di raccolta autorizzati e di eliminare le abitudini sociali indesiderate che portano a lasciare i rifiuti di apparecchiature in luoghi non destinati a tale scopo.
Inoltre, Restituire i rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nel luogo di consegna. Un distributore, quando fornisce apparecchiature destinate ai nuclei familiari a un acquirente, è tenuto a ritirare gratuitamente le apparecchiature usate dai nuclei familiari nel luogo di consegna di tali apparecchiature, a condizione che le apparecchiature usate siano dello stesso tipo e svolgano le stesse funzioni di quelle fornite.
Gli imballaggi di cartone e i sacchetti di polietilene (PE) devono essere collocati negli appositi contenitori per la raccolta differenziata dei rifiuti urbani in base alla loro descrizione. Se l'apparecchio è dotato di batterie, queste devono essere rimosse e smaltite separatamente in un centro di raccolta e stoccaggio.
Non smaltire l'apparecchio nel contenitore dei rifiuti urbani!!!
Assistenza Se si desidera acquistare pezzi di ricambio o presentare un reclamo, si prega di contattare direttamente il rivenditore che ha emesso lo scontrino.

Bruksanvisning (SV)

ALLMÄNNA SÄKERHETSVILLKOR VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR ANVÄNDNING LÄS NOGA OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BEHOV

1. Läs igenom bruksanvisningen innan du använder apparaten och följ anvisningarna i den. Tillverkaren ansvarar inte för skador som orsakas av att apparaten används på ett sätt som inte överensstämmer med dess avsedda användning eller av felaktig hantering.
2. Apparaten är endast avsedd för hushållsbruk. Använd den inte för något annat ändamål som inte är förenligt med dess avsedda användning.
3. Anslut endast apparaten till ett 220-240V ~50/60Hz uttag. För ökad säkerhet ska du inte ansluta flera elektriska apparater till en enda krets samtidigt. 4. Var särskilt försiktig när du använder

apparaten när barn är närvarande. Låt inte barn leka med apparaten Låt inte barn eller personer som inte är bekanta med apparaten använda den
5. VARNING: Denna utrustning får användas av barn över 8 år och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga, eller personer utan erfarenhet av eller kunskap om utrustningen, om detta sker under överinseende av en person som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått instruktioner om säker användning av utrustningen och är medvetna om de faror som är förknippade med dess användning. Barn får inte leka med utrustningen. Rengöring och underhåll av utrustningen får inte utföras av barn, såvida de inte är över 8 år gamla och aktiviteten utförs under uppsikt.
6. VARNING: Förvara apparaten utom räckhåll för barn.
7. VARNING: Lämna inte apparaten inkopplad i ett vägguttag utan uppsikt.
8. VARNING: Dra ut nätkabeln ur vägguttaget innan du rengör eller tvättar apparaten.
9. VARNING: Felaktig användning av apparaten kan leda till skador som skärsår, skrubbsår eller elektriska stötar.
10. VARNING: Var försiktig när du hanterar juicemaskinens komponenter, när du tömmer behållaren och vid rengöring.
11. VARNING: Koppla alltid bort apparaten från elnätet om den lämnas utan uppsikt och innan den fälls ihop, vecklas ut eller rengörs.
12. VARNING: Stäng av apparaten och koppla bort den från strömförsörjningen innan du byter tillbehör eller
närma sig delar som rör sig under användning.
13. VARNING: Använd inte maskinen om den roterande sikten eller skyddshöljet är skadat eller har synliga sprickor.
14. Dra alltid ut stickkontakten ur eluttaget efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.
15. Sänk INTE ner sladden, kontakten eller hela enheten i vatten

eller någon annan vätska. Utsätt inte apparaten för väder och vind (regn, sol etc.) och använd den inte i fuktiga miljöer (badrum, fuktiga husbilar).
16. Kontrollera regelbundet att nätsladden är i gott skick. Om nätsladden är skadad ska den bytas ut av en fackman för att undvika fara.
17. Använd inte apparaten med skadad nätsladd eller om den har tappats eller skadats på annat sätt eller inte fungerar som den ska. Reparera inte apparaten själv, eftersom det finns risk för elstötar. Lämna in den skadade apparaten till en behörig serviceverkstad för kontroll eller reparation. Reparationer får endast utföras av auktoriserade servicecenter. Felaktig reparation kan innebära en allvarlig risk för användaren.
18. Placera apparaten på en sval, stabil och plan yta, på avstånd från heta köksapparater som t.ex. elspis, gasbrännare etc. ....
19. Använd inte apparaten i närheten av brandfarliga material.
20. Nätkabeln får inte hänga ut över bordskanten eller vidröra heta ytor.
21. Dra ut stickkontakten ur eluttaget före rengöring eller efter användning genom att hålla i uttaget med handen. Dra INTE i nätsladden.
22. Använd inte apparaten i närheten av vatten, t.ex. i duschen, i badkaret eller över ett handfat med vatten.
23. Om du använder apparaten i badrummet ska du dra ut stickkontakten ur vägguttaget efter användning, eftersom närhet till vatten utgör en risk även när apparaten är avstängd.
24. Låt inte apparaten bli blöt. Om apparaten hamnar i vatten ska du omedelbart dra ut stickkontakten ur eluttaget. Sänk inte ner händerna i vattnet när apparaten är påslagen. Den måste kontrolleras av en behörig elektriker innan den används igen.
25. Hantera inte apparaten med våta händer.
26. Apparaten måste stängas av varje gång den ställs undan.
27. För ytterligare skydd är det lämpligt att installera en

jordfelsbrytare (RCD) i den elektriska kretsen, med en nominell reström som inte överstiger 30 mA. En elektriker bör rådfrågas i detta avseende.
28. Demontera inte juicepressen om den är ansluten till ett eluttag.
29. Använd inte grova rengöringsmedel eller frätande medel för rengöring.
30. Sänk inte ner apparatens motordel i vatten eller någon annan vätska.
31. Den maximala drifttiden för apparaten är 10 minuter.

BESKRIVNING AV APPARATEN

1. Pip
2. Presselement
3. Sil
4. Skål
5. Bas
6. Handtag
7. Tryckande element

ANVÄND

1. Diska de delar av maskinen som kommer i direkt kontakt med frukt och juice.
2. Placera skålen (4) på basen (5).
3. Placera silen (3) ovanpå de ovan sammanfogade delarna.
4. Tryck in presselementet (2) och anslut apparaten till strömförsörjningen.
5. Pressa den halverade frukten mot presselementet (2) med hjälp av handtaget (6).
6. Juicemaskinen startar automatiskt när frukten pressas.
7. Juicen kan behållas i skålen (4) genom att du lyfter pipen (1) uppåt.

RENGÖRING OCH UNDERHÅLL

1. För enkel rengöring - skölj de löstagbara delarna under rinnande vatten omedelbart efter varje användning. Låt delarna torka efter sköljningen.
2. Efter demontering kan alla löstagbara delar tvättas i varmt vatten med diskmedel.
3. Plastdelarna kan bli missfärgade av saften. Diska dem så snart du har arbetat färdigt med citrusmaskinen.

OBS: Sänk aldrig ner motordelen i vatten eller skölj den under kranen.

TEKNISKA DATA

Strömförbrukning i avstängt läge 0,0 W
Matningsspänning 220-240V ~50/60Hz
Effekt: 100W
Max effekt: 500W

Omsorg om miljön. Information om avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning I enlighet med artikel 13.1 och 13.2 i lagen om avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter av den 11 september 2015 vill vi informera dig om korrekt hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter:
1. Det är förbjudet att placera elektriskt och elektroniskt avfall tillsammans med annat avfall - detta bekräftas genom märkning i form av en "överkorsad soptunna", som beställer selektiv insamling av denna typ av avfall.
2. Elektrisk och elektronisk utrustning kan innehålla farliga ämnen, blandningar och komponenter som, när de släpps ut i miljön, kan utgöra ett allvarligt hot mot människors och levande organismers hälsa och liv. De kan leda till ett antal hälsoproblem, t.ex. syn-, hörsel- och talstörningar, kan även skada njurar, lever och hjärta samt orsaka hudsjukdomar. Skadliga ämnen kan också ha negativa effekter på andningsorganen och fortplantningssystemet och leda till cancer. Konsumtion av växter som växer på förorenad mark och av produkter som framställts av dessa kan leda till ovannämnda hälsoeffekter.
3. Avfall som utgörs av eller innehåller elektriska eller elektroniska produkter får endast lämnas till auktoriserade insamlingsställen, vars förteckning ska finnas på varje kommuns webbplats.
4. Hushållen spelar en viktig roll när det gäller att bidra till återanvändning och återvinning, inklusive materialåtervinning, av uttjänt utrustning. Det spelar också en nyckelroll i systemet för hantering av avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning, eftersom det är möjligt att lämna avfallet direkt till godkända insamlingsställen och eliminera oönskade sociala vanor som innebär att avfallet lämnas på platser som inte är avsedda för detta ändamål.
Dessutom skall Återlämna avfall som utgörs av eller innehåller elektrisk och elektronisk utrustning på leveransplatsen. En distributör som levererar utrustning avsedd för hushåll till en köpare är skyldig att kostnadsfritt ta tillbaka begagnad utrustning från hushåll på den plats där utrustningen levererades, förutsatt att den begagnade utrustningen är av samma typ och har samma funktioner som den levererade utrustningen.
Kartongförpackningar och påsar av polyeten (PE) ska läggas i lämpliga behållare för separat insamling av kommunalt avfall i enlighet med deras beskrivning. Om det finns batterier i apparaten måste de tas ur och lämnas in separat till en insamlings- och förvaringsanläggning.
Apparaten får inte kastas i den kommunala avfallsbehållaren!!!
Service Om du vill köpa reservdelar eller göra en reklamation, vänligen kontakta direkt den återförsäljare som utfärdat kvittot.

Ръководство за употреба (BG)

ОБЩИ УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ ПРИ УПОТРЕБА
ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ

1. Прочетете инструкциите за експлоатация преди да използвате уреда и спазвайте съдържащите се в тях указания. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от използване на уреда не по предназначение или от неправилно боравене с него.
2. Уредът е предназначен само за домашна употреба. Не го използвайте за никакви други цели, несъвместими с предназначението му.
3. Свързвайте уреда само към електрически контакт 220-240V ~50/60Hz. За по-голяма безопасност на употребата не свързвайте едновременно няколко електрически уреда към една електрическа верига. 4. Бъдете особено внимателни, когато използвате уреда в присъствието на деца. Не

позволявайте на деца да си играят с уреда не позволявайте на деца или на лица, които не са запознати с уреда, да го използват
5. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този уред може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сетивни или умствени способности, или лица без опит или познания за уреда, ако това се извършва под надзора на лице, отговорно за тяхната безопасност, или ако са им дадени инструкции за безопасно използване на уреда и са запознати с опасностите, свързани с използването му. Децата не трябва да играят с оборудването. Почистването и поддръжката на оборудването не трябва да се извършват от деца, освен ако те не са на възраст над 8 години и дейността не се извършва под надзор.
6. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Съхранявайте уреда на място, недостъпно за деца.
7. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не оставяйте уреда, включен в електрически контакт, без надзор.
8. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изключете захранващия кабел от контакта, преди да почиствате и миете уреда.
9. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Неправилната употреба на уреда, може да доведе до наранявания като порязвания, ожулвания или токов удар.
10. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете внимателни при работа с компонентите на сокоизстисквачката, при изпразване на контейнера и при почистване.
11. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги изключвайте уреда от електрическото захранване, ако е оставен без надзор и преди сгъване, разгъване или почистване.
12. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Изключете уреда и го изключете от електрическото захранване, преди да сменяте аксесоари или
доближаване до части, които се движат по време на

употреба.
13. ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте машината, ако въртящото се сито или защитният капак са повредени или имат видими пукнатини.
14. Винаги изваждайте щепсела от електрическия контакт след употреба, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте за захранващия кабел.
15. НЕ потапяйте кабела, щепсела или целия уред във вода или друга течност. Не излагайте уреда на атмосферни влияния (дъжд, слънце и др.) и не го използвайте във влажни помещения (бани, влажни автокъщи).
16. Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде заменен от специализиран сервиз, за да се избегне опасност.
17. Не използвайте уреда с повреден захранващ кабел или ако той е бил изпуснат или повреден по друг начин или не работи правилно. Не поправяйте уреда сами, тъй като има опасност от токов удар. Отнесете повредения уред в компетентен сервизен център за проверка или ремонт. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни центрове. Неправилният ремонт може да представлява сериозен риск за потребителя.
18. Поставете уреда върху хладна, стабилна и равна повърхност, далеч от горещи кухненски уреди, като например: електрическа печка, газова горелка и т.н.....
19. Не използвайте уреда в близост до запалими материали.
20. Захранващият кабел не трябва да виси над ръба на масата или да докосва горещи повърхности.
21. Преди почистване или след употреба извадете щепсела от електрическата мрежа, като държите контакта с ръка. НЕ дърпайте захранващия кабел.
22. Не използвайте уреда в близост до вода, например: под

душа, във ваната или над мивка с вода.
23. Когато използвате уреда в банята, изключвайте уреда от контакта след употреба, тъй като близостта до вода представлява опасност, дори когато уредът е изключен.
24. Не позволявайте на уреда да се намокри. Ако уредът попадне във вода, незабавно извадете щепсела от контакта. Не поставяйте ръцете си във водата, докато уредът е включен. Той трябва да бъде проверен от квалифициран електротехник, преди да бъде използван отново.
25. Не боравете с уреда с мокри ръце.
26. Уредът трябва да се изключва всеки път, когато се прибира.
27. За допълнителна защита е препоръчително да инсталирате в електрическата верига устройство за остатъчен ток (RCD) с номинален остатъчен ток, който не надвишава 30 mA. В тази връзка трябва да се консултирате със специалист електротехник.
28. Не разглобявайте сокоизстисквачката, ако е включена в електрически контакт.
29. Не използвайте груби почистващи препарати или разяждащи вещества за почистване.
30. Не потапяйте моторната част на уреда във вода или друга течност.
31. Максималното време за работа на уреда е 10 минути.

ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

1. Чучур	2. Елемент за изстискване
3. Сито	4. Купа
5. Основа	6. Дръжка
7. Притискащ елемент	

ИЗПОЛЗВАЙТЕ
1. Измийте частите на машината, които ще бъдат в пряк контакт с плодовете и сока.
2. Поставете купата (4) върху основата (5).
3. Поставете ситото (3) върху горните съединени части.

4. Вкарайте изстискващия елемент (2) и свържете уреда към електрическата мрежа.
5. Притиснете наполовина разрязания плод към притискащия елемент (2), като използвате дръжката (6).
6. Сокоизстисквачката ще се задейства автоматично, когато плодът бъде натиснат.
7. Сокът може да се задържи в купата (4), като се повдигне нагоре чучурът (1).

ПОЧИСТВАНЕ И ПОДДРЪЖКА
1. За лесно почистване - изплаквайте подвижните части под течаща вода веднага след всяка употреба. След изплакването оставете частите да изсъхнат.
2. След демонтиране всички подвижни части могат да се измият в топла вода с течност за миене на съдове.
3. Пластмасовите части могат да се оцветят от соковете. Измийте ги веднага след като приключите работа с машината за цитрусови плодове.
ЗАБЕЛЕЖКА: Никога не потапяйте моторната част във вода или не я изплаквайте под чешмата.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ
Консумация на енергия в изключено състояние 0,0 W
Захранващо напрежение 220-240V ~50/60Hz
Мощност: 100W
Максимална мощност: 500W

Грижа за околната среда. Информация за отпадъците от електрическо и електронно оборудване В съответствие с член 13, параграфи 1 и 2 от Закона за отпадъците от електрическо и електронно оборудване от 11 септември 2015 г. бихме искали да ви информираме за правилното боравене с отпадъци от електрическо и електронно оборудване:
1. Забранява се поставянето на отпадъци от електрическо и електронно оборудване заедно с други отпадъци - това се потвърждава с маркировка под формата на "зачеркнат контейнер", като се нарежда селективно събиране на този вид отпадъци.
2. Електрическото и електронното оборудване може да съдържа опасни вещества, смеси и компоненти, които при изпускане в околната среда могат да представляват сериозна заплаха за здравето и живота на хората и живите организми. Те могат да доведат до редица здравословни проблеми, като например нарушения на зрението, слуха и говора, могат също така да увредят бъбреците, черния дроб и сърцето и да причинят кожни заболявания. Вредните вещества могат да имат и неблагоприятно въздействие върху дихателната и репродуктивната система и да доведат до ракови образувания. Консумацията на растения, растящи върху замърсени почви, и на продукти, получени от тях, може да доведе до гореспоменатите ефекти върху здравето.
3. Отпадъците от електрическо и електронно оборудване трябва да се предават само в оторизирани пунктове за събиране, чийто списък трябва да бъде включен на уебсайта на всяка община.
4. Домакинството играе важна роля в допринасянето за повторната употреба и оползотворяването, включително рециклирането, на отпадъчното оборудване. То също така играе ключова роля в системата за управление на отпадъците от електрическо и електронно оборудване поради възможността за директно предаване на оторизираните пунктове за събиране и елиминиране на нежеланите социални навици, водещи до оставяне на отпадъците от оборудване на места, които не са предназначени за такива цели.
Освен това, Връщайте отпадъците от електрическо и електронно оборудване на мястото на доставка. Дистрибуторът, който доставя на купувача оборудване, предназначено за домакинствата, е длъжен да приеме обратно използваното оборудване от домакинствата на мястото на доставка на това оборудване безплатно, при условие че използваното оборудване е от същия тип и изпълнява същите функции като доставеното оборудване.
Картонените опаковки и полиетиленовите (PE) торбички трябва да се поставят в съответните контейнери за разделно събиране на битови отпадъци в съответствие с тяхното описание. Ако в уреда има батерии, те трябва да се извадят и да се изхвърлят разделно в съоръжение за събиране и съхранение.
Не изхвърляйте уреда в контейнера за битови отпадъци!!!
Сервиз Ако желаете да закупите резервни части или да предявите рекламация, моля се обърнете директно към търговеца, който е издал касовата бележка.

Brugsanvisning (DA)

GENERELLE SIKKERHEDSBETINGELSER
VIGTIGE SIKKERHEDSINSTRUKTIONER TIL BRUG
LÆS OMHYGGELIGT OG OPBEVAR TIL SENERE BRUG

1. Læs betjeningsvejledningen, før du tager apparatet i brug, og følg anvisningerne i den. Producenten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af apparatet, der ikke er i overensstemmelse med dets tilsigtede brug eller forkert håndtering.
2. Apparatet er kun beregnet til husholdningsbrug. Brug det ikke til andre formål, der er uforenelige med den tilsigtede brug.
3. Tilslut kun apparatet til en stikkontakt på 220-240V ~50/60Hz. For at opnå større sikkerhed må du ikke tilslutte flere elektriske apparater til et enkelt kredsløb på samme tid. 4. Vær særlig forsigtig, når du bruger apparatet, når der er børn til stede. Lad ikke børn lege med apparatet. Lad ikke børn eller andre, der ikke er fortrolige med apparatet, bruge det
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan bruges af børn over 8 år og personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller personer uden erfaring eller kendskab til udstyret, hvis det sker under opsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed, eller hvis de har fået instruktioner om sikker brug af udstyret og er klar over de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med udstyret. Rengøring og vedligeholdelse af udstyret bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år, og aktiviteten udføres under opsyn.
6. ADVARSEL: Opbevar apparatet uden for børns rækkevidde.
7. ADVARSEL: Lad ikke apparatet være tilsluttet en stikkontakt uden opsyn.
8. ADVARSEL: Tag netledningen ud af stikkontakten, før du rengør og vasker apparatet.
9. ADVARSEL: Forkert brug af apparatet kan medføre skader som f.eks. snitsår, hudafskrabninger eller elektrisk stød.
10. ADVARSEL: Vær forsigtig ved håndtering af juicekomponenterne, ved tømning af beholderen og ved rengøring.
11. ADVARSEL: Afbryd altid apparatet fra strømforsyningen,

hvis det efterlades uden opsyn, og før det foldes sammen, foldes ud eller rengøres.
12. ADVARSEL: Sluk for apparatet, og afbryd det fra strømforsyningen, før du skifter tilbehør eller nærmer dig dele, der bevæger sig under brug.
13. ADVARSEL: Brug ikke maskinen, hvis den roterende sigte eller beskyttelsesdækslet er beskadiget eller har synlige revner.
14. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.
15. Nedsænk IKKE ledningen, stikket eller hele apparatet i vand eller anden væske. Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (regn, sol osv.), og brug det ikke under fugtige forhold (badeværelser, fugtige autocampere).
16. Kontrollér jævnligt netledningens tilstand. Hvis netledningen er beskadiget, skal den udskiftes af en specialiseret reparatør for at undgå fare.
17. Brug ikke apparatet med en beskadiget netledning, eller hvis det er blevet tabt eller beskadiget på anden måde eller ikke fungerer korrekt. Reparer ikke selv apparatet, da der er risiko for stød. Bring det beskadigede apparat til et kompetent servicecenter for inspektion eller reparation. Reparationer må kun udføres af autoriserede servicecentre. Ukorrekt reparation kan udgøre en alvorlig risiko for brugeren.
18. Placer apparatet på en kølig, stabil og plan overflade, væk fra varme køkkenapparater som f.eks. elkomfur, gasbrænder osv....
19. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.
20. Netledningen må ikke hænge ud over bordkanten eller røre ved varme overflader.
21. Tag stikket ud af stikkontakten før rengøring eller efter brug ved at holde i stikkontakten med hånden. Træk IKKE i netledningen.
22. Brug ikke apparatet i nærheden af vand, f.eks. under bruseren, i badekarret eller over en vask med vand.

23. Når du bruger apparatet på badeværelset, skal du trække stikket ud af stikkontakten efter brug, da nærheden af vand udgør en fare, selv når apparatet er slukket.
24. Lad ikke apparatet blive vådt. Hvis apparatet falder i vand, skal du straks trække stikket ud af stikkontakten. Stik ikke hænderne ned i vandet, mens apparatet er tændt. Det skal kontrolleres af en kvalificeret elektriker, før det tages i brug igen.
25. Håndter ikke apparatet med våde hænder.
26. Apparatet skal slukkes, hver gang det stilles væk.
27. For yderligere beskyttelse anbefales det at installere en fejlstrømsafbryder (RCD) i det elektriske kredsløb med en nominel fejlstrøm, der ikke overstiger 30 mA. En specialiseret elektriker bør konsulteres i denne henseende.
28. Saftpresseren må ikke afmonteres, hvis den er tilsluttet en stikkontakt.
29. Brug ikke grove rengøringsmidler eller ætsende midler til rengøring.
30. Nedsænk ikke apparatets motordel i vand eller anden væske.
31. Apparatets maksimale driftstid er 10 minutter.

BESKRIVELSE AF APPARATET

1. Tud	2. Klemmeelement
3. Sigt	4. Skål
5. Bund	6. Håndtag
7. Presseelement	

BRUG

1. Vask de dele af maskinen, der kommer i direkte kontakt med frugt og juice.
2. Placer skålen (4) på basen (5).
3. Placer sien (3) oven på de ovennævnte sammenføjede dele.
4. Skub presseelementet (2) ind, og tilslut apparatet til strømforsyningen.
5. Tryk den halverede frugt mod presseelementet (2) ved hjælp af håndtaget (6).
6. Juicepresseren starter automatisk, når frugten presses.
7. Saften kan holdes tilbage i skålen (4) ved at løfte tuden (1) opad.

RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

1. For nem rengøring - skyl de aftagelige dele under rindende vand umiddelbart efter hver brug. Lad delene tørre efter skylning.

2. Efter afmontering kan alle aftagelige dele vaskes i varmt vand med opvaskemiddel.
3. Plastdelene kan blive misfarvede af saften. Vask dem, så snart du er færdig med at arbejde med citrusmaskinen.
BEMÆRK: Sænk aldrig motordelen ned i vand eller skyl den under vandhanen.

TEKNISKE DATA
Strømforbrug i slukket tilstand 0,0W
Forsyningsspænding 220-240V ~50/60Hz
Effekt: 100W
Maks. effekt: 500W

Omsorg for miljøet. Information om affald af elektrisk og elektronisk udstyr I henhold til artikel 13, stk. 1 og 2, i loven om affald af elektrisk og elektronisk udstyr af 11. september 2015 vil vi gerne informere dig om korrekt håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr:
1. Det er forbudt at placere affald af elektrisk og elektronisk udstyr sammen med andet affald - dette bekræftes af mærkning i form af en "overstreget skraldespand", der beordrer selektiv indsamling af denne type affald.
2. Elektrisk og elektronisk udstyr kan indeholde farlige stoffer, blandinger og komponenter, som kan udgøre en alvorlig trussel mod menneskers og levende organismers sundhed og liv, når de frigives i miljøet. De kan føre til en række sundhedsproblemer, f.eks. syns-, høre- og taleforstyrrelser, og de kan også skade nyrer, lever og hjerte og forårsage hudsygdomme. Skadelige stoffer kan også have negative virkninger på åndedræts- og forplantningssystemet og føre til kræftsygdomme. Indtagelse af planter, der vokser på forurenet jord, og af de produkter, der stammer fra dem, kan resultere i de ovennævnte sundhedseffekter.
3. Affald af elektrisk og elektronisk udstyr bør kun afleveres til autoriserede indsamlingssteder, som der findes en liste over på hver kommunes hjemmeside.
4. Husholdningen spiller en vigtig rolle i forhold til at bidrage til genbrug og genvinding, herunder genanvendelse, af udtjent udstyr. Den spiller også en central rolle i systemet til håndtering af affald af elektrisk og elektronisk udstyr på grund af muligheden for direkte aflevering til autoriserede indsamlingssteder og eliminering af uønskede sociale vaner, der resulterer i at efterlade affaldsudstyr på steder, der ikke er beregnet til sådanne formål.
Desuden Returner affald af elektrisk og elektronisk udstyr på leveringsstedet. En distributør, der leverer udstyr til husholdninger til en køber, er forpligtet til gratis at tage brugt udstyr fra husholdninger tilbage på leveringsstedet for det pågældende udstyr, forudsat at det brugte udstyr er af samme type og har samme funktioner som det leverede udstyr.
Papemballage og polyethylen (PE)-poser skal anbringes i de relevante containere til separat indsamling af kommunalt affald i henhold til deres beskrivelse. Hvis der er batterier i apparatet, skal de fjernes og bortskaffes separat på et indsamlings- og opbevaringsanlæg.
Apparatet må ikke bortskaffes i den kommunale affaldscontainer!!!
Service Hvis du ønsker at købe reservedele eller gøre et krav gældende, skal du kontakte den forhandler, der har udstedt kvitteringen, direkte.

Používateľská príručka (SK)

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY NA POUŽÍVANIE POZORNE SI PREČÍTAJTE A USCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

1. Pred použitím spotrebiča si prečítajte návod na obsluhu a dodržiavajte pokyny v ňom uvedené. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené používaním spotrebiča v rozpore s jeho určením alebo nesprávnou manipuláciou.
2. Spotrebič je určený len na použitie v domácnosti. Nepoužívajte ho na iné účely nezlučiteľné s jeho určením.
3. Spotrebič pripájajte len do zásuvky 220-240 V ~ 50/60 Hz. Pre

väčšiu bezpečnosť používania nepripájajte do jedného obvodu viac elektrických spotrebičov súčasne. 4. Pri používaní spotrebiča v prítomnosti detí dbajte na zvýšenú opatrnosť. Nedovoľte deťom, aby sa so spotrebičom hrali nedovoľte deťom alebo osobám, ktoré nie sú so spotrebičom oboznámené, aby ho používali
5. VAROVANIE: Toto zariadenie môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalostí zariadenia, ak tak robia pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak dostali pokyny o bezpečnom používaní zariadenia a sú si vedomé nebezpečenstiev spojených s jeho používaním. Deti by sa so zariadením nemali hrať. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nemajú viac ako 8 rokov a činnosť nevykonávajú pod dohľadom.
6. VAROVANIE: Zariadenie uchovávajte mimo dosahu detí.
7. VAROVANIE: Nenechávajte spotrebič zapojený do zásuvky bez dozoru.
8. VAROVANIE: Pred čistením a umývaním spotrebiča odpojte napájací kábel zo zásuvky.
9. VAROVANIE: Nesprávne používanie spotrebiča, môže mať za následok poranenia, ako napríklad porezanie, odreniny alebo úraz elektrickým prúdom.
10. VAROVANIE: Pri manipulácii s komponentmi odšťavovača, pri vyprázdňovaní nádoby a pri čistení buďte opatrní.
11. VAROVANIE: Vždy odpojte spotrebič od elektrickej siete, ak zostane bez dozoru, a pred skladaním, rozkladaním alebo čistením.
12. VAROVANIE: Pred výmenou príslušenstva alebo pred výmenou odšťavovača spotrebič vypnite a odpojte ho od elektrickej siete
priblížením sa k častiam, ktoré sa počas používania pohybujú.

13. VAROVANIE: Nepoužívajte zariadenie, ak je rotačné sito alebo ochranný kryt poškodený alebo má viditeľné trhliny.
14. Po použití vždy vytiahnite zástrčku zo zásuvky tak, že zásuvku pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťovú šnúru.
15. NEPONÁRAJTE kábel, zástrčku ani celé zariadenie do vody alebo inej tekutiny. Spotrebič nevystavujte poveternostným vplyvom (dážď, slnko atď.) ani ho nepoužívajte vo vlhkých podmienkach (kúpeľne, vlhké obytné automobily).
16. Pravidelne kontrolujte stav napájacieho kábla. Ak je napájací kábel poškodený, mal by ho vymeniť odborný servis, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
17. Spotrebič nepoužívajte s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol spadnutý alebo inak poškodený, alebo ak nefunguje správne. Spotrebič neopravujte sami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Poškodený spotrebič odneste na kontrolu alebo opravu do príslušného servisného strediska. Akékoľvek opravy môžu vykonávať len autorizované servisné strediská. Neodborná oprava môže predstavovať vážne riziko pre používateľa.
18. Spotrebič umiestnite na chladný stabilný, rovný povrch, mimo horúcich kuchynských spotrebičov, ako sú: elektrický sporák, plynový horák atď....
19. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti horľavých materiálov.
20. Napájací kábel nesmie visieť cez okraj stola ani sa dotýkať horúcich povrchov.
21. Pred čistením alebo po použití vytiahnite sieťovú zástrčku zo zásuvky tak, že zásuvku pridržíte rukou. NESMIETE ťahať za sieťovú šnúru.
22. Spotrebič nepoužívajte v blízkosti vody, napr. v sprche, vo vani alebo nad umývadlom s vodou.
23. Ak používate spotrebič v kúpeľni, po použití spotrebiča ho odpojte zo zásuvky, pretože blízkosť vody predstavuje nebezpečenstvo, aj keď je spotrebič vypnutý.

24. Nedovoľte, aby sa spotrebič namočil. Ak spotrebič spadne do vody, okamžite vytiahnite zástrčku zo sieťovej zásuvky. Nevkladajte ruky do vody, keď je spotrebič zapnutý. Pred ďalším použitím ho musí skontrolovať kvalifikovaný elektrikár.
25. So spotrebičom nemanipulujte mokrými rukami.
26. Spotrebič sa musí vypnúť pri každom odložení.
27. Na dodatočnú ochranu sa odporúča nainštalovať do elektrického obvodu prúdový chránič (RCD) s menovitým zvyškovým prúdom nepresahujúcim 30 mA. V tejto súvislosti sa poraďte s odborným elektrikárom.
28. Odšťavovač nerozoberajte, ak je zapojený do elektrickej zásuvky.
29. Na čistenie nepoužívajte drsné čistiace prostriedky ani žieraviny.
30. Motorovú časť spotrebiča neponárajte do vody ani do inej tekutiny.
31. Maximálny čas prevádzky spotrebiča je 10 minút.

POPIS SPOTREBIČA

1. Výlevka	2. Stláčací prvok
3. Sito	4. Misa
5. Základňa	6. Rukoväť
7. Lisovací prvok	

POUŽITIE

1. Umyte časti prístroja, ktoré prídu do priameho kontaktu s ovocím a šťavou.
2. Umiestnite misku (4) na základňu (5).
3. Na vyššie uvedené spojené časti umiestnite sito (3).
4. Zatlačte stláčací prvok (2) a pripojte spotrebič k napájaniu.
5. Pomocou rukoväte (6) pritlačte rozpolené ovocie k lisovaciemu prvku (2).
6. Odšťavovač sa spustí automaticky po stlačení ovocia.
7. Šťavu je možné zachytiť v miske (4) zdvihnutím výpuste (1) smerom nahor.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pre jednoduché čistenie - odnímateľné časti opláchnite pod tečúcou vodou ihneď po každom použití. Po opláchnutí nechajte časti vyschnúť.
2. Po demontáži môžete všetky odnímateľné časti umyť v teplej vode s prostriedkom na umývanie riadu.
3. Plastové časti sa môžu od šťavy sfarbiť. Umyte ich hneď po ukončení práce s citrusovačom.

POZNÁMKA: Nikdy neponárajte motorovú časť do vody ani ju neoplachujte pod vodovodným kohútikom.

TECHNICKÉ ÚDAJE
Spotreba energie vo vypnutom stave 0,0 W
Napájacie napätie 220-240 V ~ 50/60 Hz
Výkon: 100 W
Maximálny výkon: 500W

Starostlivosť o životné prostredie. Informácie o odpade z elektrických a elektronických zariadení V súlade s článkom 13 ods. 1 a 2 zákona o odpade z elektrických a elektronických zariadení z 11. septembra 2015 by sme vás chceli informovať o správnom zaobchádzaní s odpadom z elektrických a elektronických zariadení:
1. Je zakázané umiestňovať odpad z elektrických a elektronických zariadení spolu s iným odpadom - potvrdzuje to označenie v podobe "preškrtnutej nádoby", ktoré nariaďuje triedený zber tohto druhu odpadu.
2. Elektrické a elektronické zariadenia môžu obsahovať nebezpečné látky, zmesi a zložky, ktoré pri úniku do životného prostredia môžu vážne ohroziť zdravie a život ľudí a živých organizmov. Môžu viesť k mnohým zdravotným problémom, ako sú poruchy zraku, sluchu a reči, môžu tiež poškodiť obličky, pečeň a srdce a spôsobiť kožné ochorenia. Škodlivé látky môžu mať nepriaznivé účinky aj na dýchací a reprodukčný systém a viesť k rakovinovým zmenám. Konzumácia rastlín rastúcich na kontaminovanej pôde a produktov z nich získaných môže mať za následok vyššie uvedené zdravotné účinky.
3. Odpad z elektrických a elektronických zariadení by sa mal odovzdávať len na autorizovaných zberných miestach, ktorých zoznam by mal byť uvedený na webovej stránke každej obce.
4. Domácnosť zohráva dôležitú úlohu pri prispievaní k opätovnému použitiu a zhodnoteniu vrátane recyklácie odpadových zariadení. Kľúčovú úlohu zohráva aj v systéme nakladania s odpadovými elektrickými a elektronickými zariadeniami vďaka možnosti priameho odovzdania na autorizovaných zberných miestach a eliminácii nežiaducich spoločenských návykov vedúcich k ponechávaniu odpadových zariadení na miestach, ktoré na to nie sú určené.
Okrem toho, Odovzdávanie odpadových elektrických a elektronických zariadení na mieste odovzdania. Distribútor je pri dodávke zariadenia určeného pre domácnosť odberateľovi povinný bezplatne prevziať použité zariadenie z domácnosti v mieste dodania tohto zariadenia za predpokladu, že použité zariadenie je rovnakého typu a plnilo rovnaké funkcie ako dodané zariadenie.
Kartónové obaly a polyetylénové (PE) vrecia by sa mali umiestňovať do príslušných kontajnerov na separovaný zber komunálneho odpadu podľa ich popisu. Ak sa v zariadení nachádzajú batérie, musia sa vybrať a zlikvidovať oddelene v zbernom a skladovom zariadení.
Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!!!
Servis Ak si želáte zakúpiť náhradné diely alebo uplatniť reklamáciu, obráťte sa na obráťte sa priamo na predajcu, ktorý vám vystavil doklad o kúpe.

Korisnički priručnik (BS)

OPĆI USLOVI SIGURNOSTI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTSTVA ZA UPOTREBU
PAŽLJIVO PROČITAJTE I ZAČUVAJTE ZA BUDUĆE REFERENCE

1. Prije korištenja uređaja, pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu uzrokovanu upotrebom uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Aparat je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe osim za predviđenu svrhu.
3. Uređaj treba da bude povezan samo na 220-240V ~50/60Hz utičnicu. Kako biste povećali sigurnost rada, nemojte

istovremeno spajati više električnih uređaja na jedno kolo. 4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Nemojte dozvoliti djeci da se igraju sa uređajem. Nemojte dozvoliti djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, senzornim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im data uputstva o tome kako bezbedno koristiti uređaj i svjesni su opasnosti povezanih s njegovom upotrebom. Deca ne bi trebalo da se igraju sa opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako nisu starija od 8 godina i takve aktivnosti se obavljaju pod nadzorom.
6. UPOZORENJE: Držite uređaj van domašaja djece.
7. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u struju bez nadzora.
8. UPOZORENJE: Prije čišćenja i pranja aparata, izvucite kabel za napajanje iz utičnice.
9. UPOZORENJE: Nepravilna upotreba uređaja može dovesti do ozljeda, uključujući: kao što su posjekotine, ogrebotine ili strujni udar.
10. UPOZORENJE: Budite pažljivi pri rukovanju dijelovima sokovnika, prilikom pražnjenja posude i tokom čišćenja.
11. UPOZORENJE: Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako je ostavljen bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
12. UPOZORENJE: Isključite uređaj i isključite ga iz napajanja prije zamjene pribora ili
približavanje delova koji se pomeraju tokom upotrebe.
13. UPOZORENJE: Nemojte koristiti aparat ako su rotirajuće sito ili zaštitni poklopac oštećeni ili imaju vidljive pukotine.
14. Uvek izvucite utikač iz utičnice nakon upotrebe držeći utičnicu rukom. NEMOJTE vući kabl za napajanje.

15. Ne uranjajte kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uslovima (kiša, sunce, itd.) niti ga koristite u uslovima visoke vlažnosti (kupatila, vlažne kamp kućice).
16. Povremeno proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti u stručnoj radionici kako bi se izbjegla opasnost.
17. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kablom za napajanje, ili ako je pao ili oštećen na bilo koji način, ili ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnesite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravku. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Neispravno obavljena popravka može predstavljati ozbiljan rizik za korisnika.
18. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih aparata kao što su: električni šporet, plinski plamenik itd.
19. Nemojte koristiti uređaj u blizini zapaljivih materijala.
20. Kabl za napajanje ne smije visjeti preko ivice stola ili dodirivati vruće površine.
21. Prije čišćenja ili nakon upotrebe, izvadite utikač iz zidne utičnice držeći utičnicu rukom. NEMOJTE vući kabl za napajanje.
22. Ne koristite uređaj u blizini vode, npr. pod tušem, kadom ili iznad umivaonika napunjenog vodom.
23. Kada se aparat koristi u kupatilu, isključite ga iz struje nakon upotrebe, jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je aparat isključen.
24. Ne dozvolite da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu, odmah izvucite utikač iz utičnice. Nemojte stavljati ruke u vodu kada je uređaj uključen. Prije ponovnog korištenja mora ga provjeriti kvalificirani električar.
25. Nemojte držati uređaj mokrim rukama.

26. Uređaj se mora isključiti svaki put kada se odlaže.
27. Da bi se obezbedila dodatna zaštita, preporučljivo je da se u električno kolo ugradi zaštitni uređaj (RCD) sa nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30mA. S tim u vezi trebate se posavjetovati sa specijalistom električarom.
28. Nemojte rastavljati sokovnik dok je uključen u utičnicu.
29. Nemojte koristiti grube sunđere ili korozivna sredstva za čišćenje.
30. Ne uranjajte motorni dio uređaja u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
31. Maksimalno vrijeme rada uređaja je 10 minuta.

OPIS UREĐAJA

1. Poke	2. Element za stiskanje
3. Sito	4. Zdjela
5. Baza	6. Drška
7. Pritisni element	

KORISTI
1. Operite dijelove uređaja koji će doći u direktan kontakt sa voćem i sokom.
2. Postavite posudu (4) na postolje (5).
3. Na gore spojene elemente stavite sito (3).
4. Pritisnite element za stiskanje (2) i priključite uređaj na napajanje.
5. Pritisnite prepolovljeno voće na element za stiskanje (2) pomoću ručke (6).
6. Sokovnik će se automatski pokrenuti kada pritisnete voće.
7. Sok se može zadržati u posudi (4) podizanjem grla (1) prema gore.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
1. Radi lakšeg čišćenja, odmah nakon svake upotrebe isperite uklonjive dijelove pod tekućom vodom. Nakon ispiranja ostavite da se predmeti osuše.
2. Nakon rastavljanja, svi dijelovi koji se mogu ukloniti mogu se oprati u toploj vodi sa sredstvom za pranje posuđa.
3. Plastični dijelovi mogu promijeniti boju od sokova. Operite ih odmah nakon upotrebe aparata za guljenje citrusa.
OPREZ: Nikada nemojte uranjati jedinicu motora u vodu niti je ispirati pod vodom.

TEHNIČKI PODACI
Potrošnja energije u isključenom stanju 0.0W
Napon napajanja: 220-240V ~50/60Hz
Snaga: 100W
Maksimalna snaga: 500W

Zbog zaštite životne sredine. Podaci o korištenoj električnoj i elektronskoj opremi Shodno čl. 13 sek. 1 i sek. 2 Zakona od 11. septembra 2015. o otpadnoj električnoj i elektronskoj opremi, obavještavamo vas o pravilnom postupanju s otpadnom električnom i elektronskom opremom:

1. Zabranjeno je odlaganje korišćene električne i elektronske opreme zajedno sa drugim otpadom – to potvrđuje i oznaka u obliku „precrtane kante“, koja zahteva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronski uređaji mogu sadržavati opasne tvari, mješavine i komponente koje, ako se ispuste u životnu sredinu, mogu predstavljati ozbiljnu prijetnju zdravlju i životu ljudi i živih organizama. Mogu uzrokovati brojne zdravstvene probleme, poput poremećaja vida, sluha i govora, a mogu oštetiti i bubrege, jetru i srce, te uzrokovati kožna oboljenja. Štetne tvari također mogu negativno utjecati na respiratorni i reproduktivni sistem i dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na kontaminiranom tlu i proizvoda od njih može dovesti do gore navedenih zdravstvenih efekata.
3. Korišćena električna i elektronska oprema treba da se isporučuje samo na ovlašćene sabirne tačke, čiji spisak treba da bude dostupan na internet stranici svake opštinske kancelarije.
4. Domaćinstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj upotrebi i oporavku, uključujući recikliranje, korištene opreme. Takođe ima ključnu ulogu u sistemu upravljanja otpadom za rabljenu električnu i elektronsku opremu zbog mogućnosti direktnog prijenosa na ovlaštena sabirna mjesta i eliminacije nepoželjnih društvenih navika koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nenamjenskim mjestima.

Osim toga, vratite korištenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke opreme namenjene za domaćinstvo kupcu, distributer je dužan da besplatno preuzme polovnu opremu iz domaćinstva na mestu isporuke te opreme, pod uslovom da je korišćena oprema iste vrste i da obavlja iste funkcije kao isporučena oprema.

Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) kese odložiti u odgovarajuće kontejnere namenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada u skladu sa njihovim opisom. Ako u uređaju postoje baterije, one se moraju ukloniti i odnijeti na posebno mjesto za prikupljanje i odlaganje.

Ne bacajte uređaj u komunalni otpad!!

Servis Ukoliko želite da kupite rezervne delove ili imate reklamaciju, kontaktirajte direktno prodavca koji je izdao račun.

Упатство за употреба (MK)

ОПШТИ БЕЗБЕДНОСНИ УСЛОВИ
ВАЖНИ БЕЗБЕДНОСНИ УПАТСТВА ЗА УПОТРЕБА
ПРОЧИТАЈТЕ ВНИМАТЕЛНО И ЧУВАЈТЕ ЗА ИДНА РЕФЕРЕНЦА

1. Пред да го користите уредот, прочитајте ги упатствата за употреба и следете ги упатствата содржани во него. Производителот не е одговорен за каква било штета предизвикана од користење на уредот спротивно на неговата намена или со неправилно работење.
2. Апаратот е само за домашна употреба. Не користете за други цели освен за наменатa.
3. Уредот треба да биде поврзан само со приклучок од 220-240V ~50/60Hz. За да ја зголемите безбедноста при работа, не поврзувајте повеќе електрични уреди на едно коло истовремено. 4. Бидете особено внимателни кога го

користите уредот кога децата се во близина. Не дозволувајте децата да си играат со уредот Не дозволувајте деца или луѓе кои не се запознаени со уредот да го користат.
5. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Оваа опрема може да ја користат деца над 8 години и лица со ограничени физички, сетилни или ментални способности, или лица кои немаат искуство или познавање на опремата, доколку се надгледувани од лице одговорно за нивната безбедност или ако им се дадени упатства за безбедно користење на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговата употреба. Децата не треба да си играат со опремата. Чистењето и одржувањето на апаратот не треба да го вршат деца освен ако се постари од 8 години и таквите активности се вршат под надзор.
6. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Чувајте го уредот подалеку од дофат на деца.
7. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не оставајте го апаратот приклучен без надзор.
8. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Пред чистење и миење на апаратот, исклучете го кабелот за напојување од штекерот.
9. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Неправилната употреба на уредот може да резултира со повреда, вклучувајќи: како што се исеченици, гребнатини или струен удар.
10. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Внимавајте кога ракувате со делови од соковник, при празнење на садот и при чистење.
11. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Секогаш исклучувајте го апаратот од напојувањето ако е оставен без надзор и пред да го склопите, расклопите или чистите.
12. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Исклучете го уредот и исклучете го од напојувањето пред да менувате додатоци или приближување на делови кои се движат за време на употребата.
13. ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Не користете го апаратот ако ротирачкото сито или заштитниот капак е оштетен или има

видливи пукнатини.
14. Секогаш вадете го приклучокот од штекерот по употреба, држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.
15. Не потопувајте го кабелот, приклучокот или целиот уред во вода или која било друга течност. Не изложувајте го уредот на временски услови (дожд, сонце, итн.) и не користете го во услови на висока влажност (бањи, влажни кампови).
16. Периодично проверувајте ја состојбата на кабелот за напојување. Ако кабелот за напојување е оштетен, треба да го замени специјализирана продавница за да се избегне опасност.
17. Не ракувајте со апаратот со оштетен кабел за напојување, или ако е паднат или оштетен на кој било начин или не работи правилно. Не го поправајте уредот сами бидејќи тоа може да резултира со електричен удар. Однесете го оштетениот уред во соодветен сервисен центар за преглед или поправка. Сите поправки смеат да ги вршат само овластени сервисни места. Неправилно извршената поправка може да претставува сериозен ризик за корисникот.
18. Поставете го уредот на ладна, стабилна, рамна површина, подалеку од топли кујнски апарати како што се: електричен шпорет, горилник на гас итн.
19. Не користете го уредот во близина на запаливи материјали.
20. Кабелот за напојување не смее да виси над работ на масата или да допира жешки површини.
21. Пред чистење или после употреба, извадете го приклучокот од sидниот штекер држејќи го штекерот со раката. НЕ влечете го кабелот за напојување.
22. Не користете го апаратот во близина на вода, на пр. под туш, када или над мијалник исполнет со вода.

23. Кога апаратот се користи во бања, исклучете го по употреба, бидејќи близината на вода претставува опасност дури и кога апаратот е исклучен.
24. Не дозволувајте уредот да се навлажни. Ако уредот падне во вода, веднаш извадете го приклучокот од штекерот. Не ставајте ги рацете во вода кога уредот е приклучен. Мора да се провери од квалификуван електричар пред повторно да се користи.
25. Не држете го уредот со влажни раце.
26. Уредот мора да се исклучува секогаш кога ќе се одложи.
27. За да се обезбеди дополнителна заштита, препорачливо е да се инсталира уред за преостаната струја (RCD) во електричното коло со номинална резидуална струја не поголема од 30 mA. Во овој поглед, треба да се консултирате со специјалист електричар.
28. Не расклопувајте го соковникот додека е приклучен во штекер.
29. Не користете груби сунѓери или корозивни средства за чистење.
30. Не потопувајте го моторниот дел на апаратот во вода или друга течност.
31. Максималното време на работа на уредот е 10 минути.

ОПИС НА УРЕДОТ

1. Боцкање
2. Елемент за стегање
3. Сито
4. Сад
5. База
6. Рачка
7. Елемент за притискање

КОРИСТЕТЕ

1. Измијте ги деловите од апаратот што ќе дојдат во директен контакт со овошје и сок.
2. Ставете го садот (4) на основата (5).
3. Ставете сито (3) на горните споени елементи.
4. Притиснете го елементот за стискање (2) и поврзете го уредот со напојувањето.
5. Притиснете го преполовеното овошје на елементот за цедење (2) со помош на рачката (6).
6. Соковникот автоматски ќе стартува кога ќе го притиснете овошјето.
7. Сокот може да се задржи во садот (4) со подигање на изливот (1) нагоре.

ЧИСТЕЊЕ И ОДРЖУВАЊЕ
1. За полесно чистење, исплакнете ги отстранливите делови под проточна вода веднаш по секоја употреба. По испирање, оставете ги предметите да се исушат.
2. По расклопувањето, сите отстранливи делови може да се мијат во топла вода со течност за миење садови.
3. Пластичните делови може да се обезбојат од соковите. Измијте ги веднаш по употребата на лупечот за цитрус.
ВНИМАНИЕ: Никогаш не потопувајте го моторниот уред во вода и не плакнете го под чешмата.

ТЕХНИЧКИ ПОДАТОЦИ
Потрошувачка на енергија во исклучена состојба 0,0W
Напон на напојување: 220-240V ~50/60Hz
Моќност: 100 W
Максимална моќност: 500 W

За доброто на животната средина. Информации за користена електрична и електронска опрема
Согласно чл. 13 сек. 1 и сек. 2 Закон од 11 септември 2015 година за отпадна електрична и електронска опрема, ве известуваме за правилно постапување со отпадната електрична и електронска опрема:
1. Забрането е ставање искористена електрична и електронска опрема заедно со друг отпад – тоа се потврдува со ознаката во форма на „пречкртана корпа“, која бара селективно собирање на овој вид отпад.
2. Електричните и електронските уреди може да содржат опасни материи, мешавини и компоненти кои, доколку се испуштат во животната средина, може да претставуваат сериозна закана за здравјето и животот на луѓето и живите организми. Тие можат да предизвикаат бројни здравствени проблеми, како што се нарушувања на видот, слухот и говорот, а може да ги оштетат и бубрезите, црниот дроб и срцето, како и да предизвикаат кожни болести. Штетните материи, исто така, може да имаат негативен ефект врз респираторниот и репродуктивниот систем и да доведат до рак. Потрошувачката на растенија кои растат во контаминирани почви и производи направени од нив може да резултира со горенаведените здравствени ефекти.
3. Искористената електрична и електронска опрема треба да се доставува само до овластени собирни пунктови, чиј список треба да биде достапен на веб-страницата на секоја Општинска канцеларија.
4. Домаќинствата играат важна улога во придонесот за повторна употреба и обновување, вклучително и рециклирање на користената опрема. Тој, исто така, игра клучна улога во системот за управување со отпад за искористена електрична и електронска опрема поради можноста за директно пренесување до овластени собирни пунктови и елиминирање на непожелните социјални навики што резултираат со оставање на отпадната опрема на несакани места.
Дополнително, вратете ја искористената електрична и електронска опрема до местото на испорака. При испорака на опрема наменета за домаќинствата до купувачот, дистрибутерот е должен да ја врати користената опрема од домаќинствата бесплатно на местото на испорака на таквата опрема, под услов користената опрема да е од ист тип и да ги извршува истите функции како испорачаната опрема. Картонската амбалажа и полиетиленските (PE) кеси треба да се фрлаат во соодветни контејнери наменети за селективно собирање на комуналниот отпад во согласност со нивниот опис. Доколку има батерии во уредот, тие мора да се отстранат и однесат во посебно место за собирање и отстранување.
Не фрлајте го уредот во комунален отпад!!
Сервис Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.

Korisnički priručnik (HR)

OPĆI SIGURNOSNI UVJETI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU

PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU

1. Prije uporabe uređaja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njima. Proizvođač ne snosi odgovornost za bilo kakvu štetu nastalu korištenjem uređaja suprotno njegovoj namjeni ili nepravilnim radom.
2. Aparat je samo za kućnu upotrebu. Nemojte koristiti u druge svrhe osim za namjeravanu.
3. Uređaj bi trebao biti spojen samo na 220-240V ~50/60Hz utičnicu. Kako biste povećali radnu sigurnost, nemojte spajati više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vrijeme. 4. Budite posebno oprezni kada koristite uređaj kada su djeca u blizini. Ne dopustite djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili osobama koje nisu upoznate s uređajem.
5. UPOZORENJE: Ovu opremu mogu koristiti djeca starija od 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koje nemaju iskustva ili znanja o opremi, ako su pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili ako su dobili upute o sigurnom korištenju uređaja i svjesni su opasnosti povezanih s njegovom uporabom. Djeca se ne bi trebala igrati s opremom. Čišćenje i održavanje uređaja ne smiju obavljati djeca osim ako su starija od 8 godina i takve se aktivnosti obavljaju pod nadzorom.
6. UPOZORENJE: Uređaj držite izvan dohvata djece.
7. UPOZORENJE: Ne ostavljajte uređaj uključen u struju bez nadzora.
8. UPOZORENJE: Prije čišćenja i pranja uređaja, izvucite utikač iz utičnice.
9. UPOZORENJE: Nepravilna uporaba uređaja može dovesti do ozljeda, uključujući: poput posjekotina, ogrebotina ili strujnog udara.
10. UPOZORENJE: Budite oprezni pri rukovanju dijelovima

sokovnika, pri pražnjenju spremnika i tijekom čišćenja.
11. UPOZORENJE: Uvijek isključite uređaj iz napajanja ako je ostavljen bez nadzora i prije sastavljanja, rastavljanja ili čišćenja.
12. UPOZORENJE: Isključite uređaj i odspojite ga iz napajanja prije mijenjanja pribora ili
približavanje dijelovima koji se pomiču tijekom uporabe.
13. UPOZORENJE: Ne koristite uređaj ako je rotirajuće sito ili zaštitni poklopac oštećen ili ima vidljive pukotine.
14. Uvijek izvadite utikač iz utičnice nakon uporabe držeći utičnicu rukom. NEMOJTE povlačiti kabel za napajanje.
15. Nemojte uranjati kabel, utikač ili cijeli uređaj u vodu ili bilo koju drugu tekućinu. Ne izlažite uređaj vremenskim uvjetima (kiša, sunce itd.) niti ga koristite u uvjetima visoke vlažnosti (kupaonice, vlažne kamp kućice).
16. Povremeno provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba ga zamijeniti specijalizirana radionica kako bi se izbjegla opasnost.
17. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim kabelom za napajanje, ako je pao ili je oštećen na bilo koji način, ili ako ne radi ispravno. Nemojte sami popravljati uređaj jer to može dovesti do strujnog udara. Odnesite oštećeni uređaj u odgovarajući servisni centar na pregled ili popravak. Sve popravke smiju obavljati samo ovlašteni servisi. Neispravno obavljen popravak može predstavljati ozbiljnu opasnost za korisnika.
18. Postavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, dalje od vrućih kuhinjskih uređaja kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd.
19. Ne koristite uređaj u blizini zapaljivih materijala.
20. Kabel za napajanje ne smije visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
21. Prije čišćenja ili nakon uporabe izvucite utikač iz zidne utičnice držeći utičnicu rukom. NEMOJTE povlačiti kabel za napajanje.

22. Ne koristite uređaj u blizini vode, npr. pod tušem, kadom ili iznad umivaonika napunjenog vodom.
23. Kada se uređaj koristi u kupaonici, nakon upotrebe ga isključite iz utičnice, jer blizina vode predstavlja opasnost čak i kada je uređaj isključen.
24. Nemojte dopustiti da se uređaj smoči. Ako uređaj padne u vodu, odmah izvadite utikač iz utičnice. Nemojte stavljati ruke u vodu kada je uređaj uključen. Mora ga provjeriti kvalificirani električar prije ponovne uporabe.
25. Ne držite uređaj mokrim rukama.
26. Uređaj se mora isključiti svaki put kada se odloži.
27. Kako biste osigurali dodatnu zaštitu, preporučljivo je ugraditi uređaj za zaostalu struju (RCD) u električni krug s nazivnom zaostalom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu trebate se posavjetovati s specijaliziranim električarom.
28. Nemojte rastavljati sokovnik dok je uključen u strujnu utičnicu.
29. Ne koristite grube spužve ili korozivna sredstva za čišćenje.
30. Nemojte uranjati motorni dio uređaja u vodu ili bilo koju drugu tekućinu.
31. Maksimalno vrijeme rada uređaja je 10 minuta.

OPIS UREĐAJA

1. bocnuti	2. Element za stiskanje
3. Sito	4. Zdjela
5. Baza	6. Ručka
7. Element za prešanje	

KORISTITI
1. Operite dijelove uređaja koji će doći u izravan kontakt s voćem i sokom.
2. Postavite posudu (4) na podlogu (5).
3. Stavite sito (3) na gore spojene elemente.
4. Pritisnite element za stezanje (2) i spojite uređaj na napajanje.
5. Pritisnite prepolovljeno voće na element za cijeđenje (2) pomoću ručke (6).
6. Sokovnik će se automatski pokrenuti kada pritisnete voće.
7. Sok se može zadržati u posudi (4) podizanjem grlića (1) prema gore.

ČIŠĆENJE I ODRŽAVANJE
1. Radi lakšeg čišćenja, odvojive dijelove isperite pod tekućom vodom odmah nakon svake uporabe. Nakon ispiranja, ostavite predmete da se osuše.
2. Nakon rastavljanja, svi odvojivi dijelovi mogu se oprati u toploj vodi s tekućinom za pranje posuđa.
3. Plastični dijelovi mogu promijeniti boju od sokova. Operite ih odmah nakon upotrebe alata za guljenje citrusa.
OPREZ: Jedinicu motora nikada nemojte uranjati u vodu niti je ispirati pod mlazom vode.

TEHNIČKI PODACI
Potrošnja energije u isključenom stanju 0,0W
Napon napajanja: 220-240V ~50/60Hz
Snaga: 100W
Maksimalna snaga: 500W

Za dobrobit okoliša. Podaci o korištenoj električnoj i elektroničkoj opremi Sukladno čl. 13 sek. 1 i sljed. 2 Zakona od 11. rujna 2015. o otpadnoj električnoj i elektroničkoj opremi, obavještavamo vas o pravilnom postupanju s otpadnom električnom i elektroničkom opremom:
1. Zabranjeno je odlaganje rabljene električne i elektroničke opreme zajedno s ostalim otpadom – to potvrđuje i oznaka u obliku "precrtane kante", što zahtijeva selektivno prikupljanje ove vrste otpada.
2. Električni i elektronički uređaji mogu sadržavati opasne tvari, smjese i komponente koje ispuštanjem u okoliš mogu ozbiljno ugroziti zdravlje i život ljudi i živih organizama. Mogu uzrokovati brojne zdravstvene probleme, poput poremećaja vida, sluha i govora, a mogu oštetiti i bubrege, jetru i srce te izazvati kožne bolesti. Štetne tvari također mogu imati negativan učinak na dišni i reproduktivni sustav te dovesti do raka. Konzumacija biljaka koje rastu na kontaminiranom tlu i proizvoda od njih može rezultirati gore navedenim zdravstvenim učincima.
3. Korištenu električnu i elektroničku opremu treba predati samo ovlaštenim sabirnim mjestima, čiji popis treba biti dostupan na web stranici svakog općinskog ureda.
4. Kućanstva igraju važnu ulogu u doprinosu ponovnoj uporabi i oporabi, uključujući recikliranje, rabljene opreme. Također igra ključnu ulogu u sustavu gospodarenja otpadom za rabljenu električnu i elektroničku opremu zbog mogućnosti izravnog prijenosa na ovlaštena sabirna mjesta i otklanjanja nepoželjnih društvenih navika koje rezultiraju ostavljanjem otpadne opreme na nepredviđenim mjestima.
Osim toga, vratite iskorištenu električnu i elektroničku opremu na mjesto isporuke. Prilikom isporuke opreme namijenjene kućanstvu kupcu, distributer je dužan preuzeti rabljenu opremu iz kućanstva bez naknade na mjestu isporuke te opreme, pod uvjetom da je rabljena oprema iste vrste i da ima iste funkcije kao i isporučena oprema. Kartonsku ambalažu i polietilenske (PE) vrećice treba odlagati u odgovarajuće spremnike namijenjene selektivnom prikupljanju komunalnog otpada u skladu s njihovim opisom. Ako se u uređaju nalaze baterije, potrebno ih je izvaditi i odnijeti na posebno mjesto za prikupljanje i odlaganje.
Ne bacajte uređaj u gradski otpad!!
Servis Ako želite kupiti rezervne dijelove ili podnijeti bilo kakvu reklamaciju, obratite se izravno prodavaču koji je izdao račun.

Керівництво користувача (UK)

ЗАГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ
ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ
ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ТА ЗБЕРІГАЙТЕ ДЛЯ ДОВІДКУ В МАЙБУТНЬОМУ

1. Перед використанням пристрою прочитайте інструкцію з експлуатації та дотримуйтесь інструкцій, що містяться в ній.

Виробник не несе відповідальності за будь-яку шкоду, спричинену використанням пристрою не за призначенням або неправильною експлуатацією.
2. Прилад призначений лише для домашнього використання. Не використовуйте не за призначенням.
3. Пристрій слід підключати лише до розетки 220-240 В ~50/60 Гц. Щоб підвищити безпеку експлуатації, не підключайте кілька електричних пристроїв до одного ланцюга одночасно. 4. Будьте особливо обережні, користуючись пристроєм, коли поруч знаходяться діти. Не дозволяйте дітям гратися з пристроєм. Не дозволяйте дітям або людям, які не знайомі з пристроєм, користуватися ним.
5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Це обладнання може використовуватися дітьми старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими здібностями, або особами, які не мають досвіду чи знань про обладнання, якщо вони перебувають під наглядом особи, відповідальної за їх безпеку, або отримали інструкції щодо безпечного використання пристрою та усвідомлюють небезпеки, пов’язані з його використанням. Діти не повинні гратися з обладнанням. Очищення та технічне обслуговування приладу не повинні виконувати діти, якщо вони не старші 8 років, і такі дії виконуються під наглядом.
6. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Зберігайте пристрій у недоступному для дітей місці.
7. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не залишайте прилад без нагляду підключеним до мережі.
8. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: перед чищенням і миттям приладу вийміть шнур живлення з розетки.
9. ПОПЕРЕДЖЕННЯ. Неправильне використання пристрою може призвести до травм, зокрема: наприклад порізи, садна або ураження електричним струмом.
10. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Будьте обережні під час поводження

з деталями соковижималки, спорожнення контейнера та під час очищення.
11. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Завжди від’єднуйте прилад від джерела живлення, якщо його залишаєте без нагляду, а також перед складанням, розбиранням або чищенням.
12. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: вимкніть пристрій і від'єднайте його від джерела живлення перед зміною аксесуарів або наближення до частин, які рухаються під час використання.
13. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не використовуйте прилад, якщо обертове сито або захисна кришка пошкоджені або мають видимі тріщини.
14. Завжди виймайте вилку з розетки після використання, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.
15. Не занурюйте кабель, вилку або весь пристрій у воду чи будь-яку іншу рідину. Не піддавайте пристрій впливу погодних умов (дощ, сонце тощо) і не використовуйте його в умовах високої вологості (ванні кімнати, вологі будиночки).
16. Періодично перевіряйте стан шнура живлення. Якщо шнур живлення пошкоджено, його слід замінити в спеціалізованій майстерні, щоб уникнути небезпеки.
17. Не використовуйте прилад із пошкодженим шнуром живлення, якщо він упав чи пошкоджений будь-яким чином, або якщо він не працює належним чином. Не ремонтуйте пристрій самостійно, оскільки це може призвести до ураження електричним струмом. Віднесіть пошкоджений пристрій до відповідного сервісного центру для перевірки або ремонту. Усі ремонти можуть виконуватися лише авторизованими сервісними центрами. Неправильно виконаний ремонт може становити серйозну загрозу для користувача.
18. Розмістіть пристрій на прохолодній, стійкій, рівній поверхні, подалі від гарячих кухонних приладів, таких як: електрична плита, газовий пальник тощо.

19. Не використовуйте пристрій поблизу легкозаймистих матеріалів.
20. Шнур живлення не повинен звисати з краю столу або торкатися гарячих поверхонь.
21. Перед чищенням або після використання вийміть вилку з розетки, тримаючи розетку рукою. НЕ тягніть за шнур живлення.
22. Не використовуйте прилад поблизу води, наприклад, у душі, ванні або над раковиною, наповненою водою.
23. Коли прилад використовується у ванній кімнаті, вийміть його з розетки після використання, оскільки близькість води становить небезпеку, навіть якщо прилад вимкнено.
24. Не допускайте намокання пристрою. Якщо пристрій впав у воду, негайно вийміть вилку з розетки. Не опускайте руки у воду, коли пристрій увімкнено. Перед повторним використанням його має перевірити кваліфікований електрик.
25. Не тримайте пристрій мокрими руками.
26. Пристрій потрібно вимикати кожного разу, коли його прибирають.
27. Для забезпечення додаткового захисту доцільно встановити в електричному ланцюзі пристрій захисного відключення (УЗО) з номінальним залишковим струмом, що не перевищує 30 мА. З цього приводу слід проконсультуватися з фахівцем-електриком.
28. Не розбирайте соковижималку, коли вона підключена до розетки.
29. Не використовуйте для чищення грубі губки або корозійні засоби.
30. Не занурюйте моторну частину приладу у воду чи будь-яку іншу рідину.
31. Максимальний час роботи приладу 10 хвилин.

ОПИС ПРИСТРОЮ

1. Тикати
2. Віджимаючий елемент
3. Сито
4. Чаша
5. База
6. Ручка
7. Притискний елемент

ВИКОРИСТАННЯ

1. Вимийте частини приладу, які будуть контактувати з фруктами та соком.
2. Поставте миску (4) на основу (5).
3. Помістіть сито (3) на з'єднані вище елементи.
4. Натисніть на віджимний елемент (2) і підключіть пристрій до джерела живлення.
5. Притисніть розрізані половинки фрукта до елемента для віджиму (2) за допомогою ручки (6).
6. Соковижималка запуститься автоматично, коли ви натиснете на фрукти.
7. Сік можна затримати в чаші (4), піднявши носик (1) угору.

ЧИЩЕННЯ ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ

1. Для легшого чищення промивайте знімні частини під проточною водою одразу після кожного використання. Після полоскання дайте речам висохнути.
2. Після розбирання всі знімні частини можна помити в теплій воді із засобом для миття посуду.
3. Пластмасові деталі можуть втратити колір від соку. Вимийте їх відразу після використання очисника для цитрусових.

УВАГА: Ніколи не занурюйте блок двигуна у воду та не промивайте його під краном.

ТЕХНІЧНІ ДАНІ

Споживана потужність у вимкненому стані 0,0 Вт
Напруга живлення: 220-240В ~50/60Гц
Потужність: 100 Вт
Максимальна потужність: 500 Вт

Заради довкілля. Інформація про використане електричне та електронне обладнання Відповідно до ст. 13 сек. 1 і розд. 2 Закону від 11 вересня 2015 року про відходи електричного та електронного обладнання, ми інформуємо вас про правильне поводження з відходами електричного та електронного обладнання:

1. Забороняється розміщення використаного електричного та електронного обладнання разом з іншими відходами – це підтверджується маркуванням у вигляді «перекресленої урни», що вимагає вибіркового збору даного виду відходів.
2. Електричні та електронні пристрої можуть містити небезпечні речовини, суміші та компоненти, потрапляння яких у навколишнє середовище може становити серйозну загрозу здоров'ю та життю людей і живих організмів. Вони можуть спричинити численні проблеми зі здоров'ям, такі як порушення зору, слуху та мови, а також можуть пошкодити нирки, печінку та серце, а також викликати захворювання шкіри. Шкідливі речовини також можуть мати негативний вплив на дихальну та репродуктивну системи та призводити до раку. Споживання рослин, що ростуть на забруднених ґрунтах, і продуктів, виготовлених з них, може призвести до вищезазначених наслідків для здоров'я.
3. Використане електричне та електронне обладнання слід здавати лише до авторизованих пунктів збору, перелік яких має бути доступний на веб-сайті кожного муніципального офісу.
4. Домогосподарства відіграють важливу роль у сприянні повторному використанню та відновленню, включаючи переробку, використаного обладнання. Він також відіграє ключову роль у системі утилізації відходів використаного електричного та електронного обладнання завдяки можливості прямої передачі до авторизованих пунктів збору та усунення небажаних соціальних звичок, які призводять до залишення відпрацьованого обладнання в невідповідних місцях.

Крім того, повертайте використане електричне та електронне обладнання до місця доставки. При доставці покупцеві обладнання, призначеного для домогосподарств, дистриб'ютор зобов'язаний безкоштовно

прийняти назад використане обладнання з домогосподарств за місцем поставки такого обладнання за умови, що вживане обладнання є того самого типу та виконує ті ж функції, що й поставлене обладнання. Картонну упаковку та поліетиленові (ПЕ) пакети необхідно викидати у відповідні контейнери, призначені для вибіркового збору побутових відходів згідно з їх описом. Якщо в пристрої є батареї, їх необхідно вийняти та віддати в окремий пункт збору та утилізації.
Не викидайте пристрій разом із побутовими відходами!!
Сервіс Якщо ви бажаєте придбати запчастини або висунути претензії, зв'яжіться безпосередньо з продавцем, який видав чек.

Упутство за употребу (SR)

ОПШТИ УСЛОВИ БЕЗБЕДНОСТИ
ВАЖНА БЕЗБЕДНОСНА УПУТСТВА ЗА УПОТРЕБУ
ПАЖЉИВО ПРОЧИТАЈТЕ И ЗАЧУВАЈТЕ ЗА БУДУЋЕ РЕФЕРЕНЦЕ

1. Пре употребе уређаја, прочитајте упутство за употребу и следите упутства садржана у њему. Произвођач није одговоран за било какву штету проузроковану употребом уређаја супротно његовој намени или неправилним радом.
2. Апарат је само за кућну употребу. Не користите у друге сврхе осим за његову намену.
3. Уређај треба да буде повезан само на 220-240В ~50/60Хз утичницу. Да бисте повећали сигурност у раду, немојте истовремено повезивати више електричних уређаја на једно коло. 4. Будите посебно опрезни када користите уређај када су деца у близини. Не дозволите деци да се играју са уређајем Не дозволите деци или особама које нису упознате са уређајем.
5. УПОЗОРЕЊЕ: Ову опрему могу користити деца старија од 8 година и особе са ограниченим физичким, сензорним или менталним способностима, или особе које немају искуства или знања о опреми, ако су под надзором особе одговорне за њихову безбедност или су им дата упутства о томе како да безбедно користе уређај и свесни су опасности које су повезане са његовом употребом. Деца не би требало

да се играју са опремом. Чишћење и одржавање уређаја не би требало да обављају деца осим ако нису старија од 8 година и такве активности се обављају под надзором.
6. УПОЗОРЕЊЕ: Држите уређај ван домашаја деце.
7. УПОЗОРЕЊЕ: Не остављајте уређај укључен у струју без надзора.
8. УПОЗОРЕЊЕ: Пре чишћења и прања апарата, извуците кабл за напајање из утичнице.
9. УПОЗОРЕЊЕ: Неправилна употреба уређаја може довести до повреда, укључујући: као што су посекотине, огреботине или струјни удар.
10. УПОЗОРЕЊЕ: Будите пажљиви при руковању деловима соковника, приликом пражњења посуде и током чишћења.
11. УПОЗОРЕЊЕ: Увек искључите уређај из напајања ако је остављен без надзора и пре састављања, растављања или чишћења.
12. УПОЗОРЕЊЕ: Искључите уређај и искључите га из напајања пре него што промените додатну опрему или приближавање делова који се померају током употребе.
13. УПОЗОРЕЊЕ: Немојте користити уређај ако су ротирајуће сито или заштитни поклопац оштећени или имају видљиве пукотине.
14. Увек извуците утикач из утичнице након употребе држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.
15. Не урањајте кабл, утикач или цео уређај у воду или било коју другу течност. Не излажите уређај временским условима (киша, сунце, итд.) нити га користите у условима високе влажности (купатила, влажне кампове).
16. Повремено проверавајте стање кабла за напајање. Ако је кабл за напајање оштећен, треба га заменити у специјализованој радионици како би се избегла опасност.
17. Немојте користити уређај са оштећеним каблом за напајање, или ако је пао или оштећен на било који начин,

или не ради исправно. Немојте сами поправљати уређај јер то може довести до струјног удара. Однесите оштећени уређај у одговарајући сервисни центар на преглед или поправку. Све поправке смеју да обављају само овлашћени сервиси. Неправилно обављена поправка може представљати озбиљан ризик за корисника.
18. Поставите уређај на хладну, стабилну, равну површину, даље од врућих кухињских апарата као што су: електрични шпорет, гасни горионик итд.
19. Не користите уређај у близини запаљивих материјала.
20. Кабл за напајање не сме да виси преко ивице стола или да додирује вруће површине.
21. Пре чишћења или после употребе, извадите утикач из зидне утичнице држећи утичницу руком. НЕ вуците кабл за напајање.
22. Не користите уређај у близини воде, нпр. под тушем, кадом или изнад умиваоника напуњеног водом.
23. Када се уређај користи у купатилу, искључите га из струје након употребе, јер близина воде представља опасност чак и када је уређај искључен.
24. Не дозволите да се уређај покваси. Ако уређај падне у воду, одмах извуците утикач из утичнице. Не стављајте руке у воду када је уређај укључен. Пре поновне употребе мора га проверити квалификовани електричар.
25. Не држите уређај мокрим рукама.
26. Уређај се мора искључити сваки пут када се одлаже.
27. Да би се обезбедила додатна заштита, препоручљиво је да се у електрично коло угради заштитни уређај (РЦД) са називном резидуалном струјом која не прелази 30мА. У вези с тим, требало би да се обратите специјалистичком електричару.
28. Не растављајте соковник док је укључен у утичницу.
29. Немојте користити грубе сунђере или корозивна средства

за чишћење.
30. Не урањајте моторни део уређаја у воду или било коју другу течност.
31. Максимално време рада уређаја је 10 минута.

ОПИС УРЕЂАЈА

1. Поке
2. Елемент за стискање
3. Сито
4. Бовл
5. База
6. Дршка
7. Елемент за притискање

КОРИСТИ

1. Оперите делове апарата који ће доћи у директан контакт са воћем и соком.
2. Поставите посуду (4) на постоље (5).
3. На горе спојене елементе поставити сито (3).
4. Притисните елемент за стискање (2) и прикључите уређај на напајање.
5. Притисните преполовљено воће на елемент за стискање (2) помоћу дршке (6).
6. Соковник ће се аутоматски покренути када притиснете воће.
7. Сок се може задржати у посуди (4) подизањем грла (1) нагоре.

ЧИШЋЕЊЕ И ОДРЖАВАЊЕ

1. Ради лакшег чишћења, одмах након сваке употребе исперите уклоњиве делове под текућом водом. Након испирања, оставите предмете да се осуше.
2. Након демонтаже, сви делови који се могу уклонити могу се опрати у топлој води са течношћу за прање судова.
3. Пластични делови могу да промене боју од сокова. Оперите их одмах након употребе апарата за гуљење цитруса.

ОПРЕЗ: Никада не урањајте јединицу мотора у воду нити је исперите под водом.

ТЕХНИЧКИ ПОДАЦИ

Потрошња енергије у искљученом стању 0.0В
Напон напајања: 220-240В ~50/60Хз
Снага: 100В
Максимална снага: 500В

Због животне средине. Подаци о коришћеној електричној и електронској опреми Сходно чл. 13 сец. 1 и сек. 2 Закона од 11. септембра 2015. о отпаду електричне и електронске опреме, обавештавамо вас о правилном поступању са отпадном електричном и електронском опремом:

1. Забрањено је одлагање коришћене електричне и електронске опреме заједно са другим отпадом – то потврђује и ознака у виду „прецртане канте“, која захтева селективно прикупљање ове врсте отпада.
2. Електрични и електронски уређаји могу садржати опасне материје, смеше и компоненте које, ако се испусте у животну средину, могу представљати озбиљну претњу по здравље и живот људи и живих организама. Могу да изазову бројне здравствене проблеме, попут поремећаја вида, слуха и говора, а могу и да оштете бубреге, јетру и срце, као и да изазову кожна обољења. Штетне супстанце такође могу негативно утицати на респираторни и репродуктивни систем и довести до рака. Конзумација биљака које расту на контаминираном земљишту и производа од њих може довести до горе наведених здравствених ефеката.
3. Коришћена електрична и електронска опрема треба да се испоручује само на овлашћене сабирне тачке, чија листа треба да буде доступна на веб страници сваке општинске канцеларије.
4. Домаћинства играју важну улогу у доприносу поновној употреби и опоравку, укључујући рециклажу,

коришћене опреме. Такође игра кључну улогу у систему управљања отпадом за коришћену електричну и електронску опрему због могућности директног преноса на овлашћена сабирна места и елиминисања непожељних друштвених навика које резултирају остављањем отпадне опреме на ненаменским местима.
Поред тога, вратите коришћену електричну и електронску опрему на место испоруке. Приликом испоруке опреме намењене за домаћинство наручиоцу, дистрибутер је дужан да бесплатно преузме коришћену опрему из домаћинстава на месту испоруке те опреме, под условом да је коришћена опрема исте врсте и да обавља исте функције као испоручена опрема.
Картонску амбалажу и полиетиленске (ПЕ) кесе одложити у одговарајуће контејнере намењене за селективно сакупљање комуналног отпада у складу са њиховим описом. Ако у уређају постоје батерије, оне се морају уклонити и однети на посебно место за прикупљање и одлагање.
Не бацајте уређај у комунални отпад!!
Сервис Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.

ت خدم (RA)دل يل الدمس

شروط السلامة العامة
تعليمات السلامة الهامة للاستخدام
اقرأ بعناية واحتفظ به للرجوع إليه في المستقبل

1. قبل استخدام الجهاز، اقرأ تعليمات التشغيل واتبع الإرشادات الواردة فيه. لا يتحمل المصنع مسؤولية أي ضرر يحدث نتيجة استخدام الجهاز خلافًا للاستخدام المقصود منه أو بسبب التشغيل غير السليم.
2. هذا الجهاز مخصص للاستخدام المنزلي فقط. لا تستخدمه لأغراض أخرى غير الغرض المخصص له.
3. يجب توصيل الجهاز بمقبس 220-240 فولت ~60/50 هرتز فقط. من أجل زيادة السلامة التشغيلية، لا تقم بتوصيل أجهزة كهربائية متعددة بدائرة واحدة في نفس الوقت. 4. توخى الحذر بشكل خاص عند استخدام الجهاز عندما يكون الأطفال بالقرب منه. لا تسمح للأطفال باللعب بالجهاز. لا تسمح للأطفال أو لمن لا يعرفونه باستخدامه.
5. تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذوي القدرات البدنية أو الحسية أو العقلية المحدودة، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز، إذا كانوا تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم أو تم إعطاؤهم تعليمات حول كيفية استخدام الجهاز بأمان وهم على دراية بالمخاطر المرتبطة باستخدامه. لا ينبغي للأطفال اللعب بالمعدات. لا يجوز للأطفال القيام بتنظيف الجهاز وصيانته إلا إذا كانوا أكبر من 8 سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت الإشراف.
6. تحذير: احفظ الجهاز بعيدًا عن متناول الأطفال.
7. تحذير: لا تترك الجهاز موصولاً بالكهرباء دون مراقبة.

8. تحذير: قبل تنظيف الجهاز وغسله، افصل سلك الطاقة من المقبس.
9. تحذير: قد يؤدي الاستخدام غير الصحيح للجهاز إلى الإصابة، بما في ذلك: مثل الجروح أو السحجات أو الصدمات الكهربائية.
10. تحذير: كن حذرًا عند التعامل مع أجزاء العصارة، وعند تفريغ الحاوية وأثناء التنظيف.
11. تحذير: افصل الجهاز دائمًا عن مصدر الطاقة إذا تركته دون مراقبة وقبل التجميع أو التفكيك أو التنظيف.
12. تحذير: قم بإيقاف تشغيل الجهاز وفصله عن مصدر الطاقة قبل تغيير الملحقات أو
الاقتراب من الأجزاء التي تتحرك أثناء الاستخدام.
13. تحذير: لا تستخدم الجهاز إذا كان الغربال الدوار أو الغطاء الواقي تالفًا أو به شقوق مرئية.
14. قم دائمًا بإزالة القابس من مقبس الطاقة بعد الاستخدام عن طريق الإمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
15. لا تغمر الكابل أو القابس أو الجهاز بالكامل في الماء أو أي سائل آخر. لا تعرض الجهاز لظروف الطقس (المطر، الشمس، الخ) أو تستخدمه في ظروف الرطوبة العالية (الحمامات، بيوت التخييم الرطبة).
16. قم بفحص حالة سلك الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف سلك الطاقة، يجب استبداله بواسطة ورشة إصلاح متخصصة لتجنب المخاطر.
17. لا تقم بتشغيل الجهاز إذا كان سلك الطاقة تالفًا، أو إذا سقط الجهاز أو تعرض للتلف بأي شكل من الأشكال، أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تقم بإصلاح الجهاز بنفسك لأن هذا قد يؤدي إلى تعرضك لصدمة كهربائية. قم بأخذ الجهاز التالف إلى مركز الخدمة المناسب للفحص أو الإصلاح. لا يجوز إجراء كافة الإصلاحات إلا بواسطة نقاط الخدمة المعتمدة. قد يشكل الإصلاح الذي تم إجراؤه بشكل غير صحيح خطرًا جسيمًا على المستخدم.
18. ضع الجهاز على سطح بارد وثابت ومستوٍ، بعيدًا عن أجهزة المطبخ الساخنة مثل: الموقد الكهربائي، وموقد الغاز، وما إلى ذلك.
19. لا تستخدم الجهاز بالقرب من المواد القابلة للاشتعال.
20. يجب ألا يتدلى سلك الطاقة فوق حافة الطاولة أو يلامس الأسطح الساخنة.
21. قبل التنظيف أو بعد الاستخدام، قم بإزالة القابس من مقبس الحائط عن طريق الإمساك بالمقبس بيدك. لا تسحب سلك الطاقة.
22. لا تستخدم الجهاز بالقرب من الماء، على سبيل المثال في الدش أو حوض الاستحمام أو فوق حوض غسيل مملوء بالماء.

23. عند استخدام الجهاز في الحمام، افصله عن الكهرباء بعد الاستخدام، حيث أن قرب الماء يشكل خطرًا حتى عندما يكون الجهاز مطفأ.
24. لا تسمح للجهاز بالبلل. في حالة سقوط الجهاز في الماء، قم بإزالة القابس من المقبس على الفور. لا تضع يديك في الماء عندما يكون الجهاز متصلاً بالكهرباء. يجب أن يتم فحصه بواسطة كهربائي مؤهل قبل استخدامه مرة أخرى.
25. لا تحمل الجهاز بأيدي مبللة.
26. يجب إيقاف تشغيل الجهاز في كل مرة يتم وضعه بعيدًا.
27. لتوفير الحماية الإضافية، يُنصح بتثبيت جهاز التيار المتبقي (RCD) في الدائرة الكهربائية بتيار متبقي مُقدر لا يتجاوز 30 مللي أمبير. وفي هذا الصدد، ينبغي عليك استشارة كهربائي متخصص.
28. لا تقم بتفكيك العصارة أثناء توصيلها بمأخذ الطاقة.
29. لا تستخدم الإسفنج الخشن أو المواد المسببة للتآكل للتنظيف.
30. لا تغمر جزء المحرك من الجهاز في الماء أو أي سائل آخر.
31. الحد الأقصى لوقت تشغيل الجهاز هو 10 دقائق.

و صف ال جهاز

1. كوب
2. طغضلا رصنع
3. لابرغ
4. ءاعو
5. ةدعاقلا
6. ضبقم
7. طغضلا رصنع

يستخدم

1. اغسل أجزاء الجهاز التي سوف تتلامس بشكل مباشر مع الفاكهة والعصير.
2. ضع الوعاء (4) على القاعدة (5).
3. ضع منخلًا (3) على العناصر الملتصقة أعلاه.
4. اضغط على عنصر الضغط (2) وقم بتوصيل الجهاز بمصدر الطاقة.
5. اضغط على الفاكهة المقطوعة إلى نصفين على عنصر الضغط (2) باستخدام المقبض (6).
6. سيبدأ العصير بالعمل تلقائيًا عند الضغط على الفاكهة.
7. يمكن الاحتفاظ بالعصير في الوعاء (4) عن طريق رفع الفوهة (1) لأعلى.

التنظيف والصيانة

1. لتسهيل التنظيف، اشطف الأجزاء القابلة للإزالة تحت الماء الجاري فورًا بعد كل استخدام. بعد الشطف، اترك العناصر حتى تجف.
2. بعد التفكيك، يمكن غسل جميع الأجزاء القابلة للإزالة في ماء دافئ مع سائل غسيل الأطباق.
3. قد يتغير لون الأجزاء البلاستيكية بسبب العصائر. اغسليهم فورًا بعد استخدام مقشر الحمضيات.

تنبيه: لا تغمر وحدة المحرك في الماء أو تشطفها تحت الصنبور أبدًا.

البيانات الفنية

استهلاك الطاقة في حالة إيقاف التشغيل 0.0 وات
جهد مصدر الطاقة: 220-240 فولت ~60/50 هرتز
الطاقة: 100 واط
الحد الأقصى للطاقة: 500 واط

11 نوفمبر 2013 وفقًا للمادة 13 من دليل الاتحاد الأوروبي 2012/19/EU بشأن النفايات الكهربائية والإلكترونية، نود إبلاغكم بأن التعامل الصحيح مع النفايات الكهربائية والإلكترونية المستعملة من أجل البيئة والصحة العامة يتطلب اتباع الخطوات التالية:

1. يُحظر وضع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة مع النفايات الأخرى غير المهملات ويتأكد ذلك من خلال العلامة الموجودة على شكل "سلة المهملات المشطوبة"، والتي تتطلب جمعًا انتقائيًا لهذا النوع من النفايات.

2. طيرًا لصحة قد تحتوي الأجهزة الكهربائية والإلكترونية على مواد ومخاليط ومكونات خطرة، والتي قد تشكل في حالة إطلاقها في البيئة تهديدًا خطيرًا على الصحة والكلام، كما وحياة الكائنات الحية. يمكن أن تسبب المعدات المستعملة مشاكل صحية، مثل اضطرابات الرؤية والسمع والجهاز العصبي والجهاز التنفسي وقد تؤدي أيضًا إلى تلف الكلى والكبد والقلب، فضلاً عن التسبب في أمراض الجلد. وقد يكون للمواد الضارة أيضًا تأثير سلبي على الجهاز المناعي وقد تؤدي إلى الإصابة بالسرطان. إن تناول النباتات التي تنمو في التربة الملوثة، وعة منها، قد يؤدي إلى التأثيرات الصحية المذكورة أعلاه.والمدخنات أعلاه.

3. نوكت نأ بجي يتلاو ،قدمتعملا عيمجتلا طاقن ىلإ طقف قلمعتسملا ةيئوروتكلإلاو ةيئابرهكلا تادعملا ميلستب بجي

4. يًا في نظام دة استخدام المعدات المستعملة واستعادتها، بما في ذلك إعادة التدوير. كما تلعب دورًا رئيستلعب الأسر دورًا مهمًا في المساهمة في إعادات الاجتماعية إدارة النفايات للمعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة نظرًا لإمكانية النقل المباشر إلى نقاط التجميع المعتمدة والقضاء على الوالتي تؤدي إلى تدرك المعدات المهدرة في أماكن غير مقصودة.غير المرغوب فيه

ل إلى المشتري، قم بإرجاع المعدات الكهربائية والإلكترونية المستعملة إلى نقطة التسليم. عند تسليم المعدات المخصصة للمناز **بالإضافة إلى ذلك،** في مكان تسليم هذه المعدات، بشرط أن تكون المعدات المستعملة يكون الموزع ملزمًا باستعادة المعدات المستعملة من المنازل مجانًا من نفس النوع وتؤدي نفس الوظائف التي تؤديها المعدات المواردة.

كل انتقائي وفقًا لوصفها. في حاويات مناسبة مخصصة لجمع النفايات البلدية بشكل (PE) يجب التخلص من مواد التغليف الكرتونية وأكياس البولي إيثيلين

ذا كان الجهاز يحتوي على بطاريات، فيجب إزالتها وتقديمها إلى نقطة تجميع والتخلص منها منفصلة.إ

لا ترمي الجهاز في النفايات البلدية!!

إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكاوى، يرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرة. **الخدمة**

İstifadəçi təlimatı (AZ)

ÜMUMİ TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ İSTİFADƏ ÜÇÜN VACİB TƏHLÜKƏSİZLİK TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN

1. Cihazı istifadə etməzdən əvvəl, istismar təlimatlarını oxuyun və orada olan təlimatlara əməl edin. İstehsalçı cihazın təyinatına zidd istifadə edilməsi və ya düzgün işləməməsi nəticəsində dəyən hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.
2. Cihaz yalnız evdə istifadə üçündür. Təyinatından başqa məqsədlər üçün istifadə etməyin.
3. Cihaz yalnız 220-240V ~50/60Hz rozetkaya qoşulmalıdır. Əməliyyat təhlükəsizliyini artırmaq üçün eyni vaxtda bir neçə elektrik cihazını bir dövrəyə qoşmayın. 4. Uşaqlar yaxınlıqda olduqda cihazdan istifadə edərkən xüsusi diqqətli olun. Uşaqların cihazla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazla tanış olmayan insanların istifadəsinə icazə verməyin.

5. XƏBƏRDARLIQ: Bu avadanlıq 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və məhdud fiziki, duyğu və ya əqli imkanları olan şəxslər və ya avadanlıq haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən, əgər onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxs tərəfindən nəzarət olunarsa və ya cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlar verilmişsə və onun istifadəsi ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdar olduqda istifadə edilə bilər. Uşaqlar avadanlıqla oynamamalıdırlar. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşından yuxarı olmayan və bu cür fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilməyən uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
6. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı uşaqların əli çatmayan yerdə saxlayın.
7. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı elektrik şəbəkəsinə qoşulmuş vəziyyətdə nəzarətsiz qoymayın.
8. XƏBƏRDARLIQ: Cihazı təmizləməzdən və yumadan əvvəl elektrik kabelini rozetkadan ayırın.
9. XƏBƏRDARLIQ: Cihazdan düzgün istifadə edilməməsi xəsarətlə nəticələnə bilər, o cümlədən: kəsiklər, aşınmalar və ya elektrik şoku kimi.
10. XƏBƏRDARLIQ: Şiraçəkən hissələri ilə işləyərkən, qabı boşaltarkən və təmizləyərkən diqqətli olun.
11. XƏBƏRDARLIQ: Quraşdırma, sökmə və ya təmizləmədən əvvəl nəzarətsiz qalarsa, həmişə onu enerji təchizatından ayırın.
12. XƏBƏRDARLIQ: Aksesuarları dəyişdirməzdən əvvəl cihazı söndürün və enerji təchizatından ayırın.
istifadə zamanı hərəkət edən hissələrin yaxınlaşması.
13. XƏBƏRDARLIQ: Əgər fırlanan ələk və ya qoruyucu örtük zədələnibsə və ya görünən çatlar varsa, cihazı istifadə etməyin.
14. İstifadədən sonra həmişə rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini elektrik rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.
15. Kabeli, fişini və ya bütün cihazı suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın. Cihazı hava şəraitinə (yağış, günəş və s.)

məruz qoymayın və ya yüksək rütubət şəraitində (hamam otaqları, nəm düşərgə evləri) istifadə etməyin.
16. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnibsə, təhlükənin qarşısını almaq üçün onu mütəxəssis təmir sexi dəyişdirməlidir.
17. Cihazı zədələnmiş elektrik kabeli ilə, yaxud yerə düşmüş və ya hər hansı şəkildə zədələnmişsə və ya düzgün işləmirsə, işlətməyin. Cihazı özünüz təmir etməyin, çünki bu, elektrik şoku ilə nəticələnə bilər. Zədələnmiş cihazı müayinə və ya təmir üçün müvafiq xidmət mərkəzinə aparın. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət məntəqələri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Yanlış yerinə yetirilən təmir istifadəçi üçün ciddi risk yarada bilər.
18. Cihazı sərin, dayanıqlı, bərabər səthə, isti mətbəx cihazlarından, məsələn: elektrik sobasından, qaz ocağından və s.
19. Cihazı yanan materialların yanında istifadə etməyin.
20. Elektrik kabeli masanın kənarından asılmamalı və isti səthlərə toxunmamalıdır.
21. Təmizləməzdən əvvəl və ya istifadə etdikdən sonra rozetkadan əlinizlə tutaraq fişini divar rozetkasından çıxarın. Elektrik kabelindən ÇƏKMƏYİN.
22. Cihazı suyun yanında, məsələn, duşda, küvetdə və ya su ilə doldurulmuş lavabonun üstündə istifadə etməyin.
23. Cihaz vanna otağında istifadə edildikdə, istifadə etdikdən sonra onu elektrik şəbəkəsindən ayırın, çünki cihaz söndürüldükdə belə suyun yaxınlığı təhlükə yaradır.
24. Cihazın islanmasına icazə verməyin. Cihaz suya düşərsə, dərhal fişini rozetkadan çıxarın. Cihaz elektrik şəbəkəsinə qoşulduqda əllərinizi suya qoymayın. Yenidən istifadə edilməzdən əvvəl ixtisaslı elektrikçi tərəfindən yoxlanılmalıdır.
25. Cihazı yaş əllərlə tutmayın.
26. Cihaz hər dəfə kənara qoyulduqda söndürülməlidir.
27. Əlavə mühafizəni təmin etmək üçün nominal qalıq cərəyanı

30mA-dan çox olmayan elektrik dövrəsində qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması məqsədəuyğundur. Bununla əlaqədar olaraq, bir mütəxəssis elektrikçiyə müraciət etməlisiniz.
28. Şirəçəkən elektrik rozetkasına qoşulmuş halda onu sökməyin.
29. Təmizləmə üçün kobud süngərlərdən və ya aşındırıcı maddələrdən istifadə etməyin.
30. Cihazın motor hissəsini suya və ya hər hansı digər mayeyə batırmayın.
31. Cihazın maksimum işləmə müddəti 10 dəqiqədir.

CİHAZIN TƏSVİRİ

1. Poke	2. Sıxma elementi
3. Ələk	4. Qab
5. Baza	6. Tutacaq
7. Basma elementi	

İSTİFADƏ EDİN
1. Meyvə və şirə ilə birbaşa təmasda olan cihazın hissələrini yuyun.
2. Kasanı (4) altlığa (5) qoyun.
3. Yuxarıda birləşdirilən elementlərin üzərinə bir ələk (3) qoyun.
4. Sıxma elementini (2) basın və cihazı enerji təchizatı ilə birləşdirin.
5. Tutacaqdan (6) istifadə edərək yarıya bölünmüş meyvəni sıxma elementinin (2) üzərinə sıxın.
6. Meyvəyə basdığınız zaman şirəçəkən avtomatik işə düşəcək.
7. Şirəni musluğu (1) yuxarı qaldıraraq qabda (4) saxlamaq olar.

TƏMİZLİK VƏ XİDMƏT
1. Daha asan təmizləmə üçün hər istifadədən sonra çıxarıla bilən hissələri dərhal axan suyun altında yuyun. Yuyulduqdan sonra əşyaların qurumasına icazə verin.
2. Söküldükdən sonra bütün çıxarıla bilən hissələr qabyuyan maye ilə isti suda yuyula bilər.
3. Şirələrdən plastik hissələrin rəngi dəyişə bilər. Sitrus qabığını istifadə etdikdən sonra dərhal yuyun.
DİQQƏT: Motor blokunu heç vaxt suya batırmayın və ya kranın altında yaxalamayın.

TEXNİKİ MƏLUMAT
Söndürülmüş vəziyyətdə enerji istehlakı 0.0W
Enerji təchizatı gərginliyi: 220-240V ~50/60Hz
Güc: 100W
Maksimum güc: 500W

Ətraf mühit naminə. Sənətə uyğun olaraq **istifadə olunan elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında məlumat** . 13 san. 1 və san. 2 11 sentyabr 2015-ci il tarixli tullantı elektrik və elektron avadanlıqlar haqqında Qanuna uyğun olaraq, tullantı elektrik və elektron avadanlıqların düzgün idarə edilməsi barədə sizə məlumat veririk:
1. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqların digər tullantılarla birlikdə yerləşdirilməsi qadağandır – bu, bu növ tullantıların seçmə qaydada yığılmasını tələb edən "xətti çəkilmiş qutu" şəklində işarələmə ilə təsdiqlənir.
2. Elektrik və elektron cihazların tərkibində ətraf mühitə buraxıldıqda insanların və canlı orqanizmlərin sağlamlığı və həyatı üçün ciddi təhlükə yarada bilən təhlükəli maddələr, qarışıqlar və komponentlər ola bilər. Onlar görmə, eşitmə və nitq pozğunluqları kimi çoxsaylı sağlamlıq problemlərinə səbəb ola bilər, həmçinin böyrəklərə, qaraciyərə və ürəyinə zərər verə bilər, həmçinin dəri xəstəliklərinə səbəb ola bilər. Zərərli maddələr tənəffüs və reproduktiv sistemlərə də mənfi təsir göstərərək xərçəngə səbəb ola bilər. Çirklənmiş torpaqlarda böyüyən bitkilərin və onlardan hazırlanan məhsulların istehlakı yuxarıda qeyd olunan sağlamlıq təsirləri ilə nəticələnə bilər.
3. İstifadə olunmuş elektrik və elektron avadanlıqlar yalnız səlahiyyətli toplama məntəqələrinə çatdırılmalıdır, onların siyahısı hər bir Bələdiyyə İdarəsinin internet saytında yerləşdirilməlidir.
4. Ev təsərrüfatları istifadə olunmuş avadanlığın təkrar istifadəsinə və bərpasına, o cümlədən təkrar emala töhfə verməkdə mühüm rol oynayır. O, həmçinin icazə verilən toplama məntəqələrinə birbaşa ötürülməsi və tullantı avadanlığının nəzərdə tutulmayan yerlərdə qalması ilə nəticələnən arzuolunmaz sosial vərdişlərin aradan qaldırılması imkanlarına görə istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqların tullantılarının idarə olunması sistemində əsas rol oynayır.
Bundan əlavə, istifadə edilmiş elektrik və elektron avadanlıqları çatdırılma məntəqəsinə qaytarın. Ev təsərrüfatları üçün nəzərdə tutulmuş avadanlığı alıcıya təhvil verərkən distribyutor işləmiş avadanlığın təhvil verilmiş avadanlıqla eyni tipdə olması və eyni funksiyaları yerinə yetirməsi şərti ilə belə avadanlığın təhvil verildiyi yerdə təsərrüfatlardan pulsuz geri almağa borcludur.
Karton qablaşdırma və polietilen (PE) paketlər onların təsvirinə uyğun olaraq məişət tullantılarının seçmə yığılması üçün nəzərdə tutulmuş müvafiq qablara atılmalıdır. Cihazda batareyalar varsa, onlar çıxarılmalı və ayrıca toplama və utilizasiya məntəqəsinə aparılmalıdır.
Cihazı məişət tullantılarına atmayın!!
Xidmət Əgər siz ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.

Manuali i përdorimit (SQ)

KUSHTET E PËRGJITHSHME TË SIGURISË
UDHËZIME TË RËNDËSISHME TË SIGURISË PËR PËRDORIM
LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHMEN

1. Përpara se të përdorni pajisjen, lexoni udhëzimet e përdorimit dhe ndiqni udhëzimet e përfshira në to. Prodhuesi nuk është përgjegjës për ndonjë dëmtim të shkaktuar nga përdorimi i pajisjes në kundërshtim me përdorimin e synuar ose nga funksionimi jo i duhur.
2. Pajisja është vetëm për përdorim shtëpiak. Mos e përdorni për qëllime të ndryshme nga qëllimi i synuar.
3. Pajisja duhet të lidhet vetëm me një prizë 220-240V ~50/60Hz. Për të rritur sigurinë operative, mos lidhni disa pajisje elektrike në një qark në të njëjtën kohë.
4. Tregoni kujdes të veçantë kur përdorni pajisjen kur fëmijët janë afër. Mos lejoni fëmijët të luajnë me pajisjen.

5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe nga persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona që nuk kanë përvojë ose njohuri për pajisjen, nëse mbikëqyren nga një person përgjegjës për sigurinë e tyre ose u janë dhënë udhëzime se si ta përdorin pajisjen në mënyrë të sigurt dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që lidhen me përdorimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjet. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhet nga fëmijët përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe aktivitete të tilla kryhen nën mbikëqyrje.
6. PARALAJMËRIM: Mbajeni pajisjen jashtë mundësive të fëmijëve.
7. PARALAJMËRIM: Mos e lini pajisjen në prizë pa mbikëqyrje.
8. PARALAJMËRIM: Përpara se të pastroni dhe lani pajisjen, hiqni kordonin elektrik nga priza.
9. PARALAJMËRIM: Përdorimi jo i duhur i pajisjes mund të rezultojë në lëndime, duke përfshirë: të tilla si prerje, gërvishtje ose goditje elektrike.
10. PARALAJMËRIM: Kini kujdes kur përdorni pjesë të shtrydhëse frutash e perimesh, kur zbrazni enën dhe gjatë pastrimit.
11. PARALAJMËRIM: Shkëputeni gjithmonë pajisjen nga furnizimi me energji elektrike nëse është lënë pa mbikëqyrje dhe përpara se ta montoni, çmontoni ose pastroni.
12. PARALAJMËRIM: Fikni pajisjen dhe shkëputeni nga furnizimi me energji elektrike përpara se të ndërroni aksesorët ose
afrimi i pjesëve që lëvizin gjatë përdorimit.
13. PARALAJMËRIM: Mos e përdorni pajisjen nëse sita rrotulluese ose mbulesa mbrojtëse është dëmtuar ose ka çarje të dukshme.
14. Gjithmonë hiqeni spinën nga priza pas përdorimit duke e mbajtur prizën me dorën tuaj. MOS e tërhiqni kordonin e rrymës.
15. Mos e zhytni kabllon, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë ose në ndonjë lëng tjetër. Mos e ekspozoni pajisjen ndaj kushteve të motit (shiu, dielli, etj.) ose mos e përdorni në kushte lagështie të lartë (banjo, shtëpi të lagështa kampingu).
16. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kordonit të rrymës. Nëse kordoni i rrymës është i dëmtuar, ai duhet të zëvendësohet nga një riparim i specializuar për të shmangur një rrezik.
17. Mos e përdorni pajisjen me një kabllo të dëmtuar të rrymës, ose nëse ajo ka rënë ose është dëmtuar në ndonjë mënyrë, ose nuk funksionon siç duhet. Mos e riparoni vetë pajisjen pasi kjo mund të rezultojë në goditje elektrike. Merrni pajisjen e dëmtuar në një qendër shërbimi të përshtatshme për ekzaminim ose riparim. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga pikat

e autorizuara të shërbimit. Një riparim i kryer gabimisht mund të përbëjë një rrezik serioz për përdoruesin.
18. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të ftohtë, të qëndrueshme, të njëtrajtshme, larg pajisjeve të nxehta të kuzhinës si: sobë elektrike, djegës me gaz etj.
19. Mos e përdorni pajisjen pranë materialeve të ndezshme.
20. Kordoni i rrymës nuk duhet të varet mbi buzën e tavolinës ose të prekë sipërfaqe të nxehta.
21. Përpara pastrimit ose pas përdorimit, hiqni spinën nga priza duke e mbajtur prizën me dorën tuaj. MOS e tërhiqni kordonin e rrymës.
22. Mos e përdorni pajisjen pranë ujit, p.sh. në dush, vaskë ose mbi një lavaman të mbushur me ujë.
23. Kur pajisja përdoret në banjë, hiqeni nga priza pas përdorimit, pasi afërsia e ujit paraqet rrezik edhe kur pajisja është e fikur.
24. Mos lejoni që pajisja të laget. Nëse pajisja bie në ujë, hiqeni menjëherë spinën nga priza. Mos i vendosni duart në ujë kur pajisja është në prizë. Duhet të kontrollohet nga një elektricist i kualifikuar përpara se të përdoret përsëri.
25. Mos e mbani pajisjen me duar të lagura.
26. Pajisja duhet të fiket sa herë që hiqet.
27. Për të siguruar mbrojtje shtesë, këshillohet të instaloni një pajisje të rrymës së mbetur (RCD) në qarkun elektrik me një rrymë të mbetur nominale jo më të madhe se 30 mA. Në këtë drejtim, duhet të konsultoheni me një elektricist specialist.
28. Mos e çmontoni shtrydhëse frutash e perimesh ndërsa është e lidhur në prizë.
29. Mos përdorni sfungjerë të ashpër ose agjentë gërryes për pastrim.
30. Mos e zhytni pjesën motorike të pajisjes në ujë ose në ndonjë lëng tjetër.
31. Koha maksimale e funksionimit të pajisjes është 10 minuta.

PËRSHKRIMI I PAJISJES

1. Poke	2. Element shtrydhës
3. Sitë	4. Tas
5. Baza	6. Doreza
7. Element shtypës	

PËRDORIMI

1. Lani pjesët e pajisjes që do të vijnë në kontakt të drejtpërdrejtë me frutat dhe lëngjet.
2. Vendoseni tasin (4) në bazën (5).
3. Vendosni një sitë (3) në elementët e mësipërm të bashkuar.

4. Shtypni elementin shtrydhës (2) dhe lidhni pajisjen me furnizimin me energji elektrike.
5. Shtypni frutat e përgjysmuara mbi elementin shtrydhës (2) duke përdorur dorezën (6).
6. Shtrydhësi i frutave do të fillojë automatikisht kur të shtypni frutat.
7. Lëngu mund të mbahet në tasin (4) duke e ngritur grykën (1) lart.

PASTRIMI DHE MIRËMBAJTJA

1. Për pastrim më të lehtë, shpëlani pjesët e lëvizshme nën ujë të rrjedhshëm menjëherë pas çdo përdorimi. Pas shpëlarjes, lërini sendet të thahen.
2. Pas çmontimit, të gjitha pjesët e lëvizshme mund të lahen në ujë të ngrohtë me lëng për larjen e enëve.
3. Pjesët plastike mund të zbardhen nga lëngjet. Lajini ato menjëherë pas përdorimit të qëruesit të agrumeve.

KUJDES: Asnjëherë mos e zhytni njësinë motorike në ujë ose mos e shpëlani nën rubinet.

TË DHËNAT TEKNIKE

Konsumi i energjisë në gjendje joaktive 0.0W
Tensioni i furnizimit me energji elektrike: 220-240V ~50/60Hz
Fuqia: 100 W
Fuqia maksimale: 500 W

Për hir të mjedisit. Informacion në lidhje me pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura Në përputhje me Art. 13 sek. 1 dhe sek. 2 Ligji i datës 11 shtator 2015 për mbetjet e pajisjeve elektrike dhe elektronike, ju informojmë për trajtimin e duhur të mbetjeve të pajisjeve elektrike dhe elektronike:

1. Ndalohet vendosja e pajisjeve elektrike dhe elektronike të përdorura së bashku me mbetje të tjera – kjo vërtetohet nga shënimi në formën e një koshi të kryqëzuar, i cili kërkon grumbullimin selektiv të këtij lloji mbetjesh.
2. Pajisjet elektrike dhe elektronike mund të përmbajnë substanca, përzierje dhe përbërës të rrezikshëm të cilët, nëse lëshohen në mjedis, mund të përbëjnë një kërcënim serioz për shëndetin dhe jetën e njerëzve dhe organizmave të gjallë. Ato mund të shkaktojnë probleme të shumta shëndetësore, si çrregullime të shikimit, dëgjimit dhe të folurit, si dhe mund të dëmtojnë veshkat, mëlçinë dhe zemrën, si dhe të shkaktojnë sëmundje të lëkurës. Substancat e dëmshme gjithashtu mund të kenë një efekt negativ në sistemin e frymëmarrjes dhe riprodhimit dhe të çojnë në kancer. Konsumimi i bimëve që rriten në toka të kontaminuara dhe produkteve të prodhuara prej tyre mund të rezultojë në efektet e mësipërme shëndetësore.
3. Pajisjet e përdorura elektrike dhe elektronike duhet të dorëzohen vetëm në pikat e autorizuara të grumbullimit, një listë e të cilave duhet të jetë e disponueshme në faqen e internetit të secilës Zyrë Komunale.
4. Familjet luajnë një rol të rëndësishëm për të kontribuar në ripërdorimin dhe rikuperimin, duke përfshirë riciklimin, të pajisjeve të përdorura. Ai gjithashtu luan një rol kyç në sistemin e menaxhimit të mbetjeve për pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura për shkak të mundësisë së transferimit të drejtpërdrejtë në pikat e autorizuara të grumbullimit dhe eliminimit të zakoneve të padëshiruara sociale që rezultojnë në lënien e pajisjeve të mbeturinave në vende të padëshiruara.

Përveç kësaj, kthejini pajisjet elektrike dhe elektronike të përdorura në pikën e dorëzimit. Kur blerësit i dorëzon pajisjet e destinuara për amvisëri, distributori është i detyruar t'i marrë pa pagesë pajisjet e përdorura nga familjet në vendin e dorëzimit të pajisjeve të tilla, me kusht që pajisjet e përdorura të jenë të të njëjtit lloj dhe të kryejnë të njëjtat funksione si pajisjet e furnizuara.

Paketimi i kartonit dhe qeset e polietilenit (PE) duhet të hidhen në kontejnerë të përshtatshëm të destinuar për grumbullimin selektiv të mbeturinave komunale në përputhje me përshkrimin e tyre. Nëse ka bateri në pajisje, ato duhet të hiqen dhe të dërgohen në një pikë të veçantë grumbullimi dhe asgjësimi.

Mos e hidhni pajisjen në mbeturinat komunale!!

Shërbimi Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.

ინსტრუქცია (KA)

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები
უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები
გამოყენებისთვის
წაიკითხეთ ყურადღებით და შეინახეთ მომავალი
მითითებისთვის

1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მუშაობის ინსტრუქცია და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი ნებისმიერი ზიანისთვის, რომელიც გამოწვეულია მოწყობილობის გამოყენების საწინააღმდეგოდ მისი დანიშნულებისამებრ ან არასწორი მუშაობის შედეგად.
2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ მისი დანიშნულების გარდა სხვა მიზნებისთვის.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს დაკავშირებული მხოლოდ 220-240V ~50/60Hz სოკეტთან. ოპერაციული უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთ წრეში ერთდროულად. 4. გამოიჩინეთ განსაკუთრებული სიფრთხილე მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. არ მისცეთ ბავშვებს საშუალება ეთამაშონ მოწყობილობას.
5. გაფრთხილება: ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენონ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებმა და შეზღუდული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებმა, ან პირებმა,

რომლებსაც არ აქვთ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ მათ ზედამხედველობას უწევს მათ უსაფრთხოებაზე პასუხისმგებელი პირი ან მიეცათ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხოდ გამოყენების შესახებ და აცნობიერებენ მის გამოყენებასთან დაკავშირებულ საფრთხეებს. ბავშვებს არ უნდა ეთამაშათ აღჭურვილობა. მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა შესრულდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე უფროსი ასაკის და ასეთი აქტივობები შესრულებულია მეთვალყურეობის ქვეშ.
6. გაფრთხილება: შეინახეთ მოწყობილობა ბავშვებისთვის მიუწვდომელ ადგილას.
7. გაფრთხილება: არ დატოვოთ მოწყობილობა ჩართული უყურადღებოდ.
8. გაფრთხილება: მოწყობილობის დასუფთავებამდე და გარეცხვამდე გამორთეთ კვების კაბელი სოკეტიდან.
9. გაფრთხილება: მოწყობილობის არასწორმა გამოყენებამ შეიძლება გამოიწვიოს დაზიანება, მათ შორის: როგორიცაა ჭრილობები, აბრაზიები ან ელექტროშოკი.
10. გაფრთხილება: ფრთხილად იყავით წვენსაწურის ნაწილებთან მუშაობისას, კონტეინერის დაცლისას და გაწმენდის დროს.
11. გაფრთხილება: ყოველთვის გამორთეთ მოწყობილობა ელექტრომომარაგებიდან, თუ ის რჩება უყურადღებოდ და აწყობამდე, დაშლამდე ან გაწმენდამდე.
12. გაფრთხილება: გამორთეთ მოწყობილობა და გამორთეთ დენის წყაროდან აქსესუარის შეცვლამდე ან

უახლოვდება ნაწილებს, რომლებიც მოძრაობენ გამოყენების დროს.
13. გაფრთხილება: არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ მბრუნავი საცერი ან დამცავი საფარი დაზიანებულია ან აქვს შესამჩნევი ბზარები.
14. ყოველთვის ამოიღეთ შტეფსელი კვების ბლოკიდან გამოყენების შემდეგ, ხელით დაჭერით. არ გაჭიმოთ დენის კაბელი.
15. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.შ.) და არ გამოიყენოთ იგი მაღალი ტენიანობის პირობებში (სველი წერტილები, ნესტიანი საკემპინგო სახლები).
16. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს სპეციალისტმა სარემონტო მაღაზიამ, რათა თავიდან აიცილოს საფრთხე.
17. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა დაზიანებული დენის კაბელით, ან თუ ის ჩამოვარდა ან რაიმე სახით დაზიანდა, ან გამართულად არ მუშაობს. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტრო შოკი. მიიტანეთ დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ. არასწორად შესრულებულმა შეკეთებამ შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.

18. მოათავსეთ მოწყობილობა გრილ, მდგრად, თანაბარ ზედაპირზე, მოშორებით ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან, როგორიცაა: ელექტრო ღუმელი, გაზქურა და ა.შ.
19. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.
20. დენის კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდეებს და არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.
21. დასუფთავებამდე ან გამოყენების შემდეგ, ამოიღეთ შტეფსელი კედელიდან ბუდეზე ხელით დაჭერით. არ გაჭიმოთ დენის კაბელი.
22. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა წყალთან ახლოს, მაგ.
23. როდესაც მოწყობილობა გამოიყენება აბაზანაში, გამორთეთ იგი გამოყენების შემდეგ, რადგან წყლის სიახლოვე საფრთხეს უქმნის მაშინაც კი, როდესაც მოწყობილობა გამორთულია.
24. არ დაუშვათ მოწყობილობა დასველდეს. თუ მოწყობილობა წყალში ჩავარდა, დაუყოვნებლივ ამოიღეთ შტეფსელი სოკეტიდან. არ ჩადოთ ხელები წყალში, როდესაც მოწყობილობა ჩართულია. ხელახლა გამოყენებამდე ის უნდა შემოწმდეს კვალიფიციური ელექტრიკოსის მიერ.
25. არ დაიჭიროთ მოწყობილობა სველი ხელებით.
26. მოწყობილობა უნდა იყოს გამორთული ყოველი გადადებისას.
27. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად, მიზანშეწონილია დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD) ელექტრულ წრეში, რომლის

ნომინალური ნარჩენი დენი არ აღემატება 30 mA-ს. ამასთან დაკავშირებით, უნდა მიმართოთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.
28. არ დაშალოთ წვენსაწური, სანამ ის ჩართულია დენის განყოფილებაში.
29. არ გამოიყენოთ უხეში ღრუბლები ან კოროზიული საშუალებები დასუფთავებისთვის.
30. არ ჩაძიროთ მოწყობილობის საავტომობილო ნაწილი წყალში ან სხვა სითხეში.
31. აპარატის მუშაობის მაქსიმალური დროა 10 წუთი.

მოწყობილობის აღწერა

1. პოკი	2. ჩამწოვი ელემენტი
3. საცერი	4. თასი
5. ბაზა	6. სახელური
7. დაჭერის ელემენტი	

გამოყენება
1. გარეცხეთ მოწყობილობის ნაწილები, რომლებიც უშუალო კონტაქტში იქნება ხილთან და წვენთან.
2. მოათავსეთ თასი (4) ძირზე (5).
3. ზემოთ შეერთებულ ელემენტებზე მოათავსეთ საცერი (3).
4. დაჭერით მწკრივი ელემენტი (2) და შეაერთეთ მოწყობილობა კვების წყაროსთან.
5. დაჭერით განახევრებული ნაყოფი საწურველ ელემენტზე (2) სახელურის გამოყენებით (6).
6. წვენსაწური ავტომატურად დაიწყებს ხილს დაჭერისას.
7. წვენის შენახვა შესაძლებელია თასში (4) წვერის (1) ზევით აწევით.

დასუფთავება და მოვლა
1. უფრო ადვილი გაწმენდისთვის, ყოველი გამოყენების შემდეგ დაუყოვნებლივ ჩამოიბანეთ მოსახსნელი ნაწილები გამდინარე წყლის ქვეშ. ჩამობანის შემდეგ ნება მიეცით ნივთები გაშრეს.
2. დაშლის შემდეგ ყველა მოსახსნელი ნაწილის გარეცხვა შესაძლებელია თბილ წყალში ჭურჭლის სარეცხი სითხით.
3. პლასტმასის ნაწილები შეიძლება გაუფერულდეს წვენებისგან. გარეცხეთ ისინი ციტრუსის გამწმენდის გამოყენების შემდეგ დაუყოვნებლივ.
სიფრთხილე: არასოდეს ჩაყაროთ ძრავის მოწყობილობა წყალში და არ ჩამოიბანოთ

ონკანის ქვეშ.

ტექნიკური მონაცემები
ენერგიის მოხმარება გამორთულ მდგომარეობაში 0.0W
ელექტრომომარაგების ძაბვა: 220-240V ~50/60Hz
სიმძლავრე: 100 W
მაქსიმალური სიმძლავრე: 500 W

გარემოს გულისთვის. ინფორმაცია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების შესახებ ხელოვნების შესაბამისად. 13 წმ. 1 და წმ. 2015 წლის 11 სექტემბრის 2 აქტი ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების შესახებ, გაცნობებთ ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობის ნარჩენების სწორი მოპყრობის შესახებ:

1. აკრძალულია გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული მოწყობილობების სხვა ნარჩენებთან ერთად განთავსება – ამას ადასტურებს მარკირება „გადაკვეთილი ურნის“ სახით, რომელიც მოითხოვს ამ ტიპის ნარჩენების შერჩევით შეგროვებას.

2. ელექტრო და ელექტრო მოწყობილობები შეიძლება შეიცავდეს საშიშ ნივთიერებებს, ნარევებს და კომპონენტებს, რომლებიც გარემოში გავრცელების შემთხვევაში შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას ადამიანისა და ცოცხალი ორგანიზმების ჯანმრთელობასა და სიცოცხლეს. მათ შეუძლიათ გამოიწვიონ ჯანმრთელობის მრავალი პრობლემა, როგორიცაა მხედველობის, სმენის და მეტყველების დარღვევები, ასევე შეიძლება დაზიანდეს თირკმელები, ღვიძლი და გული, ასევე გამოიწვიოს კანის დაავადებები. მავნე ნივთიერებებმა შესაძლოა უარყოფითი გავლენა მოახდინოს რესპირატორულ და რეპროდუქციულ სისტემებზე და გამოიწვიოს კიბო. დაბინძურებულ ნიადაგებში მზარდი მცენარეების და მათგან დამზადებული პროდუქტების მოხმარებამ შეიძლება გამოიწვიოს ზემოაღნიშნული ზემოქმედება ჯანმრთელობაზე.

3. მეორადი ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობა უნდა მიიტანოს მხოლოდ ავტორიზებულ შემგროვებელ პუნქტებში, რომელთა ჩამონათვალი ხელმისაწვდომი უნდა იყოს თითოეული მუნიციპალური დაწესებულების ვებგვერდზე.

4. შინამეურნეობები მნიშვნელოვან როლს ასრულებენ გამოყენებული აღჭურვილობის ხელახლა გამოყენებასა და აღდგენაში, მათ შორის გადამუშავებაში. ის ასევე მნიშვნელოვან როლს ასრულებს ნარჩენების მართვის სისტემაში გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობისთვის, ავტორიზებულ შემგროვებელ პუნქტებში პირდაპირი გადატანის შესაძლებლობისა და არასასურველი სოციალური ჩვევების აღმოფხვრის გამო, რაც იწვევს ნარჩენი აღჭურვილობის არასასურველ ადგილებში დატოვებას.

გარდა ამისა, დააბრუნეთ გამოყენებული ელექტრო და ელექტრონული აღჭურვილობა მიწოდების ადგილზე. შინამეურნეობებისთვის განკუთვნილი აღჭურვილობის მყიდველისთვის მიწოდებისას დისტრიბუტორი ვალდებულია ოჯახებიდან უსასყიდლოდ წაიღოს გამოყენებული აღჭურვილობა ასეთი აღჭურვილობის მიწოდების ადგილზე, იმ პირობით, რომ გამოყენებული აღჭურვილობა არის იგივე ტიპის და შეასრულოს იგივე ფუნქციები, როგორც მიწოდებული აღჭურვილობა.
მუყაოს შეფუთვა და პოლიეთილენის (PE) პარკები უნდა განადგურდეს შესაბამის კონტეინერებში, რომლებიც განკუთვნილია მუნიციპალური ნარჩენების შერჩევითი შეგროვებისთვის მათი აღწერილობის შესაბამისად. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, ისინი უნდა მოიხსნას და გადაიტანონ ცალკე შეგროვებისა და განადგურების პუნქტში.

არ გადააგდოთ მოწყობილობა მუნიციპალურ ნაგავში!!

სერვისი თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej

Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.

Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.

W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej , przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.

UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:

-niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;

-ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;

-użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.

-uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.

-karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.

-gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.

W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.

W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.

Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.

Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrze, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرةً.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.